



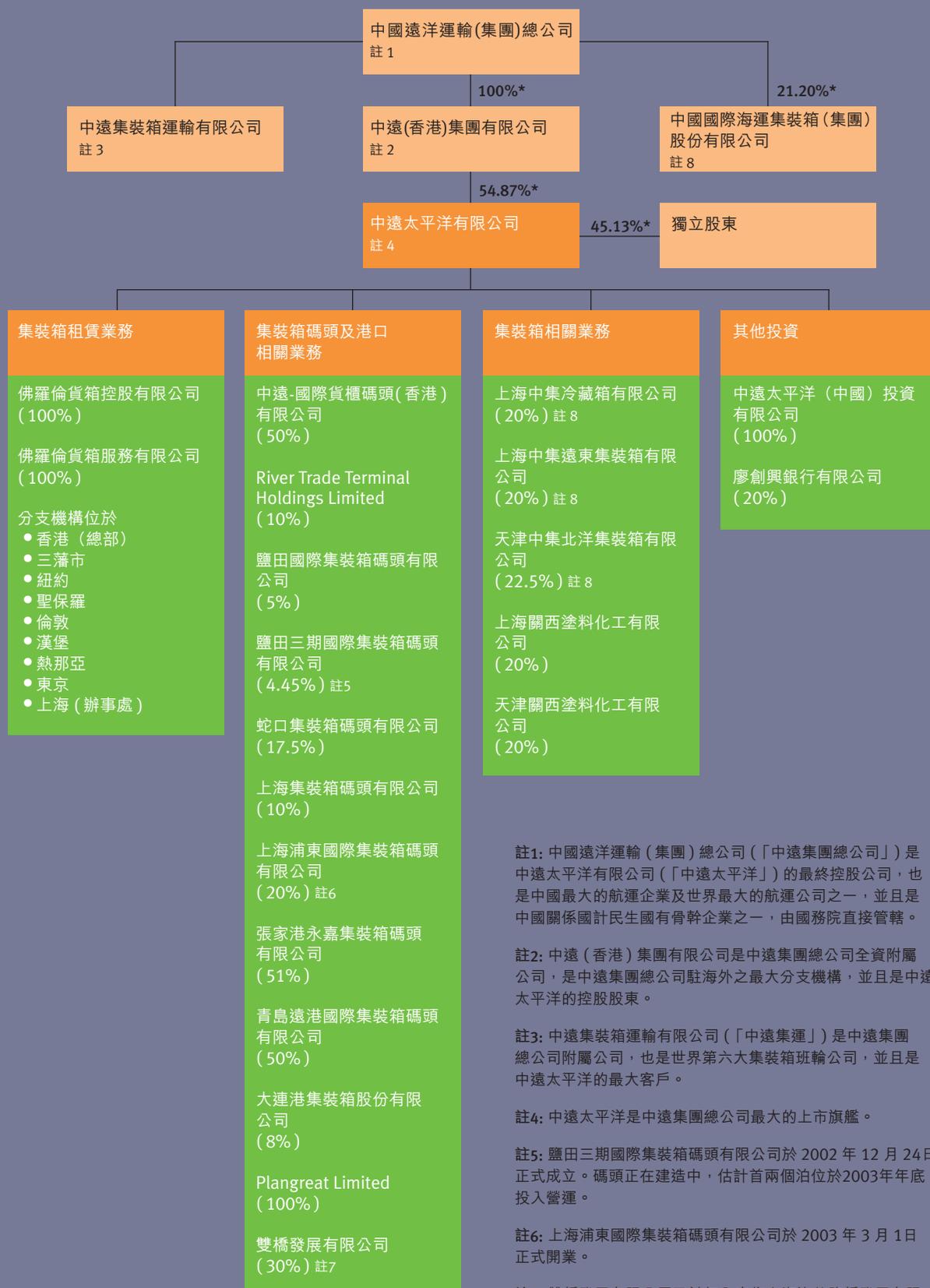
2002年年報

# 誠信 奮進



COSCO Pacific Limited  
(中遠太平洋有限公司)  
(於百慕達成立之有限公司)

# 企業架構



註1: 中國遠洋運輸(集團)總公司(「中遠集團總公司」)是中遠太平洋有限公司(「中遠太平洋」)的最終控股公司,也是中國最大的航運企業及世界最大的航運公司之一,並且是中國關係國計民生國有骨幹企業之一,由國務院直接管轄。

註2: 中遠(香港)集團有限公司是中遠集團總公司全資附屬公司,是中遠集團總公司駐海外之最大分支機構,並且是中遠太平洋的控股股東。

註3: 中遠集裝箱運輸有限公司(「中遠集運」)是中遠集團總公司附屬公司,也是世界第六大集裝箱班輪公司,並且是中遠太平洋的最大客戶。

註4: 中遠太平洋是中遠集團總公司最大的上市旗艦。

註5: 鹽田三期國際集裝箱碼頭有限公司於2002年12月24日正式成立。碼頭正在建造中,估計首兩個泊位於2003年年底投入營運。

註6: 上海浦東國際集裝箱碼頭有限公司於2003年3月1日正式開業。

註7: 雙橋發展有限公司已於年內出售上海逸仙路橋發展有限公司之權益。

註8: 中國國際海運集裝箱(集團)股份有限公司分別持有上海中集冷藏箱有限公司、上海中集遠東集裝箱有限公司及天津中集北洋集裝箱有限公司72.0%、47.6%及70.76%股權。

# 業績摘要

中遠太平洋有限公司（「中遠太平洋」或「本公司」）董事會欣然宣佈，本公司及其附屬公司（「本集團」）截至 2002 年 12 月 31 日止之綜合業績整體表現理想。本集團在 2002 年錄得 154,560,000 美元之股東應佔溢利，與去年同期比較微升 0.1%。若扣除 2002 年及 2001 年重大非經常利潤項目，2002 年的股東應佔溢利比去年增加 4.9%。年內，儘管全球經濟復甦的步伐緩慢，但在中國對外貿易仍保持良好增長的帶動下，本集團進一步拓展集裝箱租賃和集裝箱碼頭的市場份額、收入和利潤來源，加強成本控制，提高經營效益。

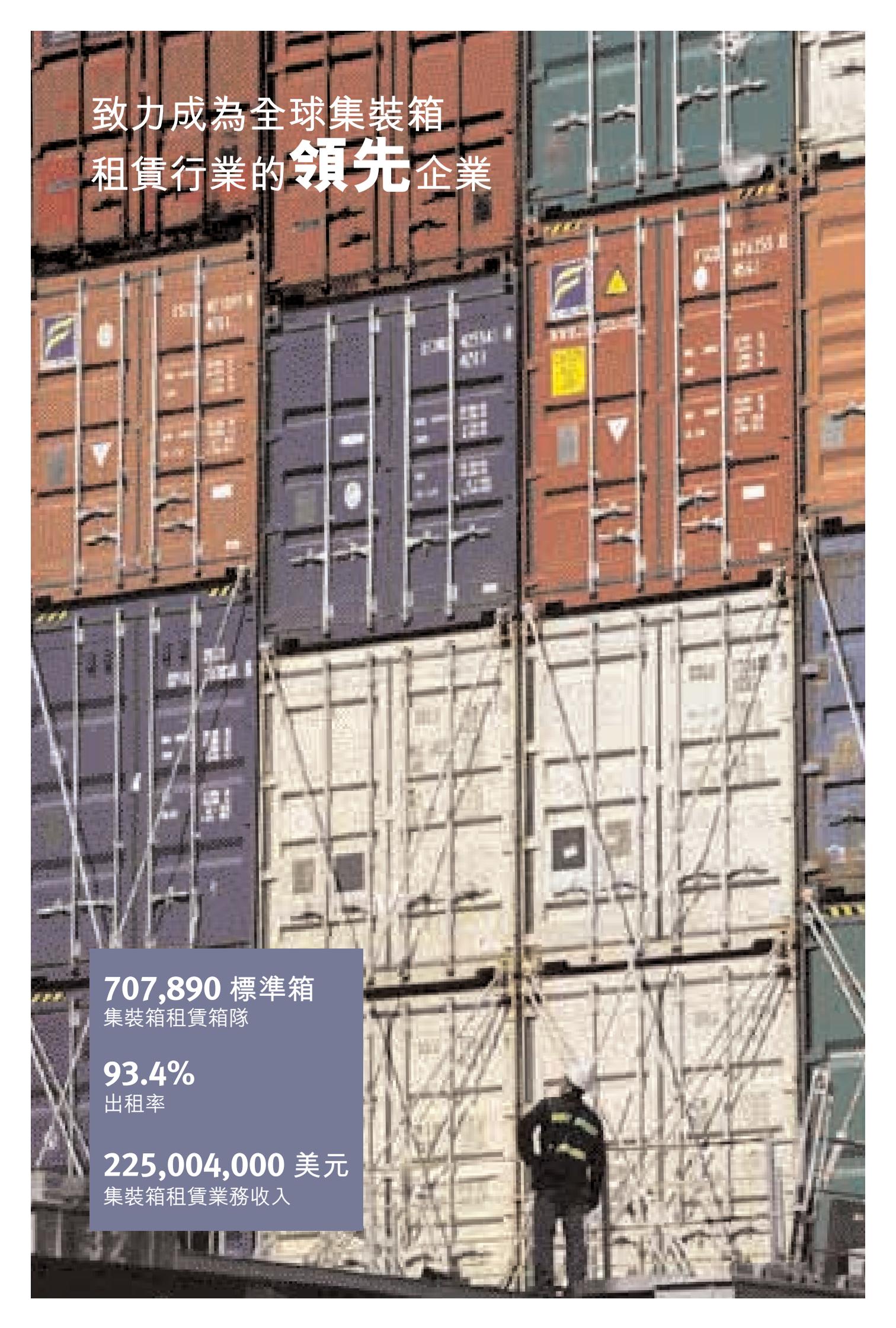
	2002 年	2001 年	+/-
營業額	241,644,000 美元	224,671,000 美元	+7.6%
經營溢利扣除財務費用	91,562,000 美元	98,684,000 美元	-7.2%
股東應佔溢利	154,560,000 美元	154,340,000 美元	+0.1%
每股基本盈利	7.2017 美仙	7.2081 美仙	-0.1%
每股派息	29.0 港仙	23.5 港仙	+23.4%
派息比率	51.6%	41.8%	+9.8 百分點
綜合總資產	1,755,376,000 美元	1,738,747,000 美元	+1.0%
綜合總負債及少數股東權益	467,474,000 美元	538,453,000 美元	-13.2%
綜合淨資產	1,287,902,000 美元	1,200,294,000 美元	+7.3%
綜合淨負債	184,553,000 美元	255,429,000 美元	-27.7%
淨負債股東權益比率	14.3%	21.3%	-7.0 百分點
利息盈利率	11.8 倍	7.9 倍	+3.9 倍

註：2002 年及 2001 年之重大非經常利潤項目，包括雙橋發展有限公司於 2002 年出售上海逸仙路橋發展有限公司之權益所取得之 7,474,000 美元盈利，以及 2001 年出售投資證券獲得之 14,137,000 美元盈利。

## 目 錄

	企業架構
	業績摘要
10	主席報告
18	副主席報告
24	集裝箱租賃業務回顧
30	集裝箱碼頭業務回顧
35	集裝箱相關業務及其他
36	管理層討論與分析
40	九年資料統計一覽表
42	大事記
44	投資者關係工作
46	投資者關注問題
48	企業管治
52	董事及高層管理人員簡介
58	董事會報告書
69	核數師報告書
70	綜合損益帳
71	綜合資產負債表
72	資產負債表
73	綜合權益變動表
75	綜合現金流量表
76	帳目附註
124	五年財務概要
125	股東週年大會通告
126	證券行聯絡資料
128	公司資料

**我們的使命** 是要為股東創造價值及為顧客提供優質服務，他們對中遠太平洋的信任，是我們的成功之道。我們預期要成為一家盈利增長潛力優厚和管理完善的大型企業，具備平衡各方面權益的發展策略，獨立性強，有高度的社會責任和環保意識，爭取在同業中佔重要領先地位。



致力成為全球集裝箱  
租賃行業的**領先**企業

**707,890** 標準箱  
集裝箱租賃箱隊

**93.4%**  
出租率

**225,004,000** 美元  
集裝箱租賃業務收入

**我們有三個目標** 致力成為全球  
集裝箱租賃行業的領先企業，  
積極成為亞洲區內經營集裝箱  
碼頭的領先企業，努力成為中港  
兩地物流業中的領先者。在競爭  
激烈和變幻莫測的市場中，我們  
的成功有賴於我們的服務能夠  
充份滿足客戶的需要和取得客戶  
的信任。為了實現奮進的目標，  
我們作好充份準備，對市場和  
客戶服務作出詳盡和及時之調研  
分析，加強競爭能力。

A large container ship deck with a crane lifting a grey COSCO container. The crane is orange and black, and the container is suspended by thick black cables. The ship's deck is filled with stacks of red and blue containers. The background shows the ship's superstructure and the sea.

# 積極發展成為亞洲區內 經營集裝箱碼頭的**領先**企業

**13,420,639** 標準箱  
碼頭吞吐量

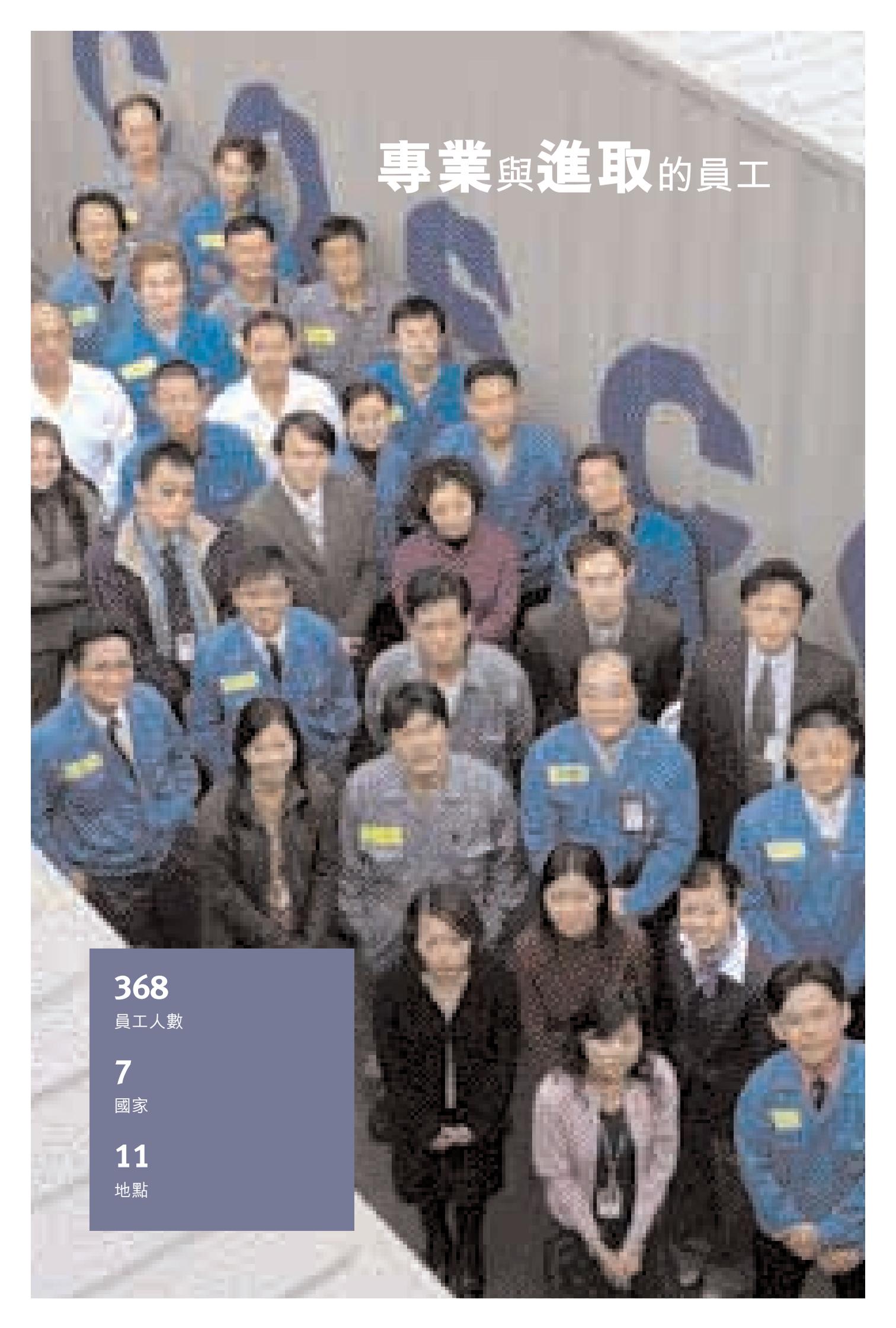
**珠江三角洲**  
5個集裝箱碼頭\*

**長江三角洲**  
3個集裝箱碼頭\*

**中國北方**  
2個集裝箱碼頭\*

\* 中遠太平洋持有不同權益

**我們的實踐** 我們將會更加致力提高現有核心業務的經營效益，尋找業務拓展機會，擴大市場份額，為未來盈利增長打下穩固基礎。在充份考慮自有競爭優勢的前提下，我們選擇合適的市場，有計劃地拓展中遠太平洋在市場中所佔份額。中遠集團總公司在亞洲區內具有舉足輕重的影響力，在中遠集團總公司的大力支持下，中遠太平洋目前以拓展中國市場為首要目標，整體市場涵蓋範圍以亞洲區域為重心。



# 專業與進取的員工

**368**

員工人數

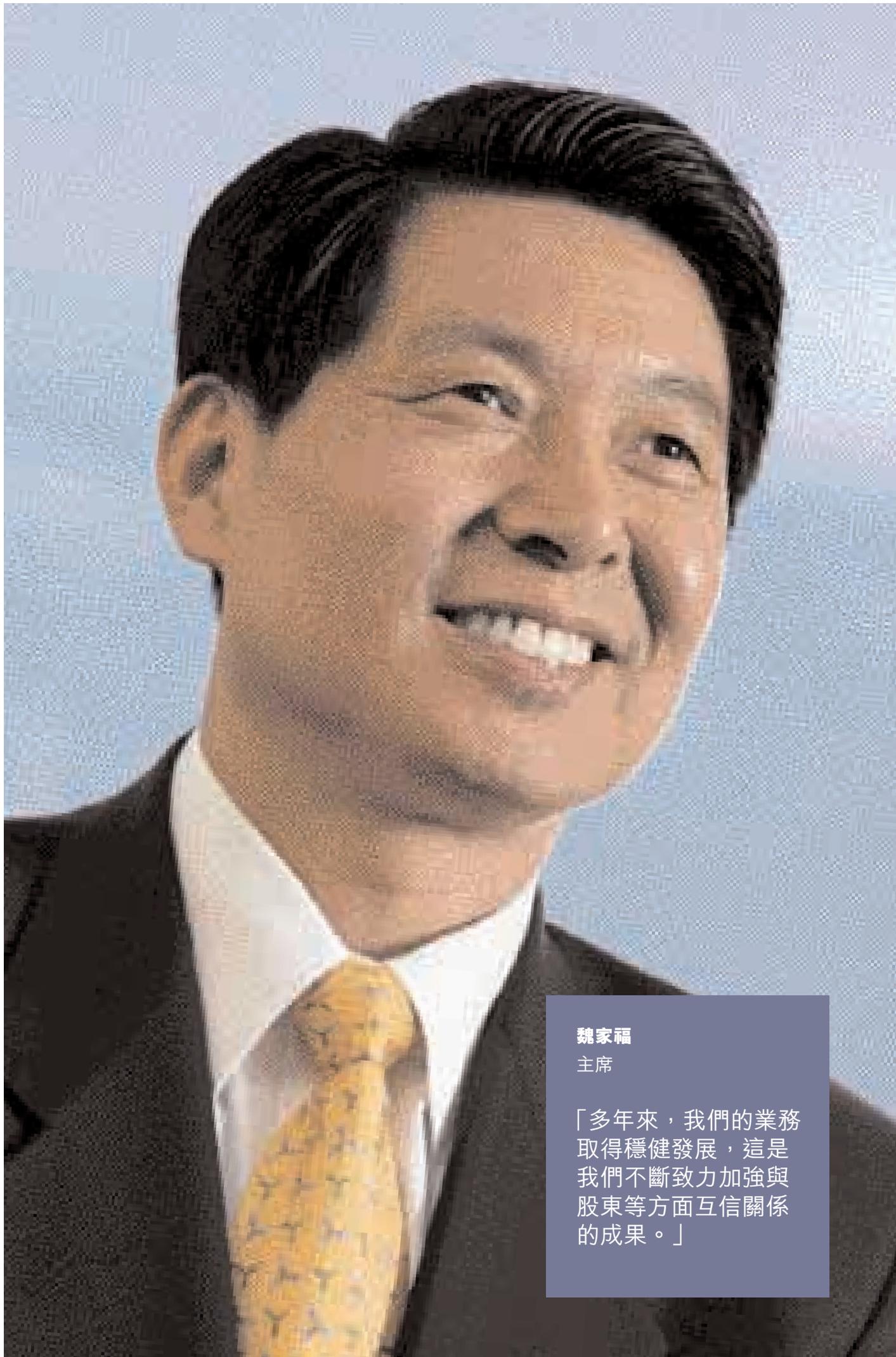
**7**

國家

**11**

地點

**我們的員工隊伍** 我們相信企業成功的基礎在於擁有一支極可信賴的員工隊伍。員工是企業拓展市場的重要橋樑。中遠太平洋對企業素質的要求，不僅表現於我們對客戶服務的承諾，還有我們對員工的承諾。他們以忠誠、勤奮和積極投入的態度，盡全力去完成公司交托的任務。我們深信善用人力資源的重要性，這是公司未來持續擴展和成功的最重要資源之一。為了維繫員工的專才和積極性，中遠太平洋為他們提供獎金激勵制度、培訓計劃和良好個人發展機會。



**魏家福**

主席

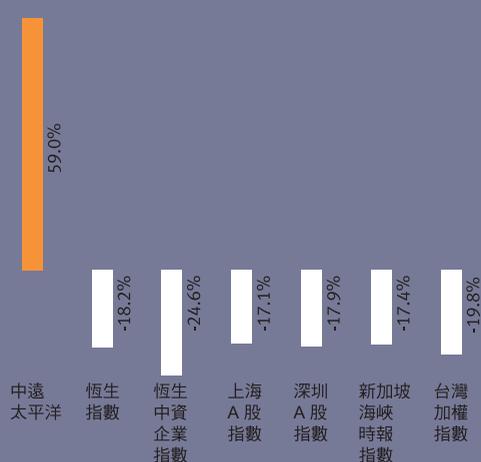
「多年來，我們的業務取得穩健發展，這是我們不斷致力加強與股東等方面互信關係的成果。」

**主席報告** 本人欣然向股東匯報，中遠太平洋2002年度整體業績保持穩健，在集裝箱租賃和集裝箱碼頭業務方面表現良好。2002年是一個充滿挑戰且局勢多變的年度，全球經濟發展放緩，國際航運市場持續不景氣，市場競爭異常激烈。中遠太平洋於本財政年度錄得純利154,560,000美元。在扣除2002年及2001年重大非經常利潤項目之因素後，本年度盈利較2001年增加4.9%。中遠太平洋的員工克服了困難的經濟環境和不利的市場條件，取得如此理想表現，本人深感自豪和欣慰。

# 主席報告

## 中遠太平洋股價表現跑贏大市

(2002年12月31日與2001年12月31日股價比較)



## 保持平穩派息比率



年內，中遠太平洋股價表現出色，2002年年底之股價比2001年同期上升59.0%，在亞太區市場中被譽為星級表現。

本公司不斷致力為企業增值，同時也為股東帶來長期回報。除了股價可以反映企業的市場價值外，派息是股東投資回報的一個重要部份。董事會在即將舉行的股東週年大會上，將建議派發末期現金股息每股18.0港仙（2001年：14.0港仙）。連同2002年10月4日已派發的中期現金股息每股11.0港仙在內，全年現金股息合共每股29.0港仙（2001年：23.5港仙）。全年派息率提高至51.6%（2001年：41.8%）。本集團一直致力維持長遠而穩定的派息率，本年度提高派息率，主要反映本集團資金充裕，對前景充滿信心和提高股東回報率。

有關業績具體情況，在劉國元副主席的報告及本年報之其餘部份將有詳細披露，本人希望借此機會，向股東們匯報中遠太平洋之工作體驗和計劃。

全球經濟增長放緩，中遠太平洋的業務無可避免地受到衝擊。然而，我們堅持以奮進精神，帶領本公司渡過起伏不定的經濟轉型期。我們同時相信要提升企業價值，必需具備創意及與時俱進。本公司管理層朝著這方向，制訂企業發展策略，充份發揮自有競爭優勢。

自1994年成立以來，中遠太平洋一直得到中遠集團總公司的大力支持。中遠集團總公司是中國最大航運企業，也是世界最大航運企業之一，這穩固基礎為中遠太平洋提供競爭優勢。我們於1997年建立了全球集裝箱租賃網絡，為國際性客戶提供服務；我們還積極拓展集裝箱碼頭業務，在香港和中國內地投資和經營多個集裝箱碼頭；我們更不斷致力爭取與股東、客戶、業務合作夥伴、投資者、員工和公眾建立互信的良好關係，這是我們成功的主要因素之一，也是本公司多年來，在各種不同的營商環境中，仍然能保持業務穩定發展的重要支柱。

## 如何建立誠信

多年來中遠太平洋在建立公司誠信的過程中，取得了市場的認同，但我們仍然會不斷努力提高企業管治水平和履行對社會的責任和義務，進一步提高企業的誠信，這是我們長期追求目標之一。

### 建基於兼顧和平衡各方面權益之企業發展策略

我們多年來都堅持清晰和專注之企業策略，並且兼顧和平衡各方面權益，這政策極為重要，令中遠太平洋之業務朝著正確的方向發展，從而令企業基本價值在市場上得以反映。本公司管理層不單充份考慮股東和企業的長遠利益，也同時兼顧到有關決策，對小股東和與企業有相關利益之其他成員，包括員工、客戶、供應商、銀行界和公眾等方面，可能引致的影響。爭取達到平衡點，這策略是中遠太平洋與各股東和企業相關人仕建立互信的基礎。

### 建基於良好的企業管治

1998年，中遠太平洋建立了一個由三位獨立非執行董事組成的審核委員會。此委員會的功能是對公司的財務管理、商業決策及重要企業活動作出監察和檢討，從而保障股東的長遠利益。這些年來，中遠太平洋一直保持高透明度，以及向公眾提供詳盡和高素質的企業資料。我們的投資者關係工作更獲機構性投資者們譽為最佳公司管理的中資企業之一。優質管理及良好企業管治鞏固了投資者對中遠太平洋的信任。

## 建基於專業管理

中遠太平洋擁有專業的管理人員帶領一支具備聰明才智和熱誠工作的員工隊伍，共同努力發展核心業務和尋找新的項目，擴闊收入的來源，以實現為企業增值之目標。公司管理層不斷引入以全球性發展業務的概念，強調提高生產力和經營效益，以及增加公司透明度及可說明性。我們深信人才是企業之重要資產。我們對員工的信任，也同時轉化為一股動力，他們信任公司管理層有能力帶領他們沿著正確的工作方向邁進。兩者之間緊密的聯繫，締造出優良管理的公司，這給投資者清晰的訊息，我們會把業務管理得更好。

## 中遠太平洋之企業誠信

中遠太平洋一直致力與股東們建立互相信賴的關係，並在資本市場上已建立了一定的誠信和商譽，這方面的優勢促使我們有效地在市場籌集資金。從1994年上市以來至2002年年底，我們合共集資2,950,000,000美元，用以作為本集團營運所需資金、購買新集裝箱、收購集裝箱碼頭和其他業務發展用途。這些融資集資活動為中遠太平洋穩健的發展給予有力的支持，令我們的業務在過往數年均能保持穩定增長的勢頭。

	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	CAGR
營業額 (千美元)	104,210	124,084	144,588	183,526	217,130	220,638	217,893	224,671	241,644	11.1%
股東應佔溢利 (千美元)	40,261	46,360	75,701	122,745	129,297	134,082	142,546	154,340	154,560	18.3%
派息比率 (%)	-	43.3	44.0	34.9	36.5	36.9	37.0	41.8	51.6	不適用

註：CAGR = 複合年增長率

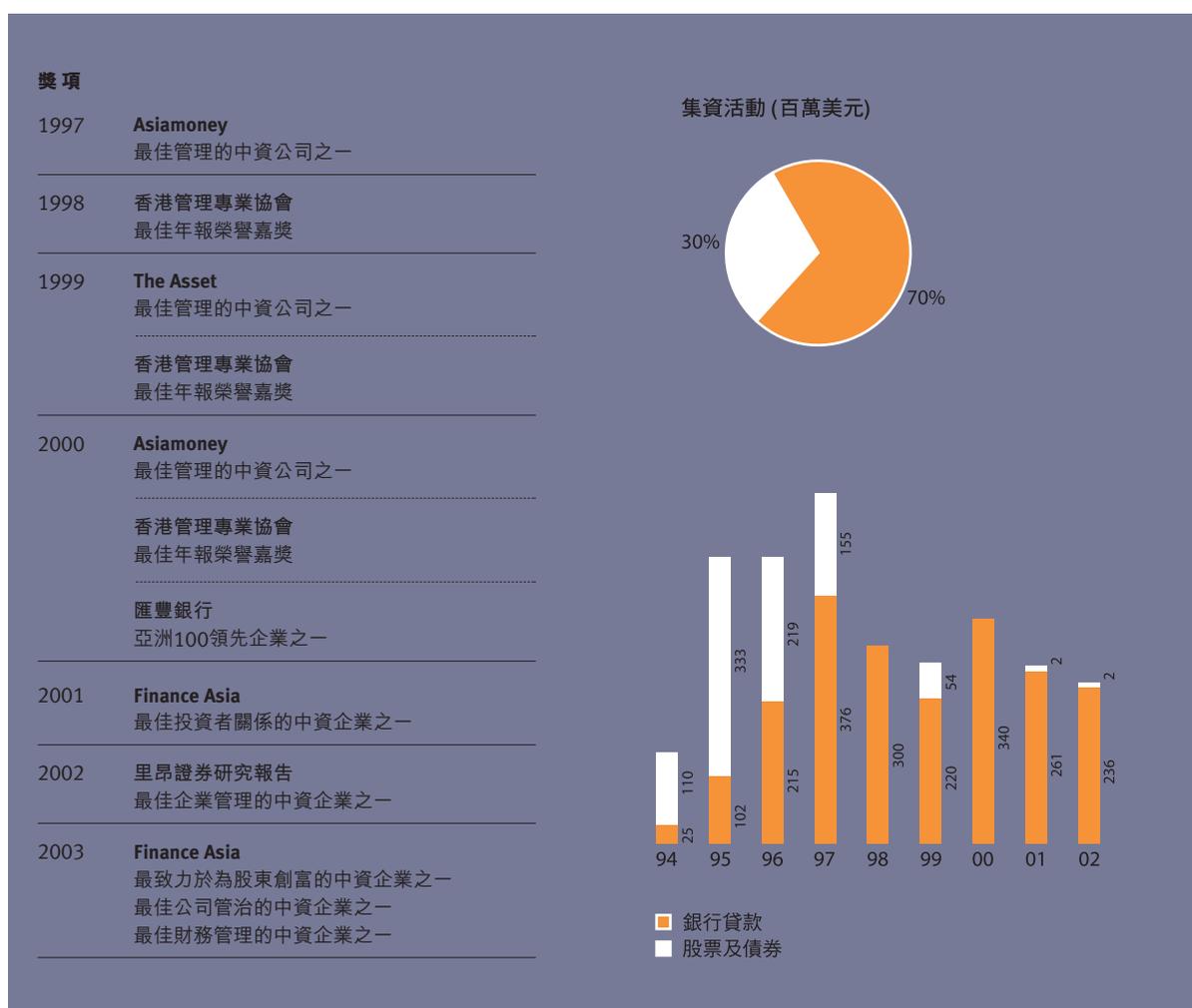
## 再接再勵

我們感到榮幸的是中遠太平洋在公司管理方面曾榮獲不少嘉許和獎項，非常感謝投資者們對中遠太平洋投以信任一票，這將激勵我們繼續努力提高公司管理水平。

## 建立誠信的具體計劃和方案

### 致力提高企業管治水平

為確保中遠太平洋之企業管治達到更高水平，中遠太平洋董事會和管理層將致力於貫徹落實有關企業管治各項主要原則，以股東和與企業有相關權益人士的長遠利益為前提，確保為公司提供資金來源的金融界合作夥伴，能取得合理的投資回報。



中遠太平洋的管理層深信，有效的企業管治原則，是獲得投資者信任的主要因素，也是爭取其他與企業有相關權益人士，認同和尊重公司誠信的重要一環。另一方面，企業管治可以說是公司加強自我管理的良方，可保障股東權益能取得公平和公正之合理回報。我們會竭盡所能加強董事會的效率，加強對管理層在公平性、透明度、可說明性和責任感等方面的監察力度。

#### 提高董事會運作效率

為了提高董事會的運作效率，我們最近成立了三個委員會，包括投資及戰略規劃委員會、公司管治委員會和公司風險控制委員會。這些委員會由執行董事和管理層有關專業人員組成。我們正在計劃成立提名委員會和薪酬委員會來完善董事會的架構。

#### 提高對社會責任與義務的意識

我們深信作為一間具備誠信的優質企業，必須在履行社會責任與義務方面，作出一定的承諾，這也是我們在考慮投資項目的決策時，必須兼顧的層面。本集團嚴格確保租賃給予客戶的集裝箱，要具備和符合環保的規格和標準，根據 ISO 的標準去建造集裝箱；同時我們投資的集裝箱碼頭亦根據和依照法定的安全及環境保護條例運作。

年內，我們積極參與社會公益和環境保護的活動。為慶祝本公司於香港交易所上市八週年，在 2002 年 12 月 19 日，我們舉行了一個名為「環保為公益」的植樹典禮。我們透過這些活動實踐對香港社會公益作出貢獻的承諾。同時我們亦希望植樹活動能夠啟發我們的員工對環境保護的意識和社會責任感。我們深信一個美好的生活環境，有賴社會每一個人和企業共同努力的成果。

#### 展望

2001 年全球經濟經歷一段短暫和溫和的復甦，雖然多個地區受到恐怖活動的襲擊或威脅，但 2002 年全球經濟增長仍可回復到 2.8%，更有望於 2003 年進一步恢復至 3.7%。2002 年，亞洲比其他地區更平穩地渡過經濟困難時期，成為各區表現的大贏家。估計亞洲工業國家(日本除外)的經濟增長去年為 4.7%，預料 2003 年增長達 3.5% 至 6% 之間。在亞洲中，自從中國對外開放貿易後，其經濟增長表現最強勁，過往幾年平均有 7% 至 8% 的增長，並且預料增長會持續。

雖然全球都關注到一些地區政治的緊張局勢，可能阻礙全球經濟的復甦和令油價推向新高，但仍有一些可為我們帶來經濟繼續復甦的因素。這些因素包括存貨的增加和生產力上升的正面消息，以及一些主要中央銀行和國際貨幣基金組織對貨幣政策作出有效的調節措施，刺激經濟增長。

此外，中國成為世界貿易組織成員國之一，在國際貿易活動和地區經濟整合中擔當非常重要的角色。過去二十年，亞洲區內經濟極為依賴全球貿易活動的趨勢和發展，我們期待著這方面的轉變，亞洲將在國際貿易方面扮演更重要的角色。在亞洲各國繼續對外拓展貿易政策之同時，本區內貿易需求亦不斷上升。這對內貿易模式必將有效支持區內貿易增長，為中國及其貿易夥伴帶來可觀的收益。因此，我們對 2003 年經濟前景抱審慎樂觀的態度，這將會為本集團提供發展機遇和挑戰。

展望將來，在母公司的大力支持下，預料將會成功拓展一些策略性投資項目，為中遠太平洋長遠發展目標奠定基礎。此外，我們會引入一系列的企業管治原則，令中遠太平洋成為業內具備良好企業管治及高透明度的佼佼者。我們認為公司成功的定義，並不局限於達到某些財務指標，更要結合環境保護，以及對社會責任與義務的承擔。

我們正努力將中遠太平洋建設成為一個「誠信、進取、專業」的企業，具備足夠的實力在各種嚴峻的經濟形勢和市場環境中，實現企業的長遠發展目標。我們堅信，在股東、客戶和業務合作夥伴的支持下，在全體優秀員工主動積極的努力下，中遠太平洋必取得更加出色的經營業績。

我們的目標，是要成為一家盈利增長潛力優厚和管理完善的大型企業，具備平衡各方面權益的發展策略，獨立性強，以及有高度的社會責任和環保意識，爭取成為同業中之佼佼者。

我們的使命，是要為股東創造價值及為顧客提供優質服務，他們對中遠太平洋的信任，是公司取得良好業績表現的主要因素之一，也是我們未來成功最主要的動力來源。當企業效益和企業價值達到最高水平，股東價值最大化的目標也將得以實現。

自強不息，才能磨煉出優秀企業，我們對未來發展前景充滿信心。在此，本人僅代表董事會，感謝所有股東對中遠太平洋的支持，並對全體員工在這個重要年度為公司作出的努力，表達最衷心的謝意。

主席



魏家福

2003年3月26日

我們的目標：

致力成為全球集裝箱租賃行業  
的領先企業

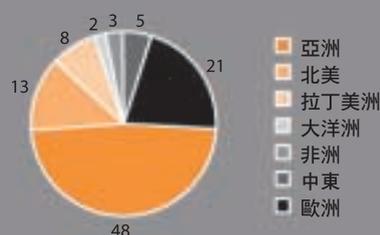
積極發展成為亞洲區內經營集裝箱碼頭的  
領先企業

努力成為中港兩地物流業  
的領先企業



亞洲集裝箱碼頭處理量  
佔全球近一半份額，  
中國將繼續維持高增長  
的水平。

2002年全球集裝箱碼頭處理量（百分比）



資料來源：Drewry Shipping Consultants



**劉國元**  
副主席

「我們致力提高企業管治水平和風險管理能力，保障股東權益和建立互信關係。」

**副主席報告** 過往幾年，全球經濟經歷了一段為期較長的增長放緩，對於一些依賴經濟貿易活動經營的行業，例如國際貿易運輸業，產生重大衝擊。面對困難的營商環境，中遠太平洋致力鞏固和發展集裝箱租賃和集裝箱碼頭業務，尋求新的投資發展機會，進一步提高本集團之經營效益。

# 副主席報告

## 加快盈利增長的步伐

- 營業額增加 7.6% 至 241,644,000 美元
- 股東應佔溢利上升至 154,560,000 美元
- 扣除 2002 年及 2001 年重大非經常利潤項目後，股東應佔溢利增加 4.9%
- 每股盈利為 7.2017 美仙 (2001 年: 7.2081 美仙)
- 本年度每股股息為 29.0 港仙 (2001 年: 23.5 港仙)
- 本年度派息比率增加至 51.6% (2001 年: 41.8%)
- 股東資金回報率為 12.4%
- 每股淨資產值上升 7.1% 至 4.68 港元

## 加大開拓市場的力度

- 集裝箱箱隊規模增加 16.0% 至 707,890 標準箱
- 集裝箱碼頭總吞吐量上升 26.2% 至 13,420,639 標準箱
- 入股大連港集裝箱股份有限公司的 8% 權益
- 收購蛇口集裝箱碼頭有限公司的 17.5% 權益
- 入股鹽田三期國際集裝箱碼頭有限公司的 4.45% 權益
- 持有 20% 股權之上海浦東國際集裝箱碼頭有限公司於 2003 年 3 月 1 日正式開業

由於我們員工的專業水準和奮進精神，2002 年中遠太平洋取得了令人滿意的業績。在過往一年的工作中，我們以「效益為中心」，加快盈利增長的步伐；以「市場為主題」和「服務為手段」，加大開拓市場的力度；並以「管理為基礎」和「隊伍為根本」，深化在市場的滲透力。

## 效益為中心

面對困難的營商環境，中遠太平洋致力鞏固和發展集裝箱租賃和集裝箱碼頭業務，尋求新的投資發展機會，進一步提高本集團之經營效益。策略的成功應用，鞏固了中遠太平洋核心業務在相關行業中的市場地位，提高了盈利增長能力。年內，中遠太平洋全體員工團結一致，在起伏不定的市場營商環境中，克服各種困難，為公司帶來令人滿意的業績。

## 市場為主題

在充份考慮自身競爭優勢的前提下，我們選擇合適的市場，有計劃地拓展中遠太平洋的市場份額。中遠太平洋是中遠集團總公司旗下市值最大的上市旗艦，中遠集團總公司在亞洲區內具有舉足輕重的影響力，在母公司的有力支持下，中遠太平洋在集裝箱碼頭投資方面，目前以拓展中國市場為首要目標，整體市場涵蓋範圍以亞洲區域為重心。集裝箱租賃以世界前 20 名班輪公司為目標客戶。

為了實現奮進的目標，我們作好充份準備，對市場和客戶服務作出詳盡和及時之調研分析，加強競爭能力。致力提高現有核心業務的經營效益，尋找業務拓展的機會，擴大市場份額，為未來盈利增長打下穩固基礎。

## 服務為手段

在競爭激烈和變幻莫測的市場中，我們的成功有賴於我們的服務，是否能滿足客戶的需要和取得客戶的信任。同時我們亦需要考慮股東、投資者、業務夥伴、銀行家、供應商、員工、專業機構和公眾的需要。我們與客戶和股東等方面所建立的長期合作關係，將帶領我們在未來經濟復甦過程中，取得更優異的成績。

## 管理為基礎

我們要推行務實和精打細算的企業策略，調配資源作出精明的投資，深化中遠太平洋在市場的滲透力。我們腳踏實地地計劃未來，首先必須具備完善的企業管治架構和公司管理制度，保障股東的長遠利益，降低投資風險，從而與股東等方面建立穩固的互信關係。

中遠太平洋在資本運用、業務拓展、投資回報、業務連貫性和環境保護等方面，都有既定的風險監管制度和措施。在風險管理的過程中，管理層要評估、估算、管理和監察風險，必須具備危機意識，在作出任何決策時，把風險因素納入考慮之列，並建立了專責小組去防禦及處理風險之發生。

## 隊伍為根本

我們相信企業成功的基礎在於擁有一支極可信賴的員工隊伍。員工是企業拓展市場的重要橋樑。中遠太平洋對企業素質的要求，不僅表現於我們對客戶服務的承諾，還有我們對員工的承諾。我們在 7 個國家 11 地點的員工總數超過 368 人。他們以忠誠、勤奮和積極投入的態度，盡全力去完成公司交付的任務。我們深信善用

人力資源的重要性，這是公司未來持續擴展和成功的重要資源之一。為了維繫員工的專才和積極性，中遠太平洋為員工提供獎金激勵制度及全面的培訓提升計劃，並為他們提供良好的個人發展機會。

我們把公司的將來與員工聯繫在一起。要維持公司業務持續增長，各工作崗位配備適當的人才。在公司建立團隊文化和精神，讓他們各展所長。我們不斷完善公司的制度，每個員工都有公平的晉升機會、技術培訓、工作安全、津貼和福利等制度。在現行制度中，注入新激勵機制。我們承諾為員工提供一個良好的工作環境，讓他們有機會追求卓越，各盡其才，各展所能。

## 展望

2003 年的社會經濟和政治，仍然存在許多不明朗因素，市場仍會出現波動。儘管如此，我們有信心能夠克服各種困難，把業務經營妥善，兼且擁有一定優勢在中國拓展新項目。環顧四周，中遠太平洋是一個獨特企業個體，擁有良好商機和優勢去實現公司的長遠目標，我們致力為企業增值和為股東爭取良好的回報。

副主席



劉國元

2003年3月26日

**集裝箱租賃** 2002年的集裝箱租賃市場既充滿挑戰，也內含機遇，走勢是先低後高。2001年全球經濟發展放緩，再受9·11恐怖襲擊事件影響，2002年年初市場一片淡靜，隨著經濟漸漸復甦，全球貿易量增加，租箱市場亦好轉。本集團本著以“效益為中心，市場為主題”的宗旨，積極了解經濟與貿易的變化和走勢，分析客戶潛在的需求和市場動態，作出適當的決策和採取有效的措施，把握市場先機，爭取到較為理想的市場份額和業績。

**魯成鋼<sup>1</sup>**

董事副總經理

(亦為佛羅倫貨箱服務有限公司  
(「佛羅倫服務公司」)董事總經理)

**郭燦興<sup>2</sup>**

佛羅倫服務公司副總經理

**王燁<sup>3</sup>**

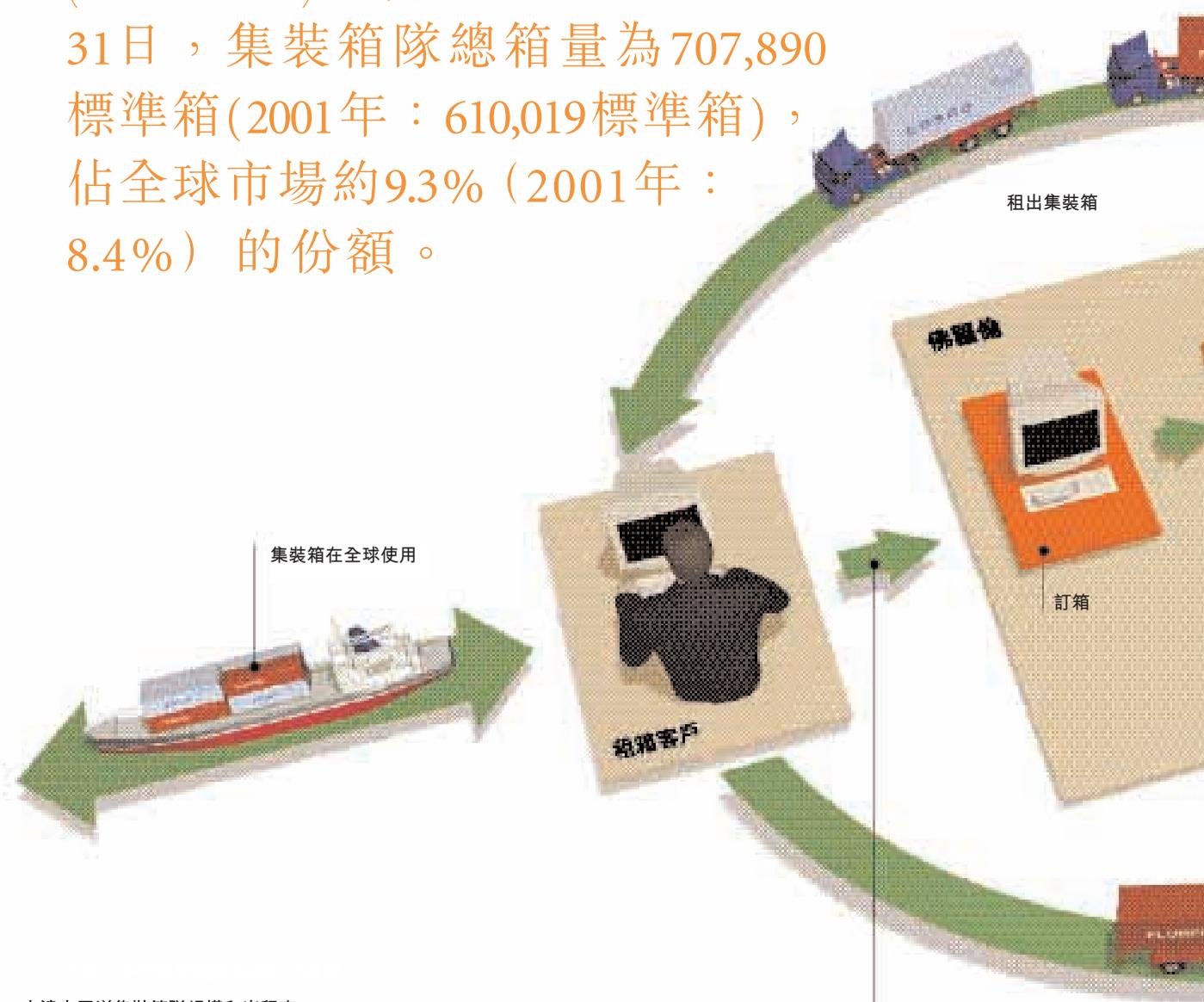
佛羅倫服務公司副總經理

**丁偉明<sup>4</sup>**

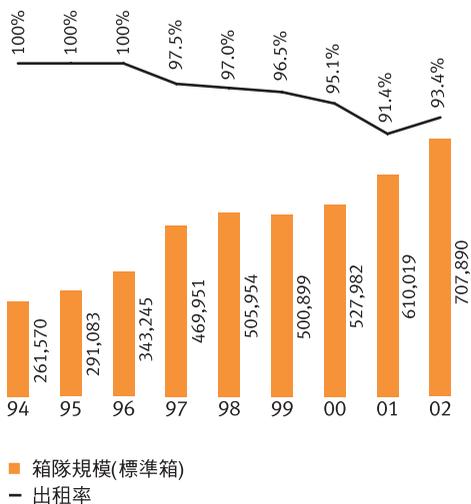
佛羅倫服務公司  
財務總監



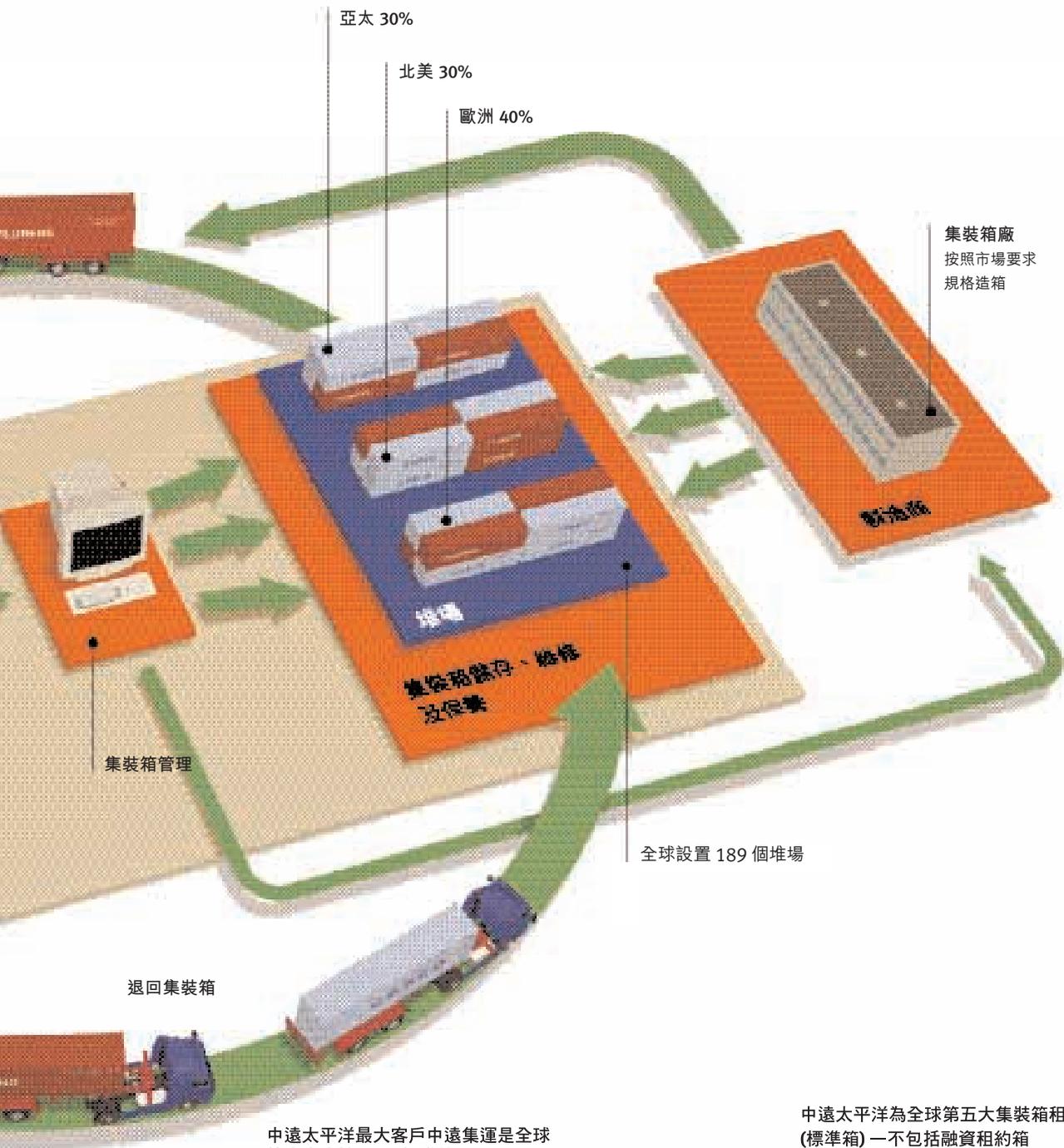
**集裝箱租賃** 中遠太平洋擁有目前世界第五大租箱公司，由全資擁有的佛羅倫貨箱控股有限公司及其附屬公司（「佛羅倫」）經營和管理。於2002年12月31日，集裝箱隊總箱量為707,890標準箱(2001年：610,019標準箱)，佔全球市場約9.3%（2001年：8.4%）的份額。



中遠太平洋集裝箱隊規模和出租率

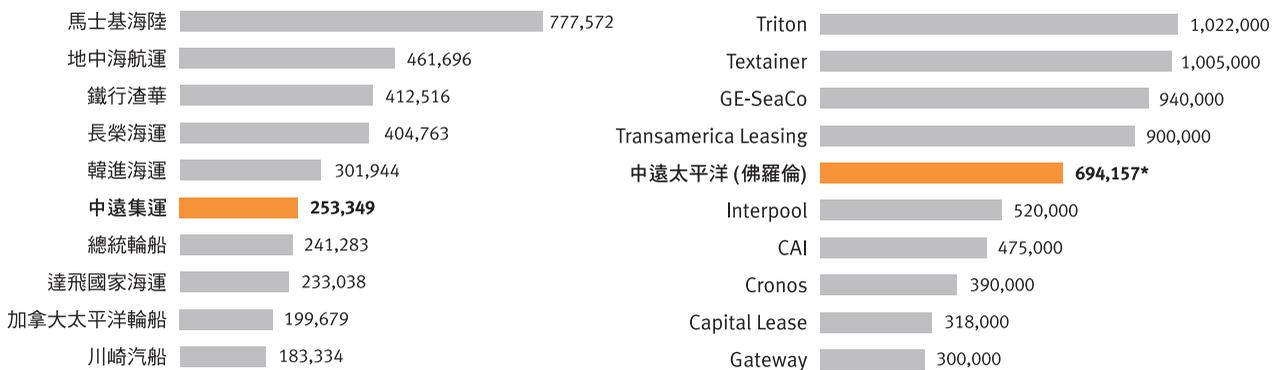


- 客戶查詢
- 長期租賃
  - 靈活租賃
  - 融資租賃



中遠太平洋最大客戶中遠集運是全球  
第六大班輪公司 (標準箱)  
資料來源：Containerisation International (2003年1月)

中遠太平洋為全球第五大集裝箱租賃公司  
(標準箱) 一不包括融資租約箱  
\*連同融資租約箱，中遠太平洋箱隊規模為707,890 標準箱。  
資料來源：Containerisation International (2003年1月)



# 集裝箱租賃業務回顧

## 擴闊客戶基礎

中遠太平洋為全球第六大集裝箱班輪公司—中遠集裝箱運輸有限公司（「中遠集運」）主要提供 10 年期租箱服務，並為其他國際性客戶（「國際性客戶」）提供長期及短期租箱服務。客戶總數達 176 家（2001 年：155 家）。

## 集裝箱租賃業務收入來源

2002 年集裝箱租賃業務穩健發展，租賃營業額為 225,004,000 美元（2001 年：209,343,000 美元），上升 7.5%。稅後溢利為 85,720,000 美元（2001 年：83,618,000 美元），佔本集團 2002 年股東應佔溢利 55.5%（2001 年：54.2%）。

來自中遠集運的租金收入為 136,110,000 美元（2001 年：135,959,000 美元），佔總租金收入之 60.6%（2001 年：65.3%），而來自其他國際性客戶之租金收入為 88,330,000 美元（2001 年：72,383,000 美元），佔總租金收入之 39.4%（2001 年：34.7%），其中，長期租賃業務的租金收入為 49,158,000 美元（2001 年：40,454,000 美元），短期租金收入為 39,172,000 美元（2001 年：31,929,000 美元）。國際性客戶租金收入因出租箱量增加而上升。

於 2002 年 12 月 31 日，租予中遠集運共 329,028 標準箱（2001 年：327,370 標準箱），佔本集團 2002 年年底總箱量 46.5%（2001 年：53.7%）；國際性客戶之箱量大幅增加至 378,862 標準箱（2001 年：282,649 標準箱），佔總箱量 53.5%（2001 年 46.3%）。

## 箱隊分析

2002 年集裝箱箱隊之總箱量上升 16.0% 至 707,890 標準箱，平均箱齡為 4.4 年（2001 年：4.3 年）。本集團在年內購置新箱之同時，也出售或再出租中遠集運退回租約期滿之舊箱（「約滿舊箱」）。

標準箱	2002 年	2001 年
總箱量（1月1日）	610,019	527,982
購買新箱	119,466	96,953
中遠集運約滿退回之舊箱		
總數	(14,334)	(20,642)
再出租	695	9,000
已出售及待出售	(13,639)	(11,642)
融資租約箱到期，轉為租客所擁有	(5,178)	(595)
全損耗之集裝箱	(2,778)	(2,679)
總箱量（12月31日）	707,890*	610,019

\* 包括為第三者管理的集裝箱 5,218 標準箱（2001 年：無）

箱類分佈(以標準箱作比較)			
2002 年 12 月 31 日	總箱量	中遠集運	國際性客戶
總租箱量	707,890	329,028	378,862
乾貨箱佔	92.9%	91.0%	94.5%
冷藏箱佔	5.2%	7.9%	2.9%
特種箱佔	1.9%	1.1%	2.6%
2001 年 12 月 31 日	總箱量	中遠集運	國際性客戶
總租箱量	610,019	327,370	282,649
乾貨箱佔	92.0%	91.4%	92.8%
冷藏箱佔	5.8%	7.5%	3.7%
特種箱佔	2.2%	1.1%	3.5%

## 出租率

年內，本集團的整體集裝箱全年平均出租率提高至 93.4% (2001 年：91.4%)，高於業內約 83% (2001 年：75%) 的平均數，其中，中遠集運之平均出租率維持 100%。出租率上升之主要原因是市場好轉和本集團加大市場開拓力度，把握市場先機，提高客戶服務水平，而得到國際性客戶支持。

## 舊箱處理方法

中遠集運於年內退回之約滿舊箱箱量為 14,334 標準箱，年內出售之約滿舊箱為 15,710 標準箱，其中包括中遠集運於 2002 年內及於 2001 年年底滾存至年內之已退回尚未出售之約滿舊箱，年內出售舊箱錄得淨虧損 4,384,000 美元 (2001 年：2,476,000 美元)。出售舊箱出現虧損之原因為舊箱之帳面值較高及舊箱價格下跌所致。

2003 年中遠集運將會退還約滿之舊箱預計約 27,504 標準箱。本集團將繼續以出售或再出租形式處理餘下之約滿舊箱。

## 不斷提高客戶服務的素質

本集團本著「服務為手段」的經營理念，根據客戶的需求，通過持續性商業投資，提供可靠、全面和增值的優質服務予客戶，在全球提供穩定箱源供應，並不斷完善電子商貿各項功能，提供網上租賃服務，進一步提高客戶服務素質，並安排員工進行電子商貿技術上的培訓，加強與客戶溝通，進一步完善該平台，提高本集團在集裝箱租賃業務上之競爭力。

## 風險管理方法

本集團擁有一套完善的客戶風險管理制度用以評估和挑選客戶，並制定有效的監管措施，以確保風險管理制度的落實與執行。主要客戶群體是全球 20 大船公司及其他較為優質的船公司。截止 2002 年年底，國際性客戶中 20 最大客戶佔國際性客戶總收入 72.1%，當中有 13 家是全球 20 大船公司。

在租賃形式方面，本集團以長期租賃為主，保持較高的出租率優勢，以降低市場週期性風險。於 2002 年年底，中遠集運長期租賃佔總租金收入 60.6%，其他國際性客戶長期租賃佔 21.9%，而短期租賃只佔 17.5%。

## 集裝箱租賃市場前景

2003 年整體集裝箱租賃市場應該不比 2002 年差。全球經濟和貿易估計會比 2002 年有較大的增長，但存在的不明朗因素仍很多，如美伊戰爭進展情況，可能引發之恐怖活動，中東局勢緊張，油價高企，南美洲金融危機，美國消費情緒下降，歐元區和日本經濟復甦緩慢等情況，對集裝箱租賃市場會有一定的影響。

**集裝箱碼頭** 中遠太平洋集裝箱碼頭業務分佈於中國珠江三角洲的香港和深圳，長江三角洲的上海港和張家港，以及北方的青島港和大連港，合共持有10個碼頭項目之不同權益。2002年內，在中國對外貿易增長的帶動下，香港和中國內地港口的集裝箱處理量均有理想增長。在中國對外貿易和貨運市場上升的帶動下，本集團之集裝箱碼頭業務，整體上繼續保持增長。中遠太平洋持有股權之集裝箱碼頭總吞吐量增長26.2%至13,420,639標準箱。

**秦富炎<sup>1</sup>**

董事

(亦為中遠—國際碼頭  
董事副總經理)

**汪志<sup>2</sup>**

副總經理

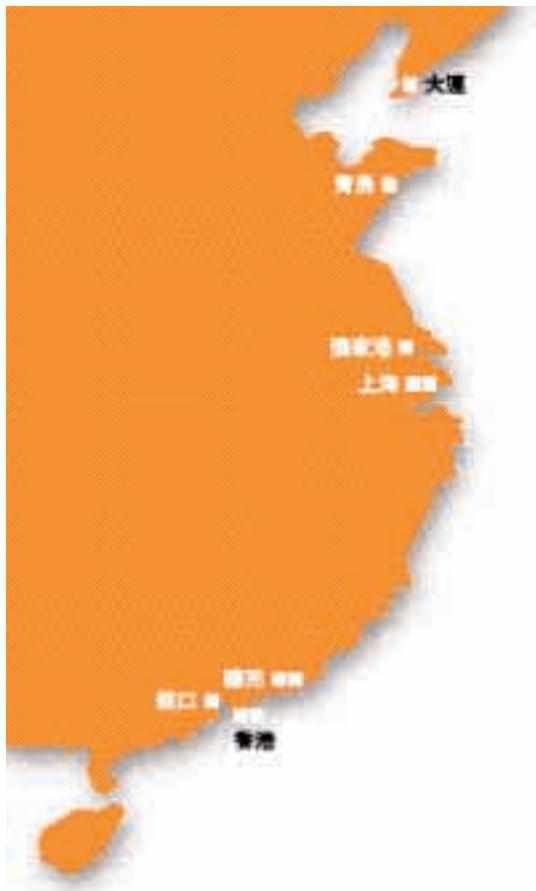
**黃克恭<sup>3</sup>**

總經理助理

**陳鏗<sup>4</sup>**

企業發展部總經理

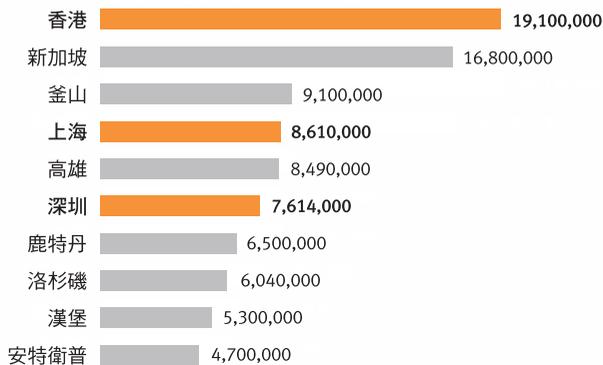




	總面積 (平方米)	泊位數量	沿岸水深	處理能力 (標準箱)
中遠－國際碼頭	300,000	2個	負15.5米	1,800,000
香港內河碼頭	650,000	60個內河 船泊位	負6米至負8米	4,200,000
鹽田國際碼頭	1,180,000	5個	負14.0米至負15.5米	4,500,000
鹽田三期碼頭	900,000	4個	負16米	2,400,000
蛇口集裝箱碼頭	234,000	2個	負14米	1,200,000
上海碼頭	830,000	10個	負9.4米至負10.5米	3,500,000
上海浦東國際碼頭	500,000	3個	負12米	2,300,000
張家港永嘉碼頭	200,000	2個	負11米	300,000
青島遠港碼頭	250,000	1個	負13.5米	600,000
大連港集裝箱股份公司	726,000	9個	負12.1米至14.0米	1,800,000

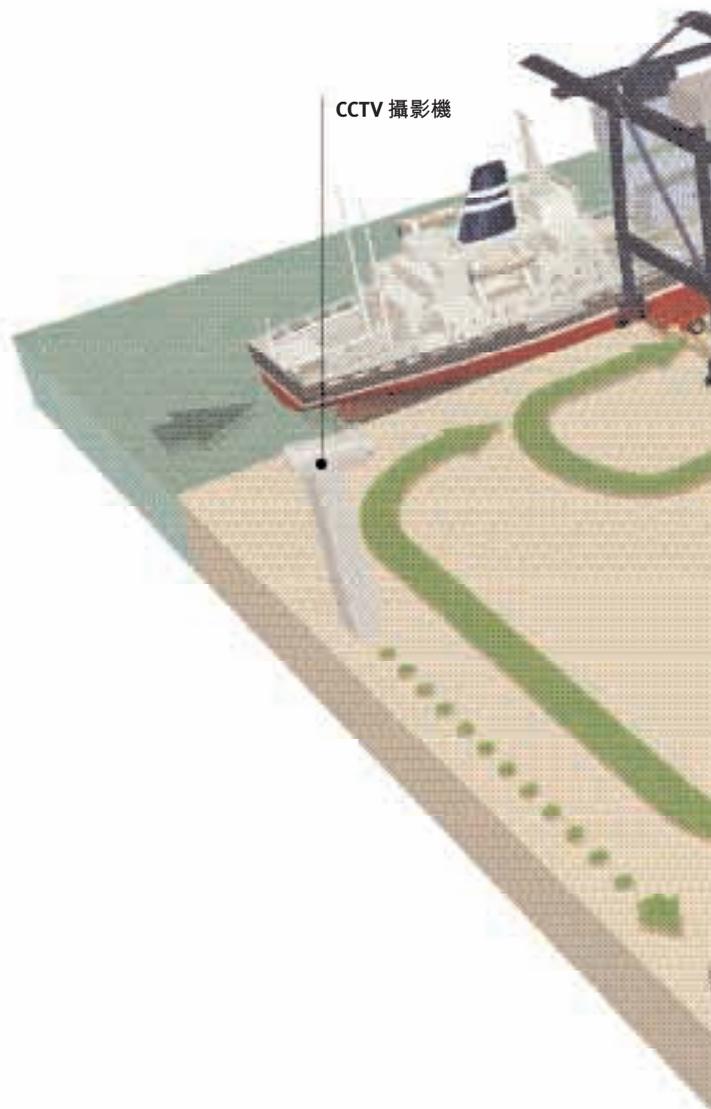
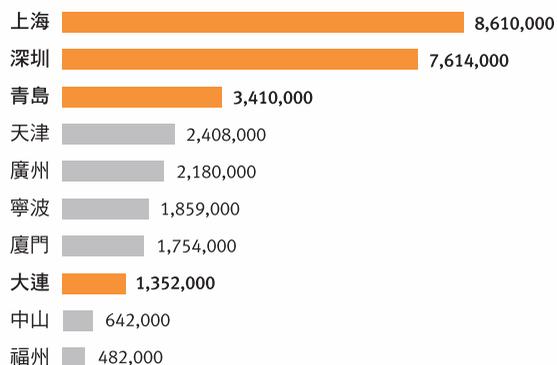
### 全球十大港口排名 (標準箱)

資料來源：航運交易公報



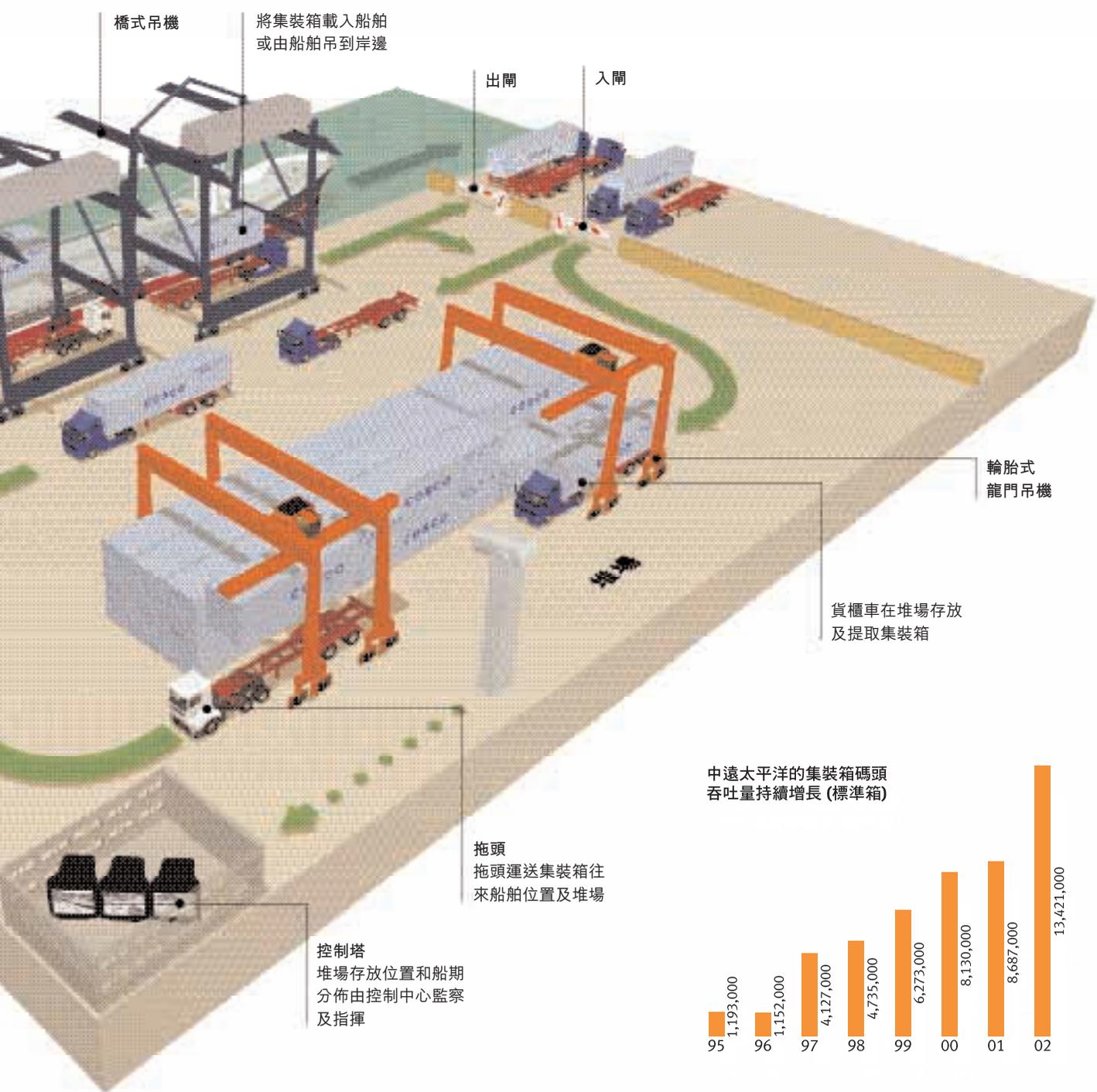
### 中國內地十大港口排名 (標準箱)

資料來源：航運交易公報

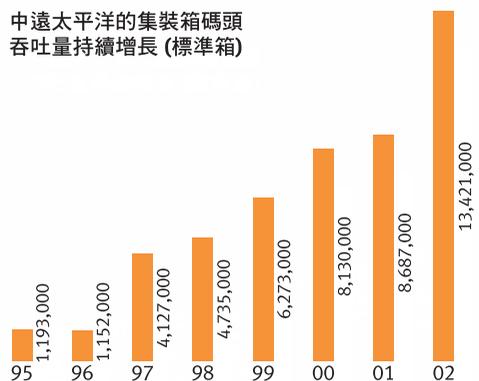


CCTV 攝影機

**集裝箱碼頭業務** 中遠太平洋在中國沿岸港口持有10個集裝箱碼頭項目之不同權益，總吞吐量達13,420,639標準箱，使之成為亞洲區內碼頭經營之領先企業之一。



中遠太平洋的集裝箱碼頭  
吞吐量持續增長 (標準箱)



# 集裝箱碼頭業務回顧

碼頭吞吐量			
單位：標準箱	2002年	2001年	+/-
中遠－國際碼頭	1,526,074	1,301,966	+17.2%
香港內河碼頭	1,797,096	1,262,235	+42.4%
鹽田國際碼頭	4,181,478	2,751,885	+51.9%
蛇口集裝箱碼頭 *	883,572	750,689	+17.7%
上海碼頭	3,049,080	2,609,800	+16.8%
張家港永嘉碼頭	202,348	161,208	+25.5%
青島遠港碼頭	454,528	600,329	-24.3%
大連港集裝箱股份公司 *	1,326,463	1,198,076	+10.7%
合共	13,420,639	10,636,188	+26.2%

\* 中遠太平洋於 2002 年內收購及入股該兩個碼頭

## 香港

香港是國際航運中心，也是中國對外貿易最重要的轉口港，中國外貿的高增長是香港集裝箱港口處理量上升的主要動力。香港集裝箱吞吐量在 2002 年達 19,100,000 標準箱，同比增長為 7.1%，顯示香港集裝箱港口以其靈活高效、方便快捷、國際航線眾多等優勢維持其競爭能力，能夠與華南主要集裝箱港口互補及共同發展，分享中國集裝箱貿易與運輸的增長。

中遠太平洋在香港持有中遠－國際碼頭及香港內河碼頭之不同權益。

## 中遠－國際碼頭

中遠太平洋擁有中遠－國際貨櫃碼頭（香港）有限公司（「中遠－國際碼頭」）50%權益。中遠－國際碼頭位於香港葵涌八號碼頭（東），佔地面積 300,000 平方米，碼頭岸線長達 640 米，水深 15.5 米。配備 8 台超巴拿馬型橋式吊機，可同時停泊兩艘大型集裝箱船舶裝卸作業，另有 98 米長的支線船泊位及 350 米長的駁船泊位，配有

橋吊及移動式吊機，專為來往珠江三角洲的內河船及駁船提供裝卸，碼頭堆場容量 25,000 標準箱，冷凍箱插頭座 696 個，堆場配置 32 台五週一的輪胎式龍門吊機，3 台靈活小型吊機及輔助設備，該碼頭全年 365 日 24 小時運作。中遠－國際碼頭致力改進集裝箱裝卸設備，提高裝卸效率，採用先進的電腦系統及通訊設備，不斷提高碼頭的處理能力。

中遠－國際碼頭 2002 年吞吐量達 1,526,074 標準箱（2001 年：1,301,966 標準箱），同比增長達 17.2%，同期，香港葵涌貨櫃碼頭總吞吐量上升 5%。該碼頭年內之集裝箱處理量在香港葵涌貨櫃碼頭的市場佔有率也上升至 12.9%（2001 年：11.5%），業務表現出色。中遠－國際碼頭吞吐量上升的原因，主要受惠於中國對外貿易量的增長，再加上中遠－國際碼頭不斷提高碼頭服務水平，取得了客戶的信任和支助，憑著其優質服務及高效率操作水平，碼頭的前景良好。



2003年2月，中遠－國際碼頭、香港國際貨櫃碼頭有限公司和現代貨箱碼頭有限公司正式成立合營公司，公司名為OnePort Limited，中遠－國際碼頭現持有10%股權。OnePort Limited的成立是香港碼頭業的一項重要合作項目，為客戶提供與物流相關的電子資訊服務平台，這服務有助於提高香港碼頭業的整體競爭性。

#### 香港內河碼頭

本集團擁有 River Trade Terminal Holdings Limited (「香港內河碼頭」)10%權益，而該公司持有香港內河碼頭100%權益。該碼頭位於香港屯門，面積650,000平方米，全面落成後共有60個泊位，年處理能力為4,200,000標準箱的集裝箱。香港內河碼頭為珠江三角洲廠商提供內河貨運處理服務，將內河貨物接駁至葵涌貨櫃碼頭和中流作業設施。所提供服務包括集裝箱和散雜貨的裝卸、倉儲、中轉、拆裝箱以及集裝箱維修等。該碼頭年內處理集裝箱共1,797,096標準箱，增長42.4%。但由於市場競爭激烈，該碼頭繼續錄得虧損，本集團已為其悉數增加股東貸款撥備3,296,000美元。

#### 深圳港

深圳港2002年總吞吐量達7,614,000標準箱，同比增長為50.1%，位列中國內地港口第2位，在全球排名第6位。在其背靠的珠江三角洲發達的經濟和強勁的出口工業帶動下，未來該港口的集裝箱運輸吞吐量將會持續向好。

中遠太平洋在深圳的碼頭投資項目包括：鹽田國際集裝箱碼頭有限公司、鹽田三期國際集裝箱碼頭有限公司及蛇口集裝箱碼頭有限公司。

#### 鹽田碼頭

本集團擁有鹽田國際集裝箱碼頭有限公司(「鹽田國際碼頭」)5%權益。該碼頭位於深圳大鵬灣，是中國最主要的集裝箱樞紐港之一。鹽田國際碼頭之第一期及第二期佔地總面積約1,180,000平方米，擁有5個泊位，泊位總長度為2,350米，水深14米，年處理能力可達4,500,000標準箱。年內，該碼頭吞吐量繼續增長，達4,181,478標準箱，增長51.9%，佔深圳港集裝箱處理量的54.9%份額。

#### 鹽田碼頭三期

本集團持有鹽田三期國際集裝箱碼頭有限公司(「鹽田碼頭三期」)4.45%權益。該碼頭佔地900,000平方米，擁有4個泊位，泊位總長度1,400米，水深16米，每年處理能力約達2,400,000標準箱。預計首兩個泊位可於2003年年底投入運作，其餘兩個泊位將於2004年及2005年前分別完成。

#### 蛇口集裝箱碼頭

本集團持有蛇口集裝箱碼頭有限公司(「蛇口集裝箱碼頭」)17.5%權益。該碼頭位於深圳特區西南部，是船舶進入珠江三角洲和華南地區的重要交通樞紐港。該碼頭佔地234,000平方米，擁有2個泊位，總長度650米，岸邊水深14米，年處理能力可達1,200,000標準箱。年內，該碼頭吞吐量共883,572標準箱，同比增長為17.7%。

#### 上海港

上海港是中國內地最大的集裝箱樞紐港，其所處的長江三角洲地區及其經濟腹地是中國經濟最發達地區之一；同時上海港集疏運暢通，集裝箱中轉發達，因此，集裝箱吞吐量上升迅速，2002年上海港集裝箱總吞吐量約達8,610,000標準箱，位列世界第4大集裝箱港口。展望2003年，隨著中國對外進出口貿易的增長，上海港將

仍然繼續成為中國最繁忙之港口，總吞吐量可能達到10,000,000 標準箱。

中遠太平洋在上海的碼頭投資項目包括：上海集裝箱碼頭有限公司及上海浦東國際集裝箱碼頭有限公司。

#### 上海碼頭

本集團持有上海集裝箱碼頭有限公司（「上海碼頭」）10% 權益。該公司有3個碼頭，包括張華濱碼頭、軍工路碼頭及寶山碼頭。該3個碼頭座落在上海市寶山區境內黃埔江口附近。上海碼頭合共有10個泊位，總泊位長度2,281米，碼頭水深9.4至10.5米，場地總面積830,000平方米，倉儲量為54,065標準箱，目前年處理能力可達3,500,000標準箱。



年內，該碼頭共處理3,049,080標準箱，與去年同期比較上升16.8%，其吞吐量佔上海港總吞吐量約35.4%的份額。吞吐量上升的原因主要上海作為中國內地最大的貿易和航運中心，受惠於中國對外貿易的快速增長，以及貨運與物流的需求上升，進一步提高了其樞紐港的地位。

#### 上海浦東國際碼頭

由中遠太平洋(中國)投資有限公司、上海外高橋保稅區港務公司、和記港口浦東有限公司和上實基建控股有限公司合資成立的上海浦東國際集裝箱碼頭有限公司（「上海浦東國際碼頭」），已獲中華人民共和國政府部門正式批准，並於2003年3月1日開業。該公司經營上海外高橋一期碼頭。

中遠太平洋(中國)投資有限公司是中遠太平洋的全資附屬公司，以自有資金支付投資金額約46,000,000美元，持有上海浦東國際碼頭20%股權。

上海外高橋一期碼頭位於上海外高橋保稅區A區，地理位置優越，碼頭設施齊備，碼頭岸線全長900米，擁有3個泊位，水深負12米，可停靠大型集裝箱船，2002年處理集裝箱量約達1,790,000標準箱，比2001年增長達24%，其處理量佔上海港約21%的市場份額。上海外高橋一期碼頭處於上海港的優越位置，業務發展前景理想。

#### 張家港

張家港位於長江下游，是長江最主要的港口之一。

#### 張家港永嘉碼頭

本集團擁有張家港永嘉集裝箱碼頭有限公司（「張家港永嘉碼頭」）51% 權益。該碼頭擁有 2 個泊位，總泊位長度為 505 米，碼頭水深 11 米，佔地面積 200,000 平方米，年處理能力可達 300,000 標準箱。年內，該碼頭集裝箱吞吐量增加 25.5%，達 202,348 標準箱，該碼頭是張家港唯一的集裝箱碼頭。隨著長江集裝箱貨運增加，張家港永嘉碼頭吞吐量會將繼續穩定增長。

#### 青島港

青島港 2002 年集裝箱總吞吐量約達 3,410,000 標準箱，同比增長為 29.6%，位列中國內地第三大集裝箱港口，僅次於上海及深圳。青島港的城市規劃完善，港口管理及服務素質佳，是中國北方最重要集裝箱樞紐港，發展潛力優厚。

#### 青島遠港碼頭

本集團擁有青島遠港國際集裝箱碼頭有限公司（「青島遠港碼頭」）50% 權益。該碼頭位於青島港 47 號泊位，碼頭總佔地面積為 250,000 平方米。青島遠港碼頭擁有 1 個 349 米長之集裝箱泊位，碼頭水深 13.5 米。青島遠港碼頭是青島港設備管理最先進的集裝箱碼頭之一，提供高效率的碼頭服務，年處理能力可達 600,000 標準箱。年內，青島市政府實施港口西移戰略，外貿箱量由前灣碼頭處理。青島碼頭定位為內貿碼頭，其吞吐量減少 24.3% 至 454,528 標準箱，從今年起，青島港的內貿集裝箱業務將全部劃歸青島遠港碼頭處理。



#### 大連港

大連港位於遼東半島最南端，為中國北方最大的國際貿易港口之一，以中國東北和內蒙古東部地區為經濟腹地，近年不斷擴建改造，現已建設成為服務功能完善的大型現代化綜合性港口，具備良好的發展空間。

#### 大連港集裝箱股份公司

本集團於 2001 年 12 月參與發起成立一間中國合營公司—大連港集裝箱股份有限公司（「大連港集裝箱股份公司」），並認購該合營公司之 8% 權益，該合營公司持有大連港最主要的集裝箱碼頭—大連港集裝箱碼頭有限公司 51% 股權，並且是大連港所有其他集裝箱碼頭的主要股東。該合營公司發展潛質優厚，並計劃在中國內地股票市場上市。年內，該合營公司屬下碼頭的集裝箱吞吐量達 1,326,463，同比增長達 10.7%。

## 碼頭相關業務

### 集裝箱處理及儲存

全資附屬公司 Plangreat Limited 及其附屬公司從事集裝箱的處理、裝卸、儲存、維修以及拖運服務。本年度業務量有所下跌，主要是受香港空箱短缺，堆場存量下跌影響所致。

### 上海逸仙路

中遠太平洋自 1997 年起持有雙橋發展有限公司（「雙橋公司」）30% 權益。雙橋公司透過持有權益之合作公司－上海逸仙路橋發展有限公司（「路橋公司」），參與上海逸仙路發展項目，獲得吳淞大橋、蘊川大橋及江楊大橋 3 條收費橋之專營權。

上海市城市交通網絡快速發展，外環線、外環線隧道已全線貫通，而且上海市其他路橋均已取消收費，上海市寶山區人民政府提出提前收回逸仙路專營權，雙橋公司與上海市寶山區人民政府經協商後，同意終止有關的專營權，並於 2002 年 6 月 30 日簽署轉讓協議（「權益轉讓協議」），出售路橋公司之權益。

權益轉讓交易金額為人民幣 2,126,000,000 元，其中人民幣 1,930,000,000 元為雙橋公司股東收回的投資與所獲得的補償；人民幣 26,000,000 元用於代雙橋公司支付因終止專營權而在中國境內應繳納的全部稅款；人民幣 170,000,000 元用於歸還路橋公司向銀行所借貸款。

權益轉讓協議在 2002 年 8 月 26 日獲有關審批機構批准，本集團因權益轉讓而產生的一次性 7,474,000 美元的利潤，在本年度帳目入帳。在 2002 年上半年，吳淞大橋、蘊川大橋及江楊大橋 3 條收費橋之汽車流量，比去年同期增長 2.0%。

# 集裝箱相關業務及其他



## 集裝箱相關業務

本集團參與投資的集裝箱相關生產業務，在本年度內由於購箱需求量增加，其生產量均較去年有所增加。

本集團持有上海中集冷藏箱有限公司（「上海冷藏箱」）20% 權益。該公司全年合共生產了冷藏箱 33,582 標準箱，較 2001 年增加 31.0%。

本集團持有上海中集遠東集裝箱有限公司（「上海遠東」）20% 權益及天津中集北洋集裝箱有限公司（「天津北洋」）22.5% 權益。2002 年上海遠東生產 97,174 標準箱，較2001 年上升 75.5%；天津北洋生產 79,506 標準箱，較2001 年增加 138.2%。

本集團亦分別持有上海關西塗料化工有限公司（「上海關西」）及天津關西塗料化工有限公司（「天津關西」）20% 權益。兩家公司均以生產集裝箱及船舶專用塗料為主。上海關西全年共生產油漆 20,641 噸，較 2001 年增加 57.2%；而天津關西全年共生產油漆 24,233 噸，較 2001 年上升 56.6%。

## 其他

### 廖創興銀行

本集團持有 20% 權益之廖創興銀行有限公司（「廖創興銀行」）其稅後盈利貢獻為 6,848,000 美元，比 2001 年下降 11.8%。

## 人力資源

中遠太平洋致力提高員工的技能，並協助員工適應市場所需及資訊科技快速發展所帶來的挑戰。薪酬與工作安排，按照個別市場特點來制定。

為了爭取良好的業績表現，我們採納一套評核機制，監察管理層表現及了解管理所需。每年的評核有助於管理層了解公司年度業務發展計劃和目標，並與個人工作計劃和目標連結起來。

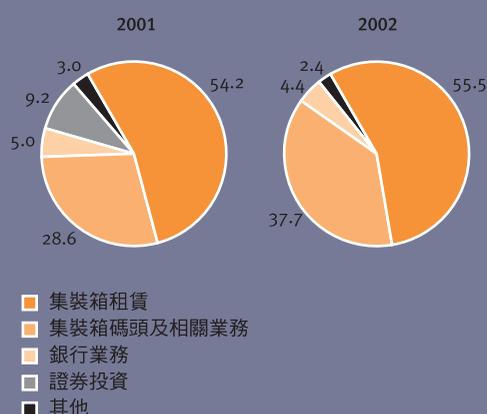
除此以外，管理層的表現將透過中遠太平洋的下列準則進行評估，當中包括：對業務及業績的專注程度、適應能力、員工發展、溝通能力、個人忠誠、誠信及對別人尊重等，以及對社會責任感之取態。

為配合企業發展所需，強調工作表現之重要性，以及要為企業創造價值，本集團為員工推行獎勵計劃，計劃包括向員工授出購股權及發放花紅。

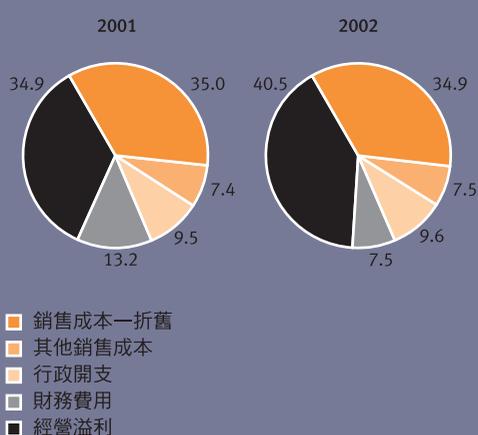
中遠太平洋之企業宣言，強調致力建立誠信與表現，我們立志建立獨特的企業文化，與市場同步，並實現自有的發展步速。我們希望為中遠太平洋提供良好工作環境，吸引技術專才加入我們的工作隊伍。員工將經驗與創意帶進工作崗位，為中遠太平洋爭取更好的業績表現，為公司未來貢獻個人的力量，參予共同建設一個具誠信、具創意和具知識之理想工作環境。

# 管理層討論與分析

股東應佔溢利分析 (百份比)



成本分析 (佔營業額百份比)



## 財務分析

### 營業額

2002 年本集團的營業額為 241,644,000 美元 (2001 年：224,671,000 美元)，比去年上升 7.6%。本集團的營業收入來自集裝箱租賃業務、張家港永嘉碼頭及經營集裝箱處理、運輸及儲存的 Plangreat Limited 及其附屬公司。其他透過聯營公司及共控實體經營的營業收入並沒有計入本集團的營業額內。

集裝箱租賃營業額表現理想，為 225,004,000 美元 (2001 年：209,343,000 美元)，上升 7.5%。其中，收取中遠集運租金為 136,110,000 美元 (2001 年：135,959,000 美元)，其他國際性客戶租金收入為 88,330,000 美元 (2001 年：72,383,000 美元)，而融資租賃利息收入為 545,000 美元 (2001 年：1,001,000 美元)。年內，新增管理箱業務收入 19,000 美元 (2001 年：無)。年內本集團積極擴大國際性客戶箱隊規模至 378,862 標準箱 (2001 年：282,649 標準箱)，雖然平均租金水平下降，但國際性客戶的租金收入仍大幅上升 22.0%。

張家港永嘉碼頭受惠於中國貿易和運輸增加，年內吞吐量增加 25.5%，達 202,348 標準箱 (2001 年：161,208 標準箱)，而營業額上升至 7,850,000 美元 (2001 年：5,720,000 美元)。

Plangreat Limited 及其附屬公司因空箱短缺，堆場堆存量及拖車拖運量均下降，營業額為 8,790,000 美元 (2001 年：9,608,000 美元)。

### 銷售成本及毛利

本年的銷售成本為 102,520,000 美元 (2001 年：95,395,000 美元)，主要包括折舊、堆場處理、維修及營運等費用。年內折舊支出因集裝箱箱隊規模增加而上升至 85,393,000 美元 (2001 年：78,733,000 美元)，佔銷售成本的 83.3% (2001 年：82.5%)。其餘銷售成本為

17,127,000 美元 (2001 年: 16,662,000 美元), 升幅只有 2.8%, 主要因為年內集團推行節約成本措施, 同時集裝箱出租率回升, 減少部份直接費用支出。2002 年毛利潤率為 57.6%(2001 年: 57.5%), 輕微上升 0.1 百分點。

#### 其他收入

其他收入主要包括出售中遠集運退回約滿舊箱銷售額 7,048,000 美元 (2001 年: 6,885,000 美元), 利息收入 3,794,000 美元 (2001 年: 5,178,000 美元) 及股息收入 5,003,000 美元 (2001 年: 無)。

年內出售約滿舊箱為 15,710 標準箱, 2001 年為 12,151 標準箱, 銷售額因而增加。利息收入因利率在 2002 年均處於低水平而減少。集團實質持有 5% 的鹽田國際碼頭業績理想, 該公司年內宣派股息, 本公司佔 5,003,000 美元 (2001 年: 無)。

#### 行政開支

行政開支比 2001 年增加 8.9%。主要增幅來自人力資源費用, 年內集團增聘人手以加強市場營銷及項目開發的隊伍。此外, 差旅費亦有所增加, 但專業費用則減少。

#### 其他營業(開支)/收入(淨額)

2002 年其他營業開支淨額為 22,223,000 美元, 而 2001 年其他營業收入淨額為 8,149,000 美元, 主要差異原因為:

- 若干集裝箱及集團自用物業在損益表提取之減值撥備, 總額由 2001 年之 5,680,000 美元上升至 15,997,000 美元。
- 年內出售中遠集運退回約滿舊箱的帳面淨值為 8,929,000 美元 (2001 年: 8,350,000 美元), 增加 579,000 美元。
- 在 2002 年年底時, 為持有待出售約滿舊箱增加撥備 832,000 美元。
- 年內壞帳回收為 2,999,000 美元 (2001 年: 41,000 美元)。另 2002 年呆壞帳淨撥備為 1,142,000 美元 (2001 年: 514,000 美元)。

- 在 2001 年出售持有的上海振華港口機械股份有限公司的 B 股獲利 14,137,000 美元及撥回集裝箱維修費用撥備 6,156,000 美元。

此外, 集團繼續為香港內河碼頭項目的股東貸款提取撥備 3,296,000 美元 (2001 年: 3,450,000 美元)。

#### 財務費用

財務費用減少 39.0%, 2001 年利率走勢先高後低, 2002 年利率全年處於低水平, 美國聯邦儲備局在下半年再度調低利率半厘。集團本年平均借款利率 (包括利率掉期合約產生的虧損 1,454,000 美元 (2001 年為 204,000 美元)) 為 3.40% (2001 年: 5.35%)。年內, 集團歸還個別利率較高的借款, 有助減低利息支出。

#### 應佔共控實體及聯營公司溢利減虧損

年內, 六家共控實體的利潤貢獻為 8,751,000 美元 (2001 年: 9,421,000 美元)。上海冷藏箱在 2002 年的生產量雖然上升 31.0%, 但由於原材料價格上升而箱價卻有所下跌, 利潤貢獻與去年持平。上海遠東及天津北洋根據 2000 年及 2001 年簽訂承包協議的利潤入帳, 利潤貢獻比 2001 年度增加。而兩家生產集裝箱及船舶專用塗料的公司 — 上海關西及天津關西, 由於市場競爭劇烈, 整體利潤貢獻下跌。青島遠港碼頭由於受到外貿航線遷移影響, 吞吐量及利潤均下跌。

聯營公司方面, 2002 年利潤貢獻為 67,461,000 美元 (2001 年: 56,812,000 美元), 增加 18.7%。中遠一國際碼頭吞吐量在 2002 年創出歷史新高, 利潤貢獻大幅增加 18.8%。上海碼頭吞吐量上升 16.8%, 但由於費率下調, 利潤下跌。雙橋公司在年內已出售所持有路橋公司權益, 營運利潤貢獻下跌, 但出售該權益則產生 7,474,000 美元的一次性利潤。廖創興銀行的利潤貢獻為 8,455,000 美元 (2001 年: 9,007,000 美元), 下降 6.1%。

## 稅項

稅項增加主要反映中遠—國際碼頭及張家港永嘉碼頭利潤增加。

## 股東應佔溢利

本年股東應佔溢利微升至 154,560,000 美元 (2001 年：154,340,000 美元)，每股基本盈利為 7.2017 美仙 (2001 年：7.2081 美仙)。

## 財務狀況

### 現金流量

本集團繼續保持穩定的現金流量收入，年內經營業務所得現金淨額為 220,537,000 美元 (2001 年：212,123,000 美元)。年內，購買固定資產現金支出為 137,998,000 美元 (2001 年：179,963,000 美元)，其中 135,022,000 美元 (2001 年：175,377,000 美元) 用於購買新集裝箱。此外，認購大連港集裝箱股份公司的 8% 權益投資 4,519,000 美元及收購蛇口集裝箱碼頭的 17.5% 股權投資 19,941,000 美元。本集團於年內提用共 95,604,000 美元 (2001 年：231,197,000 美元) 的貸款額，而償還借款額為 184,468,000 美元 (2001 年：145,304,000 美元)。於 2002 年 12 月 31 日，現金結餘為 236,121,000 美元 (2001 年：254,109,000 美元)，其中 30,000,000 美元是 1999 年 5 月份發行新股所籌集得來的部份資金。這筆資金已於 2003 年 2 月匯入上海浦東國際碼頭，作為本集團投資於該碼頭 20% 權益的部份投資款項。

### 資產及負債

本集團繼續執行穩健理財政策。於 2002 年 12 月 31 日之總資產為 1,755,376,000 美元 (2001 年：1,738,747,000 美元)。總負債及少數股東權益為 467,474,000 美元 (2001 年：538,453,000 美元)。淨資產值為 1,287,902,000 美元 (2001 年：1,200,294,000 美元)，上升 7.3%，增加數額主要為本年之保留溢利。

於 2002 年 12 月 31 日，本集團現金結餘為 236,121,000 美元 (2001 年：254,109,000 美元)，而貸款額為 420,674,000 美元 (2001 年：509,538,000 美元)；淨負債股東權益比率進一步減低至 14.3% (2001 年：21.3%)。由於本年利息支出繼續受惠於減息週期，利息盈利率增至 11.8 倍 (2001 年：7.9 倍)。

於 2002 年 12 月 31 日，本集團把帳面淨值 278,378,000 美元 (2001 年：253,778,000 美元) 之若干集裝箱及銀行存款 7,817,000 美元 (2001 年：8,174,000 美元) 給予銀行及金融機構作為抵押品，以獲取合共 156,578,000 美元 (2001 年：162,532,000 美元) 之貸款。

於 2002 年 12 月 31 日，債務分析如下：

	2002年		2001年
	金額 (美元)	(%)	(%)
按債務還款期劃分			
在第一年內	210,189,000	50.0	21.3
在第二年內	67,410,000	16.0	41.5
在第三年內	67,839,000	16.1	14.3
在第四年內	31,314,000	7.5	13.7
在第五年內及以後	43,922,000	10.4	9.2
	420,674,000	100.0	100.0
按借款種類劃分			
有抵押借款	156,578,000	37.2	31.9
無抵押借款	264,096,000	62.8	68.1
	420,674,000	100.0	100.0
按借款幣值劃分			
美元借款	416,579,000	99.0	97.2
人民幣借款	4,095,000	1.0	2.8
	420,674,000	100.0	100.0

### 或然負債

於 2002 年 12 月 31 日，本集團並無重大或然負債 (2001 年：本集團就一家共控實體的銀行融資提供擔保 585,000 美元)。

### 財務管理

本集團在年內完成兩項重要融資工作。本集團在 2002 年 7 月與一銀團簽訂協議以獲取 90,000,000 美元為期 5 年半的有抵押借款。該融資款項中 63,027,000 美元用於購買集裝箱，餘款作再融資用途，提前歸還一筆利率較高的固定利率借款。是項融資反應理想，獲得超額完成，再次反映銀行界對本集團的信心及支持。

本集團的聯營公司中遠—國際碼頭透過四家包銷銀行安排一項 2,000,000,000 港元之銀團貸款，作為再融資及流動資金用途。該項融資已在 2002 年 8 月簽署，有助減低中遠—國際碼頭利息支出。

於 2002 年 12 月 31 日，本集團有承諾但尚未提用的銀行貸款額度為 96,329,000 美元 (2001 年：37,800,000 美元)。本集團於 2003 年 1 月與銀行安排一項 5 年期銀團貸款之受信額，作為流動資金及再融資用途。是項銀團貸款同樣得到銀行積極反應，超額完成至 175,000,000 美元，並已於 2003 年 2 月 17 日簽署。

透過上述融資安排，加上本集團在年底所持有現金 236,121,000 美元 (2001 年：254,109,000 美元) 及預期在 2003 年產生的營運資金，已足夠應付 2003 年到期債務及部份在計劃中的資本性支出。在適當時候，本集團將考慮其他融資方案，加強資金儲備。

本集團借款主要以美元為單位，大部份借款用於集裝箱租賃業務，而彼等收入及支出大部分為美元，故此匯率風險極低。

本集團嚴格控制金融衍生工具作對沖利率風險用途。本集團於年內訂定了 100,000,000 美元利率掉期合約，作為平衡利率上升風險。於 2002 年 12 月 31 日，未到期之利率掉期合約的名義本金為 100,000,000 美元 (2001 年：19,825,000 美元)，而固定利率介乎每年 3.88% 至 4.90% 之間 (2001 年：5.70% 至 5.80%)。此外，本集團年內提前歸還部份利率較高的固定利率借款。於 2002 年 12 月 31 日，本集團之固定利率借款為 4,095,000 美元 (2001 年：45,671,000 美元)。上述利率掉期合約及固定利率借款安排，佔本集團總借款額 24.7% (2001 年：12.9%)。

# 九年資料統計一覽表

	94	95	96	97	98	99	00	01	02
<b>利潤表</b>									
<b>營業額 (百萬美元)</b>									
集裝箱租賃	104.2	124.1	144.6	167.9	202.1	205.1	202.1	209.4	225.0
集裝箱處理及儲存	–	–	–	12.0	10.8	10.9	10.5	9.6	8.8
集裝箱碼頭	–	–	–	3.6	4.2	4.6	5.3	5.7	7.8
	104.2	124.1	144.6	183.5	217.1	220.6	217.9	224.7	241.6
未計利息、稅項、折舊及攤銷前盈利 (百萬美元)	101.0	125.4	167.7	198.6	241.1	245.0	255.1	264.7	267.2
折舊及攤銷 (百萬美元)	(48.2)	(61.4)	(72.8)	(52.1)	(66.8)	(70.6)	(74.8)	(81.0)	(87.7)
未計利息及稅項前盈利 (百萬美元)	52.8	64.0	94.9	146.5	174.3	174.4	180.3	183.7	179.5
利息支出 (百萬美元)	(12.9)	(18.8)	(22.5)	(27.9)	(41.7)	(37.1)	(38.1)	(24.0)	(15.4)
利息收入 (百萬美元)	0.6	1.7	4.0	11.1	3.1	5.1	12.2	5.2	3.7
除稅前溢利 (百萬美元)	40.5	46.9	76.4	129.7	135.7	142.4	154.4	164.9	167.8
經營溢利扣除財務費用 (百萬美元)	40.5	44.5	45.2	85.5	80.8	83.4	81.5	98.7	91.6
股東應佔溢利 (百萬美元)	40.3	46.4	75.7	122.7	129.3	134.1	142.5	154.3	154.6
<b>股東應佔溢利分析 (百萬美元)</b>									
集裝箱租賃	40.3	44.7	42.9	82.2	87.0	84.9	75.6	83.6	85.7
集裝箱碼頭及相關業務	–	2.0	30.9	40.1	40.8	41.5	47.5	44.2	58.2
銀行業務	–	–	–	1.0	9.0	9.3	12.9	7.8	6.8
證券投資	–	–	–	–	0.1	0.2	0.3	14.1	–
其他業務	–	–	–	1.2	2.0	1.6	2.7	4.9	5.2
財務收入 / (支出) 淨值	–	1.4	4.6	(0.3)	(6.2)	(0.5)	6.4	2.9	2.1
公司收入 / (支出) 淨值	–	(1.7)	(2.7)	(1.5)	(3.4)	(2.9)	(2.9)	(3.2)	(3.4)
	40.3	46.4	75.7	122.7	129.3	134.1	142.5	154.3	154.6
<b>資產負債表</b>									
綜合總資產 (百萬美元)	539.7	666.0	959.1	1,444.0	1,559.9	1,642.0	1,568.7	1,738.7	1,755.4
綜合總負債及少數股東權益 (百萬美元)	306.3	310.9	350.2	673.0	687.8	631.5	467.7	538.4	467.5
綜合淨資產 (百萬美元)	233.4	355.1	608.9	771.0	872.1	1,010.5	1,101.0	1,200.3	1,287.9
綜合總債務 (百萬美元)	278.5	289.1	320.3	600.0	634.3	560.8	423.6	509.5	420.7
現金結餘 (百萬美元)	74.0	14.3	178.6	38.4	87.6	252.3	145.6	254.1	236.1
綜合淨負債 (百萬美元)	204.5	274.8	141.7	561.6	546.7	308.5	278.0	255.4	184.6
<b>統計</b>									
已發行的股份總數 (百萬股)	1,020.0	1,659.1	1,917.5	2,051.8	2,051.8	2,139.2	2,139.2	2,142.5	2,147.0
股價 (於12月31日) (美元)	0.340	0.647	1.154	0.808	0.413	0.827	0.776	0.516	0.821
(港元)	2.650	5.050	9.000	6.300	3.225	6.450	6.050	4.025	6.400
市值 (於12月31日) (百萬美元)	346.5	1,074.1	2,212.4	1,657.2	848.4	1,769.0	1,659.3	1,105.6	1,761.7
已發行普通股的加權平均數 (百萬股)	777.6	1,100.6	1,730.2	2,019.1	2,051.8	2,109.5	2,139.2	2,141.2	2,146.2
每股盈利 (美仙)	–	4.2124	4.3752	6.0792	6.3016	6.3561	6.6634	7.2081	7.2017
市盈率 (於12月31日) (倍)	–	15.4	26.4	13.3	6.6	13.0	11.6	7.2	11.4
每股股息 (美仙)	0.256	1.826	1.923	2.123	2.298	2.344	2.465	3.013	3.718
派息比率 (%)	–	43.3	44.0	34.9	36.5	36.9	37.0	41.8	51.6
每股淨資產值 (港元)	1.785	1.669	2.477	2.931	3.315	3.685	4.014	4.370	4.679
資產回報率 (%)	7.5	7.7	9.3	10.2	8.6	8.4	8.9	9.3	8.8
股東資金回報率 (%)	17.3	15.8	15.7	17.8	15.7	14.2	13.5	13.4	12.4
淨負債股東權益比率 (%)	87.6	77.4	23.3	72.8	62.7	30.5	25.3	21.3	14.3
利息盈利率 (倍)	4.3	3.5	4.4	5.7	4.3	4.8	5.1	7.9	11.8

	94	95	96	97	98	99	00	01	02
<b>集裝箱租賃</b>									
營業額 (百萬美元)	104.2	124.1	144.6	167.9	202.1	205.1	202.1	209.4	225.0
租金收入分析 (百萬美元)									
中遠集運	98.9	114.4	126.0	138.6	149.0	142.6	136.8	136.0	136.1
國際性客戶 (長期)	4.7	6.8	14.0	17.5	29.0	32.0	35.7	40.4	49.1
國際性客戶 (短期)	-	-	-	7.6	19.9	27.2	27.9	31.9	39.2
箱隊規模 (標準箱)	261,570	291,083	343,245	469,951	505,954	500,899	527,982	610,019	707,890
箱隊按客戶分類									
中遠集運 (標準箱)	222,810	246,973	282,160	335,117	340,344	311,047	303,978	327,370	329,028
國際性客戶 (標準箱)	38,760	44,110	61,085	134,834	165,610	189,852	224,004	282,649	378,862
中遠集運 (百份比)	85.2	84.8	82.2	71.3	67.3	62.1	57.6	53.7	46.5
國際性客戶 (百份比)	14.8	15.2	17.8	28.7	32.7	37.9	42.4	46.3	53.5
箱隊按類型分類									
乾貨箱 (標準箱)	251,910	274,178	323,680	432,734	463,200	456,490	482,516	561,419	657,466
冷藏箱 (標準箱)	7,314	13,245	15,789	28,889	30,325	30,757	31,880	35,078	36,962
特種箱 (標準箱)	2,346	3,660	3,776	8,328	12,429	13,652	13,586	13,522	13,462
乾貨箱 (百份比)	96.3	94.2	94.3	92.1	91.5	91.2	91.4	92.0	92.9
冷藏箱 (百份比)	2.8	4.5	4.6	6.1	6.0	6.1	6.0	5.8	5.2
特種箱 (百份比)	0.9	1.3	1.1	1.8	2.5	2.7	2.6	2.2	1.9
集裝箱資本開支 (百萬美元)	171.1	148.7	137.2	348.3	127.9	57.7	116.3	165.0	153.7
購買新集裝箱 (標準箱)	64,437	40,600	50,577	126,706	58,009	40,094	69,060	96,953	119,466
出售約滿舊箱 (標準箱)	-	-	-	1,421	18,740	40,319	34,087	12,151	15,710
箱齡 (年)	2.9	3.5	4.1	3.6	4.0	4.1	4.2	4.3	4.4
出租率 (百分比)									
中遠太平洋	100.0	100.0	100.0	97.5	97.0	96.5	95.1	91.4	93.4
行業平均	87.0	85.0	82.0	85.0	80.0	80.0	83.0	75.0	83.0
客戶數目	5	20	38	86	150	175	155	155	176
<b>集裝箱碼頭</b>									
吞吐量 (標準箱)									
中遠-國際碼頭	-	1,193,000	1,152,574	1,302,409	1,206,572	1,220,002	1,412,854	1,301,966	1,526,074
香港內河碼頭	-	-	-	-	8,075	356,846	980,759	1,262,235	1,797,096
鹽田國際碼頭	-	-	-	638,396	1,038,074	1,588,089	2,147,476	2,751,885	4,181,478
蛇口集裝箱碼頭	-	-	-	-	-	-	-	-	883,572
上海碼頭	-	-	-	1,766,590	2,027,188	2,593,995	2,950,500	2,609,800	3,049,080
張家港永嘉碼頭	-	-	-	119,384	105,051	113,114	136,778	161,208	202,348
青島遠港國際碼頭	-	-	-	300,332	350,126	401,029	502,119	600,329	454,528
大連港集裝箱股份公司	-	-	-	-	-	-	-	-	1,326,463
港口 (標準箱)									
香港	11,266,000	12,563,000	13,280,000	14,500,000	15,090,000	16,210,000	18,098,000	17,827,000	19,100,000
深圳	179,000	284,000	589,000	1,148,000	1,952,000	2,978,000	3,993,000	5,076,000	7,614,000
上海	1,200,000	1,526,000	1,971,000	2,527,000	3,066,000	4,206,000	5,613,000	6,330,400	8,610,000
青島	430,000	600,000	810,000	1,033,000	1,213,000	1,543,000	2,100,000	2,638,500	3,410,000

# 大事記

## 二零零二年

### 一月

二日

#### 集裝箱租賃

佛羅倫電子商貿第二期開發工作順利完成，開始為客戶提供網上租賃服務

十八日

#### 董事會

上海關西及天津關西董事會會議

二十一日

#### 董事會

鹽田國際碼頭董事會會議

二十一日至二十三日

#### 集裝箱租賃

佛羅倫香港管理層及各區域的主管召開 2002 年度管理工作會議

### 二月

八日

#### 投資者關係

里昂證券發表公司管治報告，中遠太平洋獲選為最佳公司管治國企紅籌之一

二十五日

#### 董事會

大連港集裝箱股份公司創立大會於大連召開，隨後召開了第一次股東大會、第一次董事會會議，通過了有關股東和董事決議

### 三月

四日至六日

#### 集裝箱租賃

佛羅倫召開全球市場工作會議

十一日

#### 碼頭

大連港集裝箱股份公司正式在大連註冊成立

十四日

#### 董事會

廖創興銀行董事會會議

十四日至十六日

#### 董事會

上海關西及天津關西董事會會議

二十五日

#### 董事會

中遠太平洋召開審核委員會會議

二十七日

#### 董事會

中遠太平洋召開董事會會議

#### 投資者關係

中遠太平洋召開基金及分析員招待會和記者招待會

### 四月

二十四日

#### 股東溝通

派發中遠太平洋 2001 年年報給各董事及股東

二十五日

#### 董事會

廖創興銀行董事會會議及股東週年大會

二十六日

#### 公關活動

「中遠香港」首航香港，在中遠—國際碼頭舉行慶祝活動

二十九日

#### 董事會

上海冷藏箱及上海遠東董事會會議

三十日

#### 董事會

天津北洋董事會會議

### 五月

二日

#### 董事會

自豪發展有限公司董事會會議

二十四日

#### 股東大會

中遠太平洋召開股東週年大會

### 六月

十日

#### 董事會

鹽田國際碼頭董事會會議

二十一日

#### 碼頭相關

雙橋公司舉行董事會會議，批准出售路橋公司之權益。

二十八日

#### 碼頭

中遠太平洋與青島港務局及其他合作夥伴簽署青島前灣二期碼頭四方合作備忘錄

### 七月

五日

#### 集裝箱租賃

佛羅倫順利通過了 ISO9001 (2000 版) 的認證

九日

#### 董事會

上海關西及天津關西董事會會議

十日

#### 董事會

大連港集裝箱股份公司董事輔導會議及該公司第一屆董事會第二次會議

十一日

#### 董事會

廖創興銀行董事會會議

十二日

#### 融資活動

Florens Containers, Inc. (1998) 之 90,000,000 美元銀團貸款進行簽字儀式

### 八月

九日

#### 融資活動

中遠—國際碼頭進行 2,000,000,000 港元銀團貸款簽字儀式

十三日

委任

孫家康先生獲委任中遠香港集團副總裁

十六日

董事會

中遠—國際碼頭董事會會議

十九日

董事會

廖創興銀行董事會會議

二十六日

董事會

中遠太平洋召開審核委員會會議

碼頭相關

雙橋公司出售路橋公司的權益轉讓協議書獲有關審批機構批准

九月

二日

委任

孫家康先生獲委任為中遠太平洋執行董事

五日

董事會

中遠太平洋召開董事會會議

投資者關係

中遠太平洋召開基金及分析員招待會和記者招待會

十五日

委任

施勤先生辭任執行董事及董事總經理，孫家康先生獲委任為中遠太平洋董事總經理

十六日

董事會

佛羅倫召開董事會會議

十七日

董事會

香港內河碼頭董事會會議

十月

十日

董事會

張家港永嘉碼頭董事會會議

十八日

投資者關係

中遠太平洋被納入英國「富時 (FTSE) 全球 Style 指數」系列中的香港和亞太區指數成分股之一，中遠太平洋被評為價值與增長俱備的公司

十九日至二十日

員工活動

佛羅倫香港全體員工出席團體精神培訓活動

十一月

五日

董事會

上海關西及天津關西董事會會議

八日

董事會

大連港集裝箱股份公司股東大會會議

十八日至二十二日

集裝箱租賃

佛羅倫召開全球技術操作會議

二十一日

董事會

廖創興銀行董事會會議

二十六日

碼頭

中遠太平洋對外刊登關連交易的報章通告，因收購蛇口集裝箱碼頭 17.5% 股權乃構成一項關連交易

十二月

十日 至 十二日

集裝箱租賃

佛羅倫參加於荷蘭鹿特丹舉行之「Intermodal」展覽會

十九日

公關活動

中遠太平洋慶祝上市八週年，舉辦「環保為公益」植樹活動

二十四日

碼頭

中遠太平洋持有 4.45% 權益之鹽田碼頭三期正式成立

二十六日

碼頭

中遠太平洋完成向中遠集團總公司收購其於蛇口集裝箱碼頭擁有的 17.5% 股權的工作

二零零三年

一月

二十日

投資者關係

中遠太平洋被納入「恆生流通中國內地 25 指數」成分股

二月

十七日

融資活動

Florens Container Corporation S.A. 之 175,000,000 美元銀團貸款進行簽字儀式

二十四日

碼頭

OnePort Limited 正式成立，中遠—國際碼頭持有 10% 權益

三月

一日

碼頭

上海浦東國際碼頭正式開業

# 投資者關係工作



## 投資者關係工作為股東創造價值

我們深信良好的投資者關係工作可為股東創造價值。投資者關係工作是企業市場推廣活動之一，公司需要遵守法定披露守則，採用一些溝通方法，為投資者提供企業資料和財務數據，並準確描述有關企業的業績表現和前景。有效的投資者關係工作有利於提升企業價值及降低融資成本。

我們的投資者關係工作包括：

- 跟蹤市場及投資者對企業的期望及關注問題
- 參與投資推介研討會，加強與投資者溝通，並向投資者進行企業推介
- 與基金經理及分析員定期會面
- 向公眾披露有關業務營運的最新資料
- 向投資者解釋公司發展策略
- 維持高透明度
- 遵守企業信息披露最佳應用守則
- 在公司網頁上有效地傳遞企業訊息

## 我們的市場價值

良好的投資者關係有助股價反映我們企業的內在價值。年內，中遠太平洋股價表現出色，2002年年底之股價比2001年同期上升59.0%，在亞太區市場中被譽為星級表現。

## 市值

自 2003 年年初以來我們的市值繼續向上攀升，2003 年 3 月 26 日，中遠太平洋的市值達 152 億港元，與 1994 年上市初期比較，上升 5.6 倍。

過去數年，資本市場分別遇到一些未能預期的衝擊，其中包括 1997 年的亞洲金融危機及 2001 年的 9.11 事件。然而，中遠太平洋仍能在市場上維持相對穩定的股價水平，這是我們致力維持良好的投資者關係工作及高透明度的成果，令股東價值得以反映。

## 溝通工作

中遠太平洋的投資者關係工作，由公司高層管理人員負責，努力為投資者提供足夠的與管理層保持良好溝通的渠道，為投資者及公眾提供精簡及準確的公司資料。2002 年度，我們會見了 1,196 位投資者。

投資者數目	2002	2001	2000	1999	1998	1997
個別會面	581	332	317	380	538	468
午餐會面	31	72	91	157	282	164
路演	584	340	552	449	395	282
總數	1,196	744	960	986	1,215	914

我們將繼續加強投資者關係工作，並以出色的業績表現贏得他們的信任及支持。

## 投資者關係活動

月份	路演
2002 年 3 月	公佈 2001 年全年業績 – 記者招待會 – 基金經理及分析員招待會 – 分析員專題討論 – 與香港機構投資者進行個別會面
2002 年 4 月	出席所羅門美邦舉辦的「HK Corporate Day」
2002 年 5 月	出席 JP 摩根在新加坡及香港舉辦的「JP Morgan China Conference」 出席里昂證券在北京舉行「CLSA China Forum 2002」推介會
2002 年 7 月	出席德意志證券在香港及新加坡舉行「Hong Kong / China Corporate Day」推介會 出席美林證券舉辦之午餐推介會
2002 年 9 月	公佈 2002 年中期業績 – 記者招待會 – 基金經理及分析員招待會 – 分析員專題討論 – 與香港機構投資者進行個別會面 出席由荷銀證券安排，與新加坡機構投資者進行個別會面
2002 年 10 月	出席摩根士丹利於新加坡舉辦「Asia Pacific Summit」
2002 年 12 月	出席由摩根士丹利安排，與歐洲機構投資者進行個別會面
2003 年 1 月	出席所羅門美邦安排與新加坡機構投資者進行個別會面
2003 年 3 月	出席瑞銀華實於新加坡舉辦「Asia Transport Conference 2003」 公佈 2002 年終期業績 – 記者招待會 – 基金經理及分析員招待會 – 分析員專題討論 – 與香港機構投資者進行個別會面

# 投資者關注問題

問：中遠太平洋五年發展規劃如何？

答：為確保本公司達到健康而穩定的長期發展目標，公司管理層就制定公司 2003-2007 年戰略規劃進行了認真、細緻的研究，反覆對公司的外部經營環境，內部資源的評估以及戰略的選擇與制訂進行分析與探討。中遠太平洋未來五年要發展成集裝箱租賃、集裝箱碼頭和物流業務三足鼎立的業務格局，其中集裝箱碼頭和物流業務提供高盈利增長的動力，集裝箱租賃則提供穩定的收入。

問：多年來，集裝箱箱價及租金不斷下滑，中遠太平洋作為行業中的領先者，如何看待集裝箱租賃行業的長遠發展趨勢？

答：自 1990 年以來，中國經濟及貿易飛速發展，促進了集裝箱化運輸，並孕育了中國本地的集裝箱製造行業，在參與者激烈競爭的情況下，供應量大幅增加，導致箱價下滑，租箱行業租金亦相應下調。在行業不斷整合的良性發展下，目前箱價已處於較低和穩定的水平，再大幅下滑的機會不大。隨著中國經濟快速發展和對集裝箱需求增加，未來幾年箱價將穩步回升。由於全球經濟與貿易的持續增長，集裝箱運輸也持續穩定發展，估計目前海上運輸貨物的集裝箱化約 50%，故發展空間仍相當大，估計未來每年增長約 5-6%。集裝箱租賃行業也不斷擴大向船公司提供增值服務，與客戶實現雙贏。目前集裝箱租賃行業箱量佔全球總箱量約 45%，估計未來幾年將仍然穩佔全球總箱量的 45% 水平。因此從長遠看，集裝箱租賃行業將穩步發展。

問：中遠太平洋碼頭吞吐量及盈利增長速度較快，但大部份碼頭所佔股份不多，如何解釋中遠太平洋在碼頭投資上的定位？

答：中遠太平洋是碼頭的投資、經營和管理者。多年來，中遠太平洋已經累積了豐富的碼頭經營管理經驗，聚集了一批優秀的碼頭經營管理人才。在控股和持有較大股份的碼頭（如張家港永嘉碼頭、中遠—國際碼頭和青島遠港碼頭），中遠太平洋直接及全面地參與碼頭經營管理；在所佔股份較少的碼頭（如上海浦東國際碼頭），中遠太平洋也通過派出管理人員，積極參與碼頭的經營管理。今後，中遠太平洋在碼頭投資上將重點優先拓展中國樞紐港碼頭項目，繼而是海外主要樞紐港碼頭項目，務求增加控股和持有不低於 20% 股權的碼頭項目。

問：從亞洲金融風暴至今，中遠太平洋一直保持很低的負債率，將來通過何種方法提高股東回報？

答：中遠太平洋將積極拓展核心業務。2003 年集裝箱買箱計劃為 105,200 標準箱，總投資額約為 1.56 億美元。碼頭業務方面，本公司在 2002 年 12 月成功收購蛇口集裝箱碼頭的 17.5% 股權，在 2003 年 2 月又完成入股上海浦東國際碼頭的 20% 股權。此外，本公司繼續在珠江三角洲、長江三角洲及中國北方洽談其他碼頭投資項目，以擴大市場份額及盈利。估計投資計劃完成後，本公司的淨負債股東權益比率將有所上升，進一步促進股東資金回報率。

問：最近，中遠太平洋在董事會下成立了投資及戰略規劃委員會、公司管治委員會和公司風險控制委員會，如何看待公司成立三個委員會的目的？

答：為了提高董事會的運作效率，我們最近成立了投資及戰略規劃委員會、公司管治委員會和公司風險控制委員會三個委員會，全部由執行董事和管理層有關專業人員組成。我們還計劃成立提名委員會和薪酬委員會以完善董事會的架構。

為確保中遠太平洋的企業管治達到更高水準，公司董事會和管理層將致力於貫徹落實有關企業管治各項主要原則，以股東和業務合作夥伴的長遠利益為前提，確保為公司提供資金來源的金融界夥伴，取得合理的投資回報。

風險管理是公司經營管理中非常重要的環節。公司董事會和管理層對風險管理極為重視。公司對於風險制訂了一系列的內部規則與控制機制，並由董事總經理直接控制與管理。公司在經營風險、投資風險、財務風險和法律風險方面，均有專門的內部規則與控制機制，並由高級管理層人員負責。

問：中遠太平洋如何加強投資者關係工作？

答：我們深信良好的投資者關係工作可為股東創造價值。投資者關係工作是企業市場推廣活動之一，公司需要遵守法定披露守則，採用一些溝通方法，為投資者提供企業資料和財務數據，並準確描述有關企業的業績表現和前景。有效的投資者關係工作，有利於提升企業價值和降低融資成本。

我們的投資者關係工作包括：

- 跟蹤市場及投資者對企業的期望及關注問題
- 參與投資推介研討會，加強與投資者溝通，並向投資者進行企業推介
- 與基金經理及分析員定期會面
- 向公眾披露有關業務營運的最新資料
- 向投資者解釋公司發展策略
- 維持高透明度
- 實施最佳企業資訊披露應用守則

良好的投資者關係有助股價反映我們企業的內在價值，2002年年底之股價比2001年同期上升59.0%，在亞太區市場中被譽為星級表現。2003年3月26日，中遠太平洋的市值達152億港元，與1994年上市初期比較，上升5.6倍。

中遠太平洋的投資者關係工作，由公司高層管理人員負責，努力為投資者提供足夠的與管理層保持經常性溝通的渠道，為投資者及公眾提供最精簡及準確的公司資料。我們將在目前每年公佈兩次業績的基礎上，每季度向基金經理、分析員發佈公司業務營運的有關資訊。

# 企業管治

本公司董事會及高級管理層致力保持高水平的企業管治，這亦是本公司一向高度重視的範疇。我們深信保持一個良好、穩健及合理化的企業管治系統，將確保本公司能在為股東及股權持有人爭取最大利益的前提下運作。

## 董事會

本公司的董事會由 13 名執行董事、4 名獨立非執行董事及 1 名非執行董事組成。

董事會以負責任及重效益的態度領導本集團。每名董事均需在依照所有相關現行法例及規則的情況下，盡最大的努力履行其個人職務，並以股東及股權持有人的最佳利益為前提。董事會的職責包括為集團訂立策略性方向、釐定目標及監察高級管理層的工作表現。

為確保董事會能獨立、負責及盡責地運作，公司主席及副主席的角色與董事總經理清晰分割。在其他董事會成員及高級管理層的協助及支持下，董事總經理負責管理集團業務、執行重要策略、日常決策及整體業務運作統籌。主席及副主席則負責制定本公司整體策略及政策。

與本公司管理層無任何關係的獨立非執行董事，均來自不同的行業背景，並具有豐富的專業經驗。他們確保董事會遵守及保持高質素的財務及其他必須的匯報責任，並為保障本公司及股東整體利益提供足夠的檢察及平衡作用。

根據本公司細則，公司三分之一的董事須依章輪值退任，但可於股東週年大會參加再選連任。公司主席及董事總經理在任期間不受輪值退任規則限制，惟須在其出任上述職務的首年於股東週年大會上由股東重選方能連任。

董事會全體成員每年開會不少於兩次，以覆核集團的財務及營運表現。財務總監及公司秘書亦會出席所有董事會會議，為法定法規、會計及財務事項提供意見。

本公司於 2002 年度舉行了兩次董事會會議，平均出席率為 70.61%（請參閱下表關於以往數年出席率的記錄）。下列會議中所通過的所有事項均已按照有關法例及規則記錄及存檔。

董事會會議日期	董事總人數	出席董事人數	出席率
2002年9月5日	19	11	57.89%
2002年3月27日	18	15	83.33%
2001年9月6日	16	9	56.25%
2001年3月29日	16	14	87.50%
2000年9月6日	15	10	66.66%
2000年3月28日	15	14	93.33%

## 財務總監

財務總監負責根據香港公認的會計準則制定中期及全年財務報表。財務總監必須確保財務報表公平的反映了本公司的業績及財務情況，並遵守香港公司條例及上市條例之披露規定。另外，財務總監亦負責制定本公司全年財務預算以供董事會批核。財務總監亦參與覆核及制定本集團的財務風險管理制度，並向董事會作出建議。

## 公司秘書

公司秘書向董事會負責，確保相關及適用的法例及規則得以遵守及董事會的程序被確切執行。公司秘書亦負責就各董事履行其披露證券權益方面的責任、對須予披露的交易、關連交易及股價敏感資料方面的披露，向董事會提供意見。在資料披露方面，公司秘書需向董事會就如何嚴格按照相關法例、規則及公司細則，向公眾作出真實、準確、完整及適時的披露提供意見。

## 在董事會下成立的委員會

董事會已通過及批准在董事會下，成立多個委員會。

### (1) 審核委員會

本公司的審核委員會，由韓武敦先生為該委員會主席，於1998年8月由董事會通過並按特定的職權範圍組成，其他成員包括李國寶博士及李業華先生。所有委員會成員均為本公司獨立非執行董事，並於會計方面具備豐富的經驗。委員會向董事會提供意見及建議，並監察所有關於外聘核數師的事宜。因此，委員會在監察及保持本公司外聘核數師的獨立性方面扮演重要角色。財務總監及內部核數師直接向審核委員會主席匯報。

該委員會每年與高級管理層、內部及外聘核數師開會不少於兩次，共同審閱本集團採用的會計準則、制度以及其他相關財務匯報事宜，確保公司財務報表之完整性、準確性及公平性，就集團整體內部監控系統的成效進行討論，最重要的是，審閱由執行董事負責的一切重要商業事務，其中包括關連交易。

於2002年財務年度內，該委員會舉行了兩次會議，平均出席率為83.33%（請參閱下表有關以往數年出席率的記錄）。在會議中通過的所有事項均按照有關的法例及規則記錄及妥為存檔。

於每次審核委員會會議後，委員會主席均會於董事會會議上向董事會匯報在會上曾進行討論的重要事項，並向董事會呈交報告。

### (2) 其他委員會

於2003年3月26日舉行的董事會會議上，董事會通過成立以下三個委員會：(i) 投資及戰略規劃委員會（主席為本公司董事總經理孫家康先生）(ii) 公司管治委員會（主席為本公司董事副總經理黃天祐先生）及(iii) 公司風險控制委員會（主席為本公司董事副總經理魯成鋼先生）。上述三個委員會預期每季度舉行一次會議。當有需要及適當時，委員會將就有關事宜向董事會匯報。

審核委員會 會議日期	審核委員會 會員總數	出席審核委員會 會議人數	出席率
2002年8月26日	3	2	66.66%
2002年3月25日	3	3	100%
2001年8月29日	3	2	66.66%
2001年3月26日	3	3	100%
2000年8月25日	3	3	100%
2000年3月27日	3	3	100%

### 股東週年大會

股東週年大會為董事會及公司股東提供直接溝通的渠道，因此，本公司高度重視此會議，所有董事（包括執行董事、獨立非執行董事及非執行董事）及高級管理層會盡量抽空出席會議。所有股東於舉行股東週年大會前最少21日會收到會議通知。本公司鼓勵所有股東出席股東週年大會及其他股東大會，並歡迎股東於上述會議上發問。

### 內部監控

本集團所訂立之內部監控及會計系統，為保障集團資產避免在未經授權情況下被使用或出售，確保所有交易均在管理層授權的情況下進行，會計帳目能可靠地被用作公司內部及對外發表的財務資料及如實反映資產和負債狀況。

為建立一套穩健的內部監控制度，以保障股東權益及集團資產，本公司自2000年9月起成立內審部，獨立審核集團內部監控機制、評核其是否足夠、有效及被遵守。此部門能接觸集團轄下的所有資料及向有關人員查詢，以便審核各項經營活動及內部監控。

內審部的主要職責是為董事總經理提供獨立及客觀的審計報告，報告內容包括被評核項目的經營情況、分析及建議；定期及於有需要時對下屬公司進行經營管理、財務收支及內部監控的全面審核；進行特殊審核及調查，並為每項審查撰寫審計報告。內審部提出的所有事項均被管理層接納及跟進，直至有關方案於協議期限內被落實執行。

內審部主管須直接向董事總經理及審核委員會主席匯報。此匯報基準能有效發揮及保持內審部的獨立性，確保所有重要事項能及時向董事總經理及審核委員會匯報。內審部主管會出席所有審核委員會會議，並向委員會匯報審計過程中發現的事項。

## 管理層會議

高級管理層包括本集團旗下所有部門經理每月均舉行一次會議，就財務及營運事宜進行審核、討論及決策。會議均由董事總經理主持，這些會議有助提升及強化集團旗下部門之間的溝通及合作能力。

## 僱員政策

本集團為所有僱員提供員工守則，為各僱員提供在僱員行為、道德規範、業務守則及僱員紀律操守等範疇的指引。此員工守則規範集團旗下所有僱員的行為，本公司所有僱員均需嚴格遵守守則內的所有政策。

## 投資者關係及溝通

本公司繼續提供及強化投資者關係及與各投資者之間的溝通。透過個別會面、路演及會議，公司與傳媒、分析員及基金經理保持密切的溝通渠道。

為促進有效的溝通，本公司在年報及中期報告中詳盡公佈企業資料，亦透過本公司網站（[www.coscopac.com.hk](http://www.coscopac.com.hk)）向大眾公佈有關業務的資訊。

## 股份擁有權的透明度

所有股東及有潛力成為投資者的人士均能於本公司年報、中期報告、網站及公告中獲取關於公司股份擁有權結構的資料。股東名單亦可於本公司的香港股份過戶登記分處——秘書商業服務有限公司查閱。

## 最佳應用守則

年內，本公司一直遵守香港聯合交易所有限公司證券上市規則附錄 14 所載的最佳應用守則。

## 總結

本公司深信企業管治質素及水平能反映公司管理及業務營運的質素。良好的企業管治能保障資金的正確運用、資源的有效調配及保障股東權益。管理層全心全力提倡企業管治的良好運作，並盡力保持、強化及提升集團企業管治的水平及質素。

# 董事及高層管理人員簡介

## 執行董事

### 魏家福

魏先生，53歲，本公司主席，亦為中國遠洋運輸(集團)總公司(「中遠集團總公司」)總裁、中遠(香港)集團有限公司(「中遠香港」)和中遠國際控股有限公司(「中遠國際」)主席及中遠集裝箱運輸有限公司董事長。自2002年11月起任中紀委委員。魏先生曾任遠洋船長多年，目前為中國海商法協會主席和中國企業聯合會副會長，並取得高級工程師的專業資格。魏先生於大連海事大學航運管理工程碩士畢業及於天津大學取得博士學位，在航運業擁有三十六年經驗。他曾任中遠投資(新加坡)有限公司總裁及中國-坦桑尼亞聯合海運公司、天津遠洋運輸公司及中遠散貨運輸公司總經理等要職。彼於2000年6月加入本公司，現負責制定公司之整體策略及業務方向。

### 劉國元

劉先生，51歲，於2000年11月加入本公司，為本公司副主席，亦為中遠香港常務副董事長、總裁、中遠國際副主席、中遠(香港)航運有限公司及中遠(香港)工貿控股有限公司董事長。劉先生在1975年2月畢業於北京外國語大學，同年進入中遠集團總公司工作。1982年8月在美國華盛頓州華盛頓大學獲法學碩士學位。自1984年起，劉先生先後於中遠集團總公司擔任政策法律處處長、總經理辦公室主任及企劃部經理。於1990年獲中國交通部授予高級經濟師資格。1991年提升為中遠集團總公司總經濟師，之後擔任過天津遠洋運輸公司副總經理及中遠

歐洲有限公司董事副總裁、副董事長、總裁。劉先生在過去二十八年的中遠工作經歷中，積累了豐富的企業管理、航運業務管理、投資管理及基層管理等方面的經驗。現為香港港口及航運局委員、香港物流發展局委員、香港總商會理事、香港管理專業協會理事及香港中國企業協會秘書長。

### 李建紅

李先生，46歲，自1997年10月起出任本公司董事，彼亦為中遠集團總公司副總裁及中遠國際董事。李先生畢業於英國東倫敦大學，並取得工商管理碩士學位，他擁有超過20年企業管理經驗。

### 孫月英

孫女士，44歲，自2002年3月起出任本公司董事，彼亦為中遠集團總公司總會計師及中遠香港董事。孫女士於1982年畢業於上海海運學院水運財會專業，曾任天津遠洋運輸公司財務處副處長、中遠日本公司總務經理部部長及中遠集團總公司財金部總經理等要職，具有豐富的財務管理經驗。

### 周連成

周先生，54歲，自2000年11月起出任本公司董事，現為中遠香港之董事兼副總裁及中遠國際董事。周先生畢業於大連海事大學，曾任中國南京外輪代理公司總經理和中遠亞洲發展有限公司和中遠(香港)工貿控股有限公司副總經理。周先生具有豐富的企業管理經驗。



魏家福



劉國元



李建紅



孫月英



周連成

#### 孫家康

孫先生，43 歲，本公司董事總經理和投資及戰略規劃委員會主席。彼亦為中遠香港副總裁及廖創興銀行有限公司非常務董事。孫先生於 1982 年畢業於大連海運學院航海系船舶駕駛管理專業，獲工學學士學位，其後分別於 1987 年及 2001 年於中國人民大學獲取經濟學學士學位及大連海事大學獲取管理學碩士學位。孫先生於 1982 年大學畢業後加入中遠集團，歷任中遠集團總公司總裁助理及新聞發言人等職務。在過往的 20 年當中，孫先生一直從事航運管理工作，積累了相當豐富的國際航運及物流營運方面的經驗，具有卓越的管理能力。彼於 2002 年 9 月加入本公司後，負責本公司的整體策略部署、企業發展、管理及行政事務。

#### 許立榮

許先生，45 歲，自 2000 年 3 月起出任本公司董事，彼亦為中遠集裝箱運輸有限公司總經理。許先生畢業於大連海事大學成人學院海洋船舶駕駛專業，並在以後取得上海海運學院工商管理碩士學位。許先生在上海遠洋運輸公司船舶歷任二副、大副及船長職務，此後還先後擔任過上海遠洋運輸公司副總經理和上海航運交易所總裁，具有豐富的遠洋運輸和企業管理經驗。

#### 陸治明

陸先生，60 歲，自 1994 年 9 月起出任本公司董事，彼亦為中遠香港財務總監及中遠國際董事。陸先生於 1963 年畢業於上海海運學院，並擁有超過 38 年財務管理及會計經驗。彼負責協助本公司制定財務計劃。

#### 梁岩峰

梁先生，37 歲，自 2002 年 3 月起出任本公司董事，彼亦為中遠香港董事、中遠國際董事及中遠集團總公司資本運營部總經理。梁先生於 1991 年於清華大學社會科學系碩士研究生畢業，曾擔任中遠集團總公司人事部副總經理、中遠人力資源開發公司總經理，具有豐富的企業管理經驗。

#### 黃天祐

黃先生，42 歲，本公司董事副總經理及公司管治委員會主席，彼亦為中遠香港總裁助理。黃先生為英國銀行學會會員、香港董事學會理事及資深會員、香港證券學院會員、英國特許市務學會及美國 National Investor Relations Institute 會員。彼於 1992 年在美國密茲根州 Andrews University 獲取工商管理碩士學位，在金融及證券業擁有超過 18 年經驗。黃先生於 1996 年 7 月加入本公司前曾任香港多間上市公司的高級職位，現負責本公司之整體管理及投資者關係工作。

#### 孟慶惠

孟先生，47 歲，自 2002 年 3 月起出任本公司董事，彼亦為中遠國際董事及中遠香港財務部總經理。孟先生於 1978 年畢業於長沙鐵道學院，並取得中國會計師資格。孟先生擁有 24 年豐富的財務管理及會計經驗，對制定企業財務計劃非常熟悉。



孫家康



許立榮



陸治明



梁岩峰



黃天祐

### 魯成鋼

魯先生，50歲，自1999年11月起出任本公司董事，彼亦為本公司的董事副總經理、公司風險控制委員會主席及佛羅倫貨箱服務有限公司之董事總經理。魯先生於1975年畢業於長沙鐵道學院，並進修於上海海運學院，於首都經貿大學獲取工商管理碩士學位，並獲中國交通部授予高級經濟師資格。曾任中遠美洲公司高級副總裁、中遠國際貨運總公司副總經理、中遠集裝箱管理中心主任、中國道路運輸協會和中國倉儲協會副會長。魯先生在集裝箱行業累積豐富經驗，現負責佛羅倫貨箱服務有限公司之企業發展、整體策劃和管理工作。

### 秦富炎

秦先生，50歲，自1996年3月起出任本公司董事，彼亦為中遠—國際貨櫃碼頭(香港)有限公司董事副總經理。秦先生於1975年大學畢業，隨即加入中遠集團總公司從事航運管理工作。1983年起在香港遠洋輪船有限公司租船部任職。彼在中遠集團總公司服務20多年，對船舶管理、世界航運市場及各地港口發展狀況均有深入認識。秦先生獲中國交通部授予航運管理高級經濟師資格及持有英國威爾斯大學集裝箱碼頭經營管理文憑。

### 獨立非執行董事

#### 李國寶

李博士，64歲。自1998年2月起出任本公司獨立非執行董事。彼為東亞銀行有限公司主席兼行政總裁。彼亦為香港特別行政區立法會委員、香港華商銀行公會主席及電訊盈科有限公司之非執行董事。彼曾為中國委任的香港事務顧問及香港特別行政區土地信託基金的投資委員會召集人之一。

#### 廖烈文，GBS, JP

廖先生，73歲，自1996年9月起出任本公司獨立非執行董事，現任廖創興銀行有限公司行政主席、廖創興企業有限公司及廖創興保險有限公司董事長。廖先生亦為香港中華煤氣有限公司、亞洲商業銀行及上海地產控股有限公司董事。曾任東華三院總理、香港潮州商會會長(現任該會永遠名譽會長)、國際潮團聯誼年會創辦人及首屆主席，現任該會永遠名譽主席、香港中華總商會常務會董、廖寶珊紀念書院創辦人兼校董、香港中文大學新亞書院校董、香港理工大學顧問委員會創會委員、潮州會館中學創辦人兼校董。於1975年獲委任為太平紳士及國際銀行家協會資深會士。廖先生曾於1985至1990年間任基本法諮詢委員會委員，曾任香港特別行政區第一屆政府推選委員會委員及根據行政長官選舉條例組成之首屆選舉委員會委員。廖先生於2001年7月獲香港特別行政區政府頒授金紫荊星章。



孟慶惠



魯成綱



秦富炎



汪志



李偉豪

#### 韓武敦

韓先生，61歲，自1994年11月起出任本公司獨立非執行董事，彼亦為審核委員會主席。他現任中遠國際、中信泰富有限公司、思捷環球控股有限公司、香格里拉(亞洲)有限公司、DBS廣安銀行有限公司及多間香港公司董事。彼為蘇格蘭特許會計師協會會員、香港會計師公會及英國董事學會資深會員。彼曾任羅兵咸會計師事務所合夥人16年，擁有超過20年核數及會計經驗。

#### 李業華

李先生，61歲，自1999年7月起出任本公司獨立非執行董事。李先生為香港執業律師及胡關李羅律師行之合夥人，彼亦為多間香港上市公司之獨立非執行董事，其中包括依利安達國際集團有限公司及深圳控股有限公司。

#### 非執行董事

#### 鄭志強

鄭先生，53歲，自1998年5月起出任本公司董事。於2003年3月轉任為非執行董事前，鄭先生乃本公司之執行董事。鄭先生於1972年畢業於香港大學，1977年在英國獲取特許會計師資格，1984年至1998年期間為羅兵咸會計師事務所合夥人，彼亦為中遠國際非執行董事及天津發展控股有限公司、北京首都國際機場股份有限公司、威新集團有限公司、新創建集團有限公司及中海油田服務股份有限公司之獨立非執行董事。在公職方面，鄭先生於1993年至1995年擔任港府中央政策小組顧問，於1992年至1997年出任香港聯合交易所有限公司獨立理事，並於2002年獲財政司司長委任為細價股風波調查委員會成員。

#### 高層管理人員

#### 汪志

汪先生，40歲，自2001年4月起出任本公司副總經理。汪先生於1980年畢業於集美航海專科學校，並於2000年在巴黎國際管理學校取得國際行政管理碩士學位。彼於廣州遠洋運輸公司取得超過13年航運業務經驗，其後於1993年擔任中遠英國有限公司副行政總裁兼任水晶物流有限公司董事總經理，1997年10月至2001年3月出任中遠法國有限公司董事總經理。汪先生現負責本公司之集裝箱碼頭業務及與集裝箱相關工業之業務管理及投資工作。

#### 李偉豪

李先生，49歲，自1998年4月起出任本公司財務總監。彼為英國特許管理會計師公會及香港會計師公會會員。李先生於1998年加入本公司前，曾先後於一間國際會計師事務所任職10年及於一間上市公司任職10年。

#### 洪雯

洪小姐，33歲，自1996年11月起出任本公司法律顧問兼法律部主管，並於2001年3月起出任本公司之公司秘書。洪小姐畢業於香港大學，獲法律學士學位，為香港執業律師，同時亦擁有英國律師資格。洪小姐現負責本公司法律、公司秘書及相關事務。



洪雯



黃克恭



陳鏗



邱金城

#### 黃克恭

黃先生，56歲，自2002年1月起出任本公司總經理助理。黃先生在中遠集團總公司任職37年，並涉及多種航運領域。由1986年開始曾在中/南美洲工作達10年之久。1996年回國後，從事碼頭管理業務，具有豐富的經驗和管理能力。現協助辦理本公司日常管理及企業策劃工作。

#### 陳鏗

陳先生，45歲，自1998年9月起出任本公司企業發展部總經理。陳先生於1985年在加拿大達爾豪西大學獲得工商管理碩士學位，之後在美國華盛頓大學深造。陳先生於1998年加入本公司前曾先後在本港銀行及國際證券公司擔任高級職位，在金融、證券和企業策劃與管理方面擁有19年經驗。

#### 邱金城

邱先生，40歲，自2001年2月起出任本公司屬下中遠集裝箱服務有限公司董事總經理。邱先生於1983年畢業於大連海事大學，並一直從事貨物、集裝箱的儲存運輸與管理工作。現負責中遠集裝箱服務有限公司之集裝箱處理及儲存業務的經營管理及企業策劃。

# 財務報告

## 目 錄

58	董事會報告書
69	核數師報告書
70	綜合損益帳
71	綜合資產負債表
72	資產負債表
73	綜合權益變動表
75	綜合現金流量表
76	帳目附註
124	五年財務概要

# 董事會報告書

董事會謹提呈截至2002年12月31日止年度報告書及本公司與其附屬公司（統稱「本集團」）的經審核帳目。

## 主要業務及營運地區分析

本公司的主要業務是投資控股。附屬公司的主要業務載於帳目附註13。

本集團按業務及地域分類的表現分析載於帳目附註2。

## 業績及分配

本集團截至2002年12月31日止年度的業績載列於本年報第70頁的綜合損益帳內。

董事會已宣佈派發中期股息每股1.410美仙（11港仙），股息總額為30,278,000美元（236,171,000港元），已於2002年10月4日派發。

董事會建議派發末期股息每股2.308美仙（18港仙），股息總額為49,546,000美元（386,462,000港元），將於2003年6月5日或之前派發。

## 五年財務概要

本集團過去五個財政年度的業績及資產負債概要載於本年報第124頁。

## 儲備

本集團在本年度的儲備變動情況載於本年報內第73頁至第74頁的綜合權益變動表。

本公司在本年度的儲備變動情況載於帳目附註22。

## 固定資產

本集團在本年度的固定資產變動詳情載於帳目附註12。

## 股本

本公司在本年度的股本變動詳情載於帳目附註21。

## 可供分配儲備

根據百慕達公司法計算本公司截至2002年12月31日的可供分配儲備為591,847,000美元（2001年：588,327,000美元）。

## 捐款

本集團在本年度的慈善捐款為8,000美元。

## 退休福利計劃

本集團退休福利計劃的詳情載於帳目附註10。

## 借貸

本集團長期負債的詳情載於帳目附註23。

## 董事

在本年度及截至本報告日出任為本公司董事的人士如下：

### 執行董事

魏家福先生 (主席)

劉國元先生 (副主席)

李建紅先生

孫月英女士 (於2002年3月12日獲委任)

周連成先生

孫家康先生 (董事總經理) (於2002年9月2日獲委任為執行董事，並於2002年9月15日獲委任為董事總經理)

許立榮先生

陸治明先生

梁岩峰先生 (於2002年3月12日獲委任)

黃天祐先生

孟慶惠先生 (於2002年3月12日獲委任)

魯成鋼先生

秦富炎先生

楊斌先生 (於2002年3月12日辭任)

施勤先生 (於2002年9月15日辭任執行董事及董事總經理)

### 獨立非執行董事

李國寶博士

廖烈文先生

韓武敦先生

李業華先生

### 非執行董事

鄭志強先生 (自2003年3月13日起由執行董事轉任為非執行董事)

根據本公司的公司細則第86(2)條，孫家康先生須於應屆股東週年大會上退任，並願膺選連任。

根據本公司的公司細則第87(1)及(2)條，周連成先生、陸治明先生、魯成鋼先生、韓武敦先生及李業華先生須於應屆股東週年大會上輪值告退，並願膺選連任。

## 董事及高層管理人員簡介

載至本報告日的董事及高層管理人員的簡介載於本年報第52頁至第56頁。

## 董事的服務合約

孫家康先生與本公司的全資附屬公司中遠太平洋管理有限公司於2002年9月16日簽訂由2002年9月16日起為期3年的服務合約，期滿後可自動續期3年。如欲解約，訂約的任何一方需向對方發出不少於3個月的書面解約通知，方可於首3年期滿後或該服務合約的任何續約期滿後終止合約。

黃天祐先生與本公司簽訂由1996年7月22日起生效之服務合約。如欲解約，訂約的任何一方需向對方發出不少於1個月的書面解約通知。

除上述披露者外，概無其他董事與本公司訂有本公司不可於一年內終止而須作出賠償（法定賠償除外）的服務合約。

## 董事的合約權益

於本年度終結或年內任何時間，本公司、其附屬公司、其同系附屬公司或其控股公司概無簽訂任何關於本公司董事直接或間接擁有重大權益且與本公司業務有關的重大合約。

## 董事的股份及購股權權益

於2002年12月31日，按本公司根據證券（披露權益）條例（「披露權益條例」）第29條設置的登記冊所記錄，或按本公司董事根據披露權益條例第28條及上市公司董事進行證券交易的標準守則（「標準守則」）向本公司及香港聯合交易所有限公司（「聯交所」）的申報，本公司董事在本公司及其相聯法團（按披露權益條例的定義）擁有的股本及購股權權益如下：

### 擁有本公司的普通股權益

董事姓名	權益類別	持有普通股股數
鄭志強先生	個人	250,000
黃天祐先生	個人	50,000
李國寶博士	個人	258,000
李業華先生	個人	100,000

### 本公司授予的購股權權益

本公司授予董事的購股權權益的詳情載於本報告「購股權」一節。

## 董事的股份及購股權權益 (續)

### 相聯法團授予的購股權權益

董事姓名	相聯法團名稱	行使價 港元	持有購股權數目				於2002年 12月31日 尚未行使
			於2002年 1月1日 尚未行使	於年內 獲授	於年內 行使	於年內 失效	
鄭志強先生	中遠國際控股 有限公司 (「中遠國際」)	0.656	4,500,000	—	—	(4,500,000)	—

本公司的同系附屬公司中遠國際根據1992年1月17日採納的購股權計劃，在2000年3月20日授出此等購股權。購股權可在2001年3月20日至2002年1月16日期內任何時間行使。於可行使期間最後一日尚未行使的此等購股權已於2002年1月16日失效。

除上述者外，於本年度內任何時間，本公司或其任何附屬公司均無訂立任何安排，致使本公司董事可藉購入本公司或任何其他法人團體的股份或債券而獲益。

除上述者外，於2002年12月31日，根據披露權益條例及標準守則之披露規定，各董事及行政總裁均無擁有本公司及其相聯法團的任何股本權益。在本年度內，各董事及行政總裁或其各自的配偶或未滿18歲之子女亦無擁有任何權利或曾行使有關權利認購本公司的股份。

### 董事於競爭業務中的權益

於本年度內及截至本報告日期止，根據香港聯合交易所有限公司證券上市規則（「上市規則」），以下董事被視為擁有與本集團業務直接或間接構成競爭或可能構成競爭的業務權益（本公司的董事獲委任為董事以代表本公司及／或本集團的權益的該等業務除外）：

董事姓名	公司名稱	競爭業務	有關權益
鄭志強先生	新創建集團有限公司	經營集裝箱碼頭 及提供與集裝箱 相關的業務	獨立非執行董事
	天津發展控股有限公司	提供與集裝箱 相關的業務	獨立非執行董事

本公司董事會乃獨立於上述公司的董事會，故本集團有能力獨立地按正常交易基準經營其業務。

## 主要股東的權益

於2002年12月31日，本公司根據披露權益條例第16(1)條設置的主要股東登記冊所記錄，下列公司已通知本公司彼等持有本公司已發行股本的10%或以上權益：

股東名稱	普通股股份數目	佔已發行股份 總額百分比
中遠（香港）投資有限公司	220,120,000	10.25%
中遠（香港）集團有限公司*	1,178,166,411	54.87%
中國遠洋運輸（集團）總公司*	1,178,166,411	54.87%

\* 由於中遠（香港）投資有限公司（「中遠投資」）為中遠（香港）集團有限公司（「中遠香港」）的全資附屬公司，而中遠香港為中國遠洋運輸（集團）總公司（「中遠集團總公司」）的全資附屬公司，故中遠投資的權益列作中遠香港的權益，而中遠香港的權益列作中遠集團總公司的權益。

除上述者外，本公司並未接獲任何人士通知指彼等持有本公司已發行股本10%或以上權益。

## 購股權

本公司股東於1994年11月30日通過一項購股權計劃（「購股權計劃」），本公司董事可根據該項計劃的條款和條件，酌情向本集團屬下任何公司的全職董事、行政人員及／或僱員授出可認購本公司股份的購股權。

購股權計劃的目的為獎勵及推動僱員的工作表現及對本集團的貢獻。

根據購股權計劃，本公司可授出之購股權之最高股份數目不得超過本公司不時已發行股份之10%。本公司向每名僱員或董事授出的購股權的最高配額，不得超過購股權計劃中所涉及的已發行股份或將予發行的股份總數之25%。

購股權可行使的期限，由本公司董事會全權決定，惟任何購股權可行使年期均不超過授出日期起計10年。接受購股權時須支付的代價為1.00港元，必須由授出日期起28日內支付，而當行使購股權時必須全數支付股份的認購價。

購股權的行使價由本公司董事會釐定，不可低於本公司股份於購股權授出日期前5個交易日在聯交所錄得的平均收市價的80%或本公司的股份面值（以較高者為準）。

購股權計劃將於2004年11月30日屆滿。

## 購股權 (續)

聯交所已修改上市規則內關於購股權計劃的規定，新規定已於2001年9月1日生效。本公司董事會將建議股東於緊隨應屆股東週年大會後召開的股東特別大會上，批准符合上市規則新規定的新購股權計劃及終止現行購股權計劃。惟在過渡期間，本公司須遵守上市規則的新規定。

根據購股權計劃而授出的購股權於年內的變動情況概述如下：

	行使價 港元	購股權數目					附註
		於2002年 1月1日 尚未行使	於年內 獲授	於年內 行使	於年內 失效	於2002年 12月31日 尚未行使	
<b>董事</b>							
李建紅先生	3.584	250,000	—	—	(250,000)	—	(3)
施勤先生	3.584	500,000	—	—	(500,000)	—	(3)
鄭志強先生	3.584	250,000	—	(250,000)	—	—	(3)
許立榮先生	3.584	250,000	—	—	(250,000)	—	(3)
陸治明先生	5.53	1,500,000	—	—	—	1,500,000	(1)
	3.584	250,000	—	—	(250,000)	—	(3)
黃天祐先生	8.80	5,000,000	—	—	—	5,000,000	(2)
	3.584	150,000	—	(150,000)	—	—	(3)
魯成鋼先生	3.584	350,000	—	—	(350,000)	—	(3)
秦富炎先生	5.53	1,500,000	—	—	—	1,500,000	(1)
	3.584	350,000	—	—	(350,000)	—	(3)
楊斌先生	3.584	250,000	—	—	(250,000)	—	(3)
<b>持續合約僱員</b>							
	5.53	80,000	—	—	—	80,000	(1)
	8.80	7,550,000	—	—	(750,000)	6,800,000	(2)
	3.584	7,636,000	—	(4,070,000)	(3,566,000)	—	(3)

## 購股權（續）

附註：

- (1) 此等購股權乃根據購股權計劃於1996年7月1日授出，購股權可在授出日期起10年內任何時間行使，惟須符合下列條件：

各承授人可行使已獲授的購股權總數的百分比 (包括已行使之購股權數目)	每股股份達至的價格水平 致使購股權得以行使*
佔購股權的20%	6.50港元或以上
佔購股權的40%	7.00港元或以上
佔購股權的60%	7.50港元或以上
佔購股權的80%	8.00港元或以上
佔購股權的100%	8.50港元或以上

\* 價格水平指本公司股份於此等購股權獲行使日期前一日於聯交所的收市價。

- (2) 此等購股權乃根據購股權計劃於1997年5月20日（「授出日期」）授出。購股權可在授出日期起10年內任何時間行使，惟須符合以下條件：
- (i) 凡獲授予購股權並已在本集團服務滿1年的全職僱員，可在授出日期起計首5個週年內每年行使不超過20%獲授予的購股權。
- (ii) 凡獲授予購股權但於授出日期時尚未在本集團服務滿1年的全職僱員，可在服務滿1年後，於授出日期起計首5個週年內每年行使不超過20%獲授予的購股權。
- (3) 此等購股權乃根據購股權計劃於2000年4月6日授出，購股權可在授出日期起計第13個月的首日至授出日期起計第24個月的月底止任何時間行使。由於楊斌先生於2002年3月12日辭任本公司董事職務，故其持有的購股權已於該日失效。於可行使期間的最後一日尚未行使的其他購股權已於2002年4月6日失效。

年內，本公司股份於緊接此等購股權的行使日期前的加權平均收市價為4.895港元。

於年報日，根據購股權計劃可予發行之股份為13,880,000股（佔本公司已發行股本約0.65%）。

年內，並無註銷任何購股權。

本公司購股權在本年度的詳情及變動情況亦載於帳目附註21(b)。

## 購買、出售或贖回上市股份

本公司於年內並無贖回本身任何上市股份。在本年度內，本公司或其任何附屬公司概無購買或出售本公司任何上市股份。

## 優先購買權

本公司的公司細則並無載有優先購買權的條文，並且百慕達法律亦無就該等權利施加任何限制。

## 管理合約

在本年度內，本公司並無就全部或任何重大部份業務簽訂或存有任何管理及行政合約。

## 主要供應商及租用人

主要供應商及租用人佔本集團集裝箱採購額及租賃收入的百分比如下：

本集團最大供應商佔本集團集裝箱採購額百分比	24.3%
本集團首五大供應商佔本集團集裝箱採購額百分比	51.7%
本集團最大集裝箱租用人（為中遠集團總公司的附屬公司）佔本集團集裝箱租賃收入百分比	60.6%
本集團首五大集裝箱租用人佔本集團集裝箱租賃收入百分比	71.2%

各董事或其聯繫人士概無擁有本公司任何供應商或集裝箱租用人的權益。

本公司之最終控股公司中遠集團總公司擁有本集團首5大供應商其中3家（彼等佔本集團集裝箱採購額20.1%）的控股公司的21.2%股本權益。

除以上披露者外，並無任何股東（就董事所知擁有本公司股本逾5%）擁有本公司任何供應商及集裝箱租用人的權益。

## 公司管治

在截至2002年12月31日止年度內，本公司一直遵守上市規則附錄14所載之最佳應用守則。

## 關連交易

根據上市規則第14章，本公司須在公司年報內披露下列關連交易：

### (i) 寫字樓物業租賃

根據2001年3月7日訂立的租賃協議（「租賃協議」），中遠太平洋管理有限公司（「中遠太平洋管理」）同意向Wing Thye Holdings Limited（「Wing Thye」）租用位於香港皇后大道中183號中遠大廈49樓之部份物業（「該物業」），追溯自2000年12月4日起生效，為期3年，每月租金為465,023.20港元，租金不包括差餉及管理費。中遠香港向Wing Thye作出為數相等於3個月租金（即1,395,069.60港元）之擔保，保證中遠太平洋管理按期支付租金及其他款項。本集團使用該物業作為本身之總辦事處及本公司在香港之主要營業地點。

## 關連交易（續）

### (i) 寫字樓物業租賃（續）

根據租賃協議內應付之租金、租賃協議之條款及條件，均經過公平洽商後達成。在洽商租賃協議所訂之租金時，本公司之董事會已參考本公司委聘之專業估值師戴德梁行有限公司所提供的獨立意見，彼認為於訂立租賃協議之時，該物業之租金屬於市場租值，並且公平及合理。

Wing Thye為中遠國際之全資附屬公司，中遠太平洋管理為本公司之全資附屬公司，中遠香港為中遠國際及本公司之控股股東。由於中遠香港、中遠國際、本公司、Wing Thye及中遠太平洋管理均為關連人士，因此，根據上市規則，租賃協議所述之交易構成本公司之關連交易。

### (ii) 短期集裝箱租賃交易

本集團於2001年8月22日與中遠集團總公司及其附屬公司（本集團除外）（「中遠集團」）就短期集裝箱租賃交易訂立一項安排，據此，本集團同意由2002年1月1日起，除現有的10年租約外，向中遠集團以短期租約（年期少於10年的租約）出租10年期滿之集裝箱（「短期租約」）。此項交易對中遠集團總公司於1994年向本公司作出的承諾構成修改，其時中遠集團總公司向本集團承諾會把與本集團當時訂立的集裝箱租賃合約續期至10年，並會訂立固定為期10年的新集裝箱租賃合約（「該承諾」）。

由於中遠集團為上市規則所界定的關連人士，故根據上市規則，因訂立短期租約而修改該承諾構成了一項本公司的關連交易。

由於本集團日後將不時繼續與中遠集團訂立短期租約，本公司已向聯交所申請豁免嚴格遵守上市規則第14.25(1)條關於每次就訂立短期租約須作出披露的規定，而聯交所已有條件地給予本公司該項豁免。豁免詳情載於下文附註(v)iv。

### (iii) 在中國內地成立合營股份有限公司

本公司於2001年12月28日透過全資附屬公司中遠太平洋（中國）投資有限公司（「中遠太平洋（中國）投資」），與中遠集團總公司的間接全資附屬公司中國大連外輪代理公司（「大連外輪」），以及大連港務局、上海港集裝箱股份有限公司及寶供物流企業集團有限公司訂立一項發起人協議（「發起人協議」），在中國內地大連市發起及成立一家合營股份有限公司——大連港集裝箱股份有限公司（「合營公司」），於大連從事集裝箱碼頭裝卸、集裝箱儲存、拆裝箱、水陸運輸、中轉、多式聯運、貨運代理、船務代理及相關的業務。

合營公司的註冊資本為人民幣320,000,000元，總投資金額約為人民幣469,000,000元。中遠太平洋（中國）投資及大連外輪分別以約人民幣37,520,000元及約人民幣2,350,000元認購合營公司的8%及0.5%股權。

根據上市規則，發起成立合營公司以及訂立發起人協議及其他有關的輔助文件，構成本公司一項關連交易，因為本公司控股股東中遠集團總公司的間接全資附屬公司大連外輪，乃本公司的關連人士的聯繫人士，亦為合營公司的發起人兼股東。

## 關連交易（續）

### (iv) 收購蛇口集裝箱碼頭有限公司的權益

根據中遠集團總公司與本公司間接全資附屬公司中遠碼頭（蛇口）有限公司（「中遠碼頭蛇口」）於2002年11月25日簽訂的協議，中遠碼頭蛇口同意以155,543,000港元的現金代價，向中遠集團總公司收購其於蛇口集裝箱碼頭有限公司（「蛇口集裝箱碼頭公司」）的全部17.5%的股權。蛇口集裝箱碼頭公司乃於中國深圳註冊成立的合資經營企業，在蛇口集裝箱碼頭提供與集裝箱碼頭相關的服務，其註冊資本為618,201,150港元，總投資為1,854,603,450港元。

由於中遠集團總公司乃本公司的控股股東及關連人士，因此根據上市規則，前述本公司向中遠集團總公司收購蛇口集裝箱碼頭公司的股權構成一項關連交易。

### (v) 獲聯交所給予豁免的關連交易

在本年度內，本公司及其附屬公司曾訂立下列關連交易，聯交所已有條件地豁免本公司遵守上市規則第14章規定的責任。據此，本公司無須以新聞通告及／或通函方式披露該等關連交易的詳情及／或事前取得獨立股東的批准（「有關豁免」）。

交易	交易各方	聯交所給予有關豁免的日期
長期集裝箱租賃	中遠集團總公司及其附屬公司與本集團	1994年12月14日
集裝箱有關服務	中遠香港及／或其附屬公司與Plangreat Limited及／或其附屬公司	1996年12月13日
航運有關服務	中遠集團總公司及其附屬公司與張家港永嘉集裝箱碼頭有限公司	1997年4月15日
短期集裝箱租賃 (集裝箱租賃年期少於10年)	中遠集團總公司及其附屬公司與本集團	2001年9月12日

本公司獨立非執行董事已審閱上述交易，並認為：

- 各長期集裝箱租賃交易均在本集團的日常業務過程中進行，並根據10大獨立集裝箱租賃公司其中4家所提供的平均租賃價（即市場價格）訂定收費；
- 各集裝箱有關服務交易均在本集團的日常業務過程中進行，並按照不遜於向（或獲）獨立第三者提供的條款訂定收費。該等交易在本年度的總金額，並不超過本公司在截至2001年12月31日止年度經審核帳目內所披露之有形資產帳面淨值的3%；

## 關連交易（續）

### (v) 獲聯交所給予豁免的關連交易（續）

- iii. 各航運有關服務交易均按制約該等交易的協議條款進行。該等交易所收取的業務金額，並不超過本集團截至2002年12月31日止年度綜合總營業額的5%；
- iv. 短期集裝箱租賃交易均在本集團的日常業務過程中進行，並按照不遜於向（或獲）獨立第三者提供的條款訂定收費。該等交易在本年度的總租金額，並不超過本集團於2002年12月31日的綜合有形資產淨值的3%；及
- v. 上述所有交易對本公司獨立股東均屬公平合理。

## 審核委員會

本公司的審核委員會由3位獨立非執行董事組成。審核委員會負責審閱本集團的整體內部監控機制及財務報表的完整性和準確性，並代表董事會與外聘核數師和本集團的內部核數師聯繫。審核委員會定期與管理層、外聘核數師和本集團的內部核數師開會，並審閱內部核數師與外聘核數師的報告及本集團的中期與年終財務報表。

## 核數師

本年度帳目經由羅兵咸永道會計師事務所審核，該核數師依章告退，惟願意受聘連任。

承董事會命

董事總經理

孫家康

香港，2003年3月26日

# 核數師報告書

致：中遠太平洋有限公司全體股東  
(在百慕達註冊成立的有限公司)

本核數師已完成審核第70頁至第123頁的帳目，該等帳目乃按照香港普遍採納的會計原則編製。

## 董事及核數師各自的責任

編製真實兼公平的帳目乃 貴公司董事的責任。在編製該等真實兼公平的帳目時，董事必須採用適當的會計政策，並且貫徹應用該等會計政策。

本核數師的責任是根據審核的結果，對該等帳目作出獨立意見，並向股東報告。

## 意見的基礎

本核數師已按照香港會計師公會所頒佈的核數準則進行審核工作。審核範圍包括以抽查方式查核與帳目所載數額及披露事項有關的憑證，亦包括評審董事於編製帳目時所作的重大估計和判斷，所採用的會計政策是否適合 貴公司與 貴集團的具體情況，及有否貫徹應用並足夠披露該等會計政策。

本核數師在策劃和進行審核工作時，均以取得所有本核數師認為必需的資料及解釋為目標，以便獲得充分憑證，就該等帳目是否存有重大錯誤陳述，作出合理的確定。在作出意見時，本核數師亦已評估該等帳目所載的資料在整體上是否足夠。本核數師相信我們的審核工作已為下列意見提供合理的基礎。

## 意見

本核數師認為，帳目足以真實兼公平地顯示 貴公司與 貴集團於2002年12月31日的財務狀況，及 貴集團截至該日止年度的溢利及現金流量，並按照香港公司條例的披露規定妥為編製。

羅兵咸永道會計師事務所  
香港執業會計師

香港，2003年3月26日

# 綜合損益帳

截至2002年12月31日止年度

	附註	2002 千美元	2001 千美元
營業額	2	241,644	224,671
銷售成本		(102,520)	(95,395)
毛利		139,124	129,276
其他收入	2	15,900	12,114
行政開支		(23,220)	(21,331)
其他營業（開支）／收入（淨額）		(22,223)	8,149
經營溢利	3	109,581	128,208
財務費用	4	(18,019)	(29,524)
經營溢利扣除財務費用		91,562	98,684
應佔下列公司溢利減虧損			
— 共控實體		8,751	9,421
— 聯營公司	5	67,461	56,812
除稅前溢利		167,774	164,917
稅項	6	(11,515)	(9,566)
除稅後溢利		156,259	155,351
少數股東權益		(1,699)	(1,011)
股東應佔溢利	7	154,560	154,340
股息	8	79,904	64,576
每股盈利			
每股基本盈利	9	7.2017美仙	7.2081美仙
每股攤薄盈利	9	7.2014美仙	7.1984美仙

# 綜合資產負債表

於2002年12月31日

	附註	2002 千美元	2001 千美元
<b>非流動資產</b>			
固定資產	12	1,048,158	1,013,775
合營項目投資	14	46,052	47,091
聯營公司投資	15	296,411	331,756
投資證券	16	66,876	37,299
融資租約應收款	17	197	2,869
有限制銀行存款	28(c)	7,817	8,174
		<u>1,465,511</u>	<u>1,440,964</u>
<b>流動資產</b>			
存貨	18	2,648	3,278
貿易及其他應收帳款	19	56,152	43,975
預付稅款		65	—
融資租約應收款的即期部份	17	2,696	4,595
定期存款	28(c)	202,224	236,336
銀行結餘及現金	28(c)	26,080	9,599
		<u>289,865</u>	<u>297,783</u>
<b>流動負債</b>			
貿易及其他應付帳款	20	36,999	20,093
無抵押短期銀行貸款		482	16,356
長期負債的即期部份	23	209,707	92,125
應付稅款		1,489	1,313
		<u>248,677</u>	<u>129,887</u>
<b>淨流動資產</b>		<u>41,188</u>	<u>167,896</u>
<b>總資產減流動負債</b>		<u>1,506,699</u>	<u>1,608,860</u>
<b>資本來源：</b>			
股本	21	27,533	27,476
儲備		1,210,823	1,134,362
擬派末期股息		49,546	38,456
<b>股東資金</b>		<u>1,287,902</u>	<u>1,200,294</u>
少數股東權益		8,312	7,509
非流動負債			
長期負債	23	210,485	401,057
		<u>1,506,699</u>	<u>1,608,860</u>

董事會代表

孫家康  
董事總經理

黃天祐  
董事

# 資產負債表

於2002年12月31日

	附註	2002 千美元	2001 千美元
非流動資產			
附屬公司投資	13	<u>1,047,993</u>	<u>1,060,966</u>
流動資產			
貿易及其他應收帳款	19	312	345
預付稅款		43	—
銀行結餘及現金		<u>131,240</u>	<u>112,773</u>
		131,595	113,118
流動負債			
貿易及其他應付帳款	20	<u>(151)</u>	<u>(273)</u>
淨流動資產		<u>131,444</u>	<u>112,845</u>
總資產減流動負債		<u>1,179,437</u>	<u>1,173,811</u>
資本來源：			
股本	21	27,533	27,476
儲備	22	1,102,358	1,107,879
擬派末期股息	22	<u>49,546</u>	<u>38,456</u>
股東資金		<u>1,179,437</u>	<u>1,173,811</u>

董事會代表

孫家康  
董事總經理

黃天祐  
董事

# 綜合權益變動表

截至2002年12月31日止年度

	其他物業							合計 千美元
	股本 千美元	股份溢價 千美元	重估儲備 千美元	匯兌儲備 千美元	資本儲備 千美元	其他儲備 千美元	保留溢利 千美元	
於2001年1月1日	27,433	556,528	1,127	(650)	422	4,356	511,763	1,100,979
應佔共控實體及附屬								
公司資本儲備	—	—	—	—	(8)	—	—	(8)
應佔聯營公司匯兌儲備	—	—	—	(3)	—	—	—	(3)
租約土地及樓房減值損失	—	—	(248)	—	—	—	—	(248)
未於綜合損益帳確認 的淨虧損	—	—	(248)	(3)	(8)	—	—	(259)
年度溢利	—	—	—	—	—	—	154,340	154,340
根據購股權計劃發行股份 (附註21(b)(iii))	43	1,480	—	—	—	—	—	1,523
儲備轉撥	—	—	—	—	—	1,685	(1,685)	—
股息								
—2000年末期	—	—	—	—	—	—	(30,195)	(30,195)
—2001年中期	—	—	—	—	—	—	(26,094)	(26,094)
	43	1,480	—	—	—	1,685	96,366	99,574
於2001年12月31日	27,476	558,008	879	(653)	414	6,041	608,129	1,200,294
資本來源：								
股本	27,476	—	—	—	—	—	—	27,476
儲備	—	558,008	879	(653)	414	6,041	569,673	1,134,362
2001年擬派末期股息	—	—	—	—	—	—	38,456	38,456
	27,476	558,008	879	(653)	414	6,041	608,129	1,200,294
由下列公司保留：								
本公司及附屬公司	27,476	558,008	879	(108)	—	510	511,947	1,098,712
共控實體	—	—	—	(87)	332	2,528	6,942	9,715
聯營公司	—	—	—	(458)	82	3,003	89,240	91,867
	27,476	558,008	879	(653)	414	6,041	608,129	1,200,294

# 綜合權益變動表

截至2002年12月31日止年度

	其他物業							合計 千美元
	股本 千美元	股份溢價 千美元	重估儲備 千美元	匯兌儲備 千美元	資本儲備 千美元	其他儲備 千美元	保留溢利 千美元	
於2002年1月1日	27,476	558,008	879	(653)	414	6,041	608,129	1,200,294
應佔聯營公司儲備	—	—	—	(5)	(82)	—	—	(87)
應佔共控實體資本儲備	—	—	—	—	8	—	—	8
租約土地及樓房減值損失	—	—	(165)	—	—	—	—	(165)
未於綜合損益帳確認 的淨虧損	—	—	(165)	(5)	(74)	—	—	(244)
年度溢利	—	—	—	—	—	—	154,560	154,560
根據購股權計劃發行股份 (附註21(b)(iii))	57	2,051	—	—	—	—	—	2,108
股票發行開支 (附註21(b)(iii))	—	(2)	—	—	—	—	—	(2)
儲備轉撥	—	—	—	—	—	847	(847)	—
股息								
—2001年末期	—	—	—	—	—	—	(38,536)	(38,536)
—2002年中期	—	—	—	—	—	—	(30,278)	(30,278)
	57	2,049	—	—	—	847	84,899	87,852
於2002年12月31日	27,533	560,057	714	(658)	340	6,888	693,028	1,287,902
資本來源：								
股本	27,533	—	—	—	—	—	—	27,533
儲備	—	560,057	714	(658)	340	6,888	643,482	1,210,823
2002年擬派末期股息	—	—	—	—	—	—	49,546	49,546
	27,533	560,057	714	(658)	340	6,888	693,028	1,287,902
由下列公司保留：								
本公司及附屬公司	27,533	560,057	714	(108)	—	681	595,874	1,184,751
共控實體	—	—	—	(87)	340	3,123	5,792	9,168
聯營公司	—	—	—	(463)	—	3,084	91,362	93,983
	27,533	560,057	714	(658)	340	6,888	693,028	1,287,902

附註：

於2001年1月1日前收購附屬公司、聯營公司及共控實體產生的商譽及負商譽於2002年及2001年12月31日分別為356,370,000美元及24,497,000美元，已計入儲備。

# 綜合現金流量表

截至2002年12月31日止年度

	附註	2002 千美元	2001 千美元
經營業務所得現金流量			
經營業務所得現金	28(a)	217,714	207,558
已收利息		3,783	5,215
已繳利得稅		(960)	(650)
經營業務所得現金淨額		<u>220,537</u>	<u>212,123</u>
投資活動所得現金流量			
已收聯營公司股息		55,859	49,167
已收合營項目股息		3,520	6,073
已收一間接受投資公司之股息		2,626	—
購置固定資產		(137,998)	(179,963)
貸款予聯營公司及接受投資公司		(23,651)	(17,454)
購買投資證券		(24,581)	—
因集裝箱被遺失而獲賠償		278	618
固定資產出售		8,576	1,349
獲償還貸款		52,820	14,689
有限制銀行存款減少／（增加）		357	(4,319)
注資予共控實體		—	(1,823)
出售投資證券		—	21,353
投資活動所耗現金淨額		<u>(62,194)</u>	<u>(110,310)</u>
融資活動所得現金流量	28(b)		
借入貸款		95,604	231,197
發售股份		2,108	1,523
股份發行支出		(2)	—
償還貸款		(184,468)	(145,304)
已付股息		(68,814)	(56,289)
已付附屬公司少數股東股息		(896)	(749)
已付利息		(15,316)	(24,123)
已付其他附帶借貸成本		(4,190)	(3,885)
融資活動（所耗）／所得現金淨額		<u>(175,974)</u>	<u>2,370</u>
現金及等同現金項目之（減少）／增加淨額		(17,631)	104,183
於1月1日的現金及等同現金項目		<u>245,935</u>	<u>141,752</u>
於12月31日的現金及等同現金項目	28(c)	<u>228,304</u>	<u>245,935</u>

# 帳目附註

## 1. 主要會計政策

編製綜合帳目採用的主要會計政策載列如下：

### (a) 帳目編製基準

帳目乃根據香港普遍採納的會計原則及香港會計師公會發出的會計準則，以歷史成本模式編製，但如下文會計政策所披露，投資物業乃以公平價值列帳，而若干租約樓房以於1994年12月31日的估值減累計折舊及減值損失列帳。

本集團已於本年度採納香港會計師公會就2002年1月1日或其後開始的會計期發出的下列新訂或經修訂的會計實務準則（「會計準則」）：

會計準則第1號（修訂）	：	財務報表的呈報
會計準則第11號（修訂）	：	外幣換算
會計準則第15號（修訂）	：	現金流量表
會計準則第33號	：	終止業務
會計準則第34號（修訂）	：	僱員福利

採納此等新訂或經修訂的會計準則對截至2002年12月31日止年度的帳目並無重大影響，惟綜合現金流量表中的現金流量已重新分類為經營業務、投資及融資活動，而綜合權益變動表亦已呈列。

### (b) 集團會計方法

#### (i) 綜合帳目

綜合帳目包括本公司及其附屬公司結算至12月31日止的帳目。附屬公司乃本集團可直接或間接控制其超過一半投票權、有權管治融資及經營政策、委任或撤換董事會的大多數成員、或於董事會會議上持有大多數的投票權。

年內購入或出售的附屬公司，自收購之生效日起或至出售之生效日止（如適用）的業績已包括在綜合損益帳內。

本集團系內各公司之間的重大交易和結餘已於綜合時對銷。

少數股東權益指外界股東佔附屬公司經營業績和淨資產的權益。

本公司在附屬公司的投資按成本減去減值損失撥備在本公司的資產負債表列帳。本公司將附屬公司的業績按股息收入為基準列帳。

## 1. 主要會計政策 (續)

### (b) 集團會計方法 (續)

#### (ii) 合營項目

合營項目指本集團與其他人士就共同參與和控制一項經濟活動所達成的合約安排，而任何參與一方對該項經濟活動均無絕對控制權。

綜合損益帳包括本集團應佔該等共控實體的年度業績，而綜合資產負債表則包括本集團於收購時應佔該等共控實體的淨資產及商譽（扣除累計攤銷）。

#### (iii) 聯營公司

聯營公司為附屬公司及合營項目以外由本集團長期持有其股權並對其管理行使重大影響力的公司。

綜合損益帳包括本集團應佔聯營公司的年度業績，而綜合資產負債表則包括本集團於收購時應佔聯營公司的淨資產及商譽（扣除累計攤銷）。

#### (iv) 變賣收益或虧損

附屬公司、共控實體或聯營公司的變賣收益或虧損指出售有關公司所得收入，與本集團應佔該公司淨資產兩者之間的差額，及過往綜合損益帳未支銷或確認的任何未攤銷商譽（包括過往在儲備抵銷的商譽）。

### (c) 固定資產

#### (i) 投資物業

投資物業指已完成建築工程和發展計劃的土地及樓房權益，並因其具有投資潛質而持有，其租金按公平基礎議定。

尚餘20年以上租約年期的投資物業由獨立估值師每年估值。各物業均按其個別的公開市值基準進行估值，惟不會將土地及樓房分開估值。估值均列入全年帳目內，如為估值增值則列入投資物業重估儲備，減值則以組合方式先與早前進行估值所得的增值對銷，然後從經營溢利中扣除，其後如有任何增值則最高以過去扣除的數額為限撥入經營溢利。

在出售投資物業時，就以往估值變現的重估儲備有關部份由投資物業重估儲備轉撥至損益帳。

## 1. 主要會計政策 (續)

### (c) 固定資產 (續)

#### (ii) 其他固定資產

除投資物業 (附註1(c) (i)) 外，其他固定資產按成本值或估值減累計折舊／攤銷及減值損失列帳。

自1995年9月30日起，本集團並無就租約土地及樓房作進一步估值。這項決定是依據香港會計師公會發出的會計準則第17號「物業、廠房及設備」第80段的條款而作出，據此本集團獲豁免無須定期重估該等資產的價值。

為恢復固定資產的正常運作狀態而動用的大額開支在損益帳內扣除。改良裝修成本則予以資本化，並按本集團之預計可使用期折舊。

#### (iii) 折舊

尚餘20年或以下租約年期的投資物業，於剩餘的租約期內攤銷折舊。

租約土地按成本值／估值減累計減值損失列帳，並於剩餘的租約期內以直線法攤銷。

土地使用權指根據營業租約在中國內地使用土地而支付的金額。土地使用權按成本值減累計減值損失列帳，並於尚餘租約期內以直線法攤銷。

集裝箱之折舊以直線法按15年估計可使用期在計入成本值10%的餘值後按成本減累計減值損失計算。

除租約土地、土地使用權及集裝箱外的其他固定資產以直線法按董事估計的彼等各自的可使用年期及餘值計算折舊，以充分撇銷其成本值或估值減累計減值損失。其他固定資產的估計可使用年期概述如下：

樓房	25年至50年
汽車	5年
租約物業裝修	5年或租約尚餘期，以較短者為準
傢俬、裝置及設備	5年
廠房及機器	5年

開發中的電腦系統及在建工程均不計算折舊。確認為資產的電腦開發成本於開發完成時在可使用年期內 (不超過五年)，以直線法折舊。

## 1. 主要會計政策 (續)

### (c) 固定資產 (續)

#### (iv) 固定資產減值

於每年結算日會考慮內部及外來資料來源，藉以評估有否任何跡象顯示固定資產出現減值。如有任何跡象顯示固定資產出現減值，會估計資產的可收回值。如相關，此等減值損失會在損益帳內確認將資產減至其可收回值。除非資產乃以估值列帳，而減值損失並不超過該同一資產的重估盈餘，則減值損失會列為重估減值。

#### (v) 固定資產變賣收益或虧損

非投資物業的固定資產變賣收益或虧損指有關資產的變賣所得淨收入與帳面值的差額，在損益帳內確認。有關資產在重估儲備的應佔餘額撥入保留溢利，並列作儲備變動。

#### (vi) 固定資產資本化

廠房和機器在建造期間涉及的所有直接或間接支出（包括建造期內的利息成本或有關借貸資金）以及在投用日期前錄得的經營業績，均資本化為在建工程。

當廠房可持續生產商業質量產品供銷時，該廠房即被視為投用。

與開發或維持電腦系統有關的成本於產生時確認為支出。然而，與本集團控制的可辨認和獨特的電腦系統（其可能帶來的經濟收益高於成本並超過1年期）有關的直接成本則確認為資產。直接成本包括開發隊伍的職工成本、顧問費及有關行政費的適當比重。為改善或擴充電腦系統使其表現超出原有規格的開支確認為資本改善，並會計入電腦系統的原有成本內。

### (d) 商譽／負商譽

商譽指收購附屬公司、聯營公司及共控實體所支付的購買代價超出本集團於收購日期應佔該等公司的淨資產公平值之數。

負商譽指收購附屬公司、聯營公司及共控實體的淨資產之公平值超出收購所支付的購買價之差額。

於2001年1月1日或之後因收購而產生的商譽列入無形資產，並以直線法按其估計不超過20年期的可使用年期攤銷。於2001年1月1日前因收購而產生的商譽／負商譽在儲備抵銷。

當減值跡象出現時，會就商譽（包括過往在儲備抵銷的商譽）的帳面值作出評估及即時撇減至可收回值。

## 1. 主要會計政策 (續)

### (e) 租約資產

倘資產擁有權涉及的大部份風險及回報歸出租公司所擁有，該等租約列為經營租約。倘資產擁有權涉及的大部份風險及回報轉讓予本集團所擁有，該等租約列為融資租約。

#### (i) 租約—本集團為承租人

按經營租約作出的付款（扣除出租公司給予的任何優惠）在租約期內以直線法於損益帳支銷。

#### (ii) 租約—本集團為出租人

當本集團按經營租約租出資產時，該等資產按其性質列入資產負債表，且（如適用）按上文附註1(c)(iii)所載的本集團折舊政策予以折舊。按經營租約出租資產產生的收入根據下文附註1(m)(i)及(v)所載本集團收入確認政策予以確認。

出租資產的融資租約乃包括某些特定條款的資產租約，該條款規定一旦完成合約所載的若干條件後即授予承租人選擇權，以取得該資產的法定所有權。

根據融資租約租出資產時，最低租約付款的現值確認為應收款。應收款的總額與其現值的差額確認為未滿期融資收入。

根據融資租約出租集裝箱的收入乃按下文附註1(m)(i)所載的本集團收入確認政策予以確認。

### (f) 證券投資

#### (i) 投資證券

擬以長期方式持有的上市及非上市投資項目按成本扣除減值損失撥備列帳。

投資項目的個別帳面值於每年結算日檢討，以評定其公平值有否下跌至低於帳面值。倘某項投資項目出現非暫時性減值，則將其帳面值下調至公平值。有關減值損失於損益帳確認為開支。當導致撇減及撇銷的情況及事件終止，並有明顯證據顯示新情況及事件於可見將來持續時，會把減值損失撥回損益帳。

#### (ii) 其他投資

其他投資以公平值列帳。於每年結算日，其他投資因公平值變動而產生的未變現收益或虧損淨額於損益帳內確認。變賣其他投資的利潤或虧損指變賣所得淨額與其帳面值的差額，於產生時在損益帳內確認。

## 1. 主要會計政策（續）

### (g) 存貨

存貨包括備用配件、消耗品及可轉售集裝箱。按成本值及可變現淨值之較低者列帳。備用配件及消耗品的成本值均以先入先出基準計算。而可轉售集裝箱的成本值以加權平均基準計算。備用配件及消耗品的可變現淨值為董事估計從使用中預計將變現的款項，而可轉售集裝箱的可變現淨值則以預計銷售所得款項減去預期銷售開支釐定。

### (h) 應收帳款

應收帳款中被視為呆帳者均作撥備。資產負債表列出的應收帳款已扣除有關撥備。

### (i) 現金及等同現金項目

現金及等同現金項目包括庫存現金、銀行活期存款、到期日為自投資日期起計三個月或以下的現金投資，以及銀行透支。

### (j) 撥備

如本集團因過往事件而負有現時法定或推定的責任，而清償責任可能導致資源外流，並能對該金額作出可靠估計，則確認為撥備。如本集團預期撥備將會補償，則該項補償僅在近乎肯定時，方確認為獨立資產。

### (k) 或然負債及或然資產

或然負債乃因過去事件而產生的可能責任，其存在性只能憑一宗或多宗非本集團能完全控制的未來事件的發生與否而證實。或然負債亦可能為過去事件而產生的現有責任，但由於可能無須流出經濟資源或不能可靠地衡量責任金額，故未予確認。

或然負債不予確認但會在帳目附註披露。當流出經濟資源的可能性改變導致有可能流出經濟資源時，此等或然負債將確認為撥備。

或然資產乃因過去事件而產生的可能資產，其存在性只能憑一宗或多宗非本集團能完全控制的事件的發生與否而證實。

或然資產不予確認但會於可能流入經濟利益時在帳目附註披露，當經濟效益近乎肯定流入時方確認為資產。

### (l) 遞延稅項

遞延稅項就計算稅項的溢利與帳目所列的溢利，根據兩者因時差而在可見將來預計的應付負債或應得資產，按現行稅率作出撥備。

## 1. 主要會計政策（續）

### (m) 收入確認

本集團按下列基準確認收入：

#### (i) 出租集裝箱收入

根據營業租約出租集裝箱的收入在租期內以直線法列帳。因搬運及儲存集裝箱涉及的直接成本或承租人的補償於產生或出現時計入銷售成本。

從融資租約所得的集裝箱收入按會計期攤分，以便顯示本集團的淨投資在各會計期內均有固定回報。因商討及安排合約涉及的直接成本於產生時在損益帳撇銷。

#### (ii) 處理、運輸及儲存集裝箱收入

處理及運輸集裝箱收入於提供服務時列帳。

儲存集裝箱收入在儲存期內以直線法列帳。

#### (iii) 集裝箱碼頭業務收入

集裝箱碼頭業務收入於完成提供服務而船舶離開泊位時列帳。

#### (iv) 集裝箱管理收入

集裝箱管理收入於提供服務時列帳。

#### (v) 投資物業營業租約的租金收入

投資物業營業租約的租金收入以直線法於每份租約的租期內列帳。

#### (vi) 銷售集裝箱收入

銷售集裝箱收入於擁有權涉及的風險和回報轉移時列帳，風險和回報的轉移通常為集裝箱付運予客戶及集裝箱業權易手之時。與搬運及堆存待售的集裝箱有關的直接費用於售出時扣除。

#### (vii) 利息收入

利息收入根據尚欠之本金金額及適用息率按時間比例基準列帳。

#### (viii) 股息收入

股息收入於本集團收取股息的權利獲確定時列帳。

#### (ix) 銷售投資證券收入

銷售投資證券收入於該等投資的擁有權轉予買家時列帳。

## 1. 主要會計政策（續）

### (n) 僱員福利

#### (i) 退休福利成本

本集團為所有香港和美國僱員設有界定供款退休金計劃。該等計劃的資產由獨立運作基金持有，並與本集團的資產分開。本集團向該等計劃的供款在產生時按開支列帳。

按照德國、意大利、日本、英國、美國及中國內地的政府的有關規定，本集團在這些國家的附屬公司參與當地政府的福利計劃（「該等計劃」），因此這些附屬公司須就合資格僱員的退休福利向該等計劃供款，而在日本和英國的附屬公司亦須就合資格僱員的其他福利向該等計劃供款。

該等計劃的供款額按有關國家規定的適用薪金成本的某些百分比或參照薪金水平釐定以固定金額而計算。有關國家的政府負責向已退休僱員全數支付退休金，本集團的唯一責任是按照該等計劃之規定持續供款。本集團向該等計劃的供款在產生時於損益帳扣除。

#### (ii) 僱員假期福利

僱員享有之年假及長期服務假期福利於假期累計予僱員時確認。截至結算日，已就僱員因提供服務而享有年假及長期服務假期產生的估計負債作出撥備。

僱員享有之病假及產假或待產假福利僅於休假時方予以確認。

#### (iii) 權益酬勞福利

董事及僱員可獲授購股權。與已授出購股權有關之酬勞成本概無列入綜合損益帳內。當購股權獲行使時，所收取之所得款項在扣除任何交易成本後計入股本（帳面值）及股份溢價帳。

#### (iv) 花紅福利

當本集團因僱員提供服務而產生現有法定或推定責任及能可靠估計該責任時，預期花紅付款成本將確認為負債。

預計花紅負債將於十二個月內清付，支付時將按預期支付之金額計算。

## 1. 主要會計政策（續）

### (o) 借貸成本

因購入、建造或生產一項需經一段頗長時間籌備以作預定用途之資產所直接產生的借貸成本，乃資本化為該資產的部分成本。

所有其他借貸成本均於其產生年度的損益帳內支銷。

### (p) 外幣換算

非美元交易按交易日的滙率換算。於結算日以非美元結算的貨幣資產及負債均按結算日的滙率換算。由此產生的滙兌差額撥入損益帳內。

附屬公司、聯營公司及共控實體以非美元結算的資產負債表按結算日的滙率換算，而彼等以非美元結算的損益帳則以年內之平均滙率換算。滙兌差額列作儲備變動。

以往年度，附屬公司、聯營公司及共控實體之損益帳均以收盤滙率換算，而目前採取的會計政策則有所變動。然而，因此項變動並無對帳目造成重大影響，故附屬公司、聯營公司及共控實體於上年度以非美元結算的帳目之換算並未予以重列。

### (q) 分類列報

依據本集團的內部財務列報方法，本集團決定以業務分類為基本列報方式。

未攤分費用包括公司開支及公司財務費用減公司利息收入。分類資產主要包括固定資產、存貨、應收款及營運現金，並主要扣除投資證券、合營項目投資及聯營公司投資。分類負債指營運負債，並扣除稅項及部份公司借貸等項目。資本開支指增添固定資產（包括透過收購附屬公司而增添的固定資產）。

### (r) 金融工具

本集團以利率掉期合約管理貸款利率風險。利率掉期合約的任何已付或已收款項差額於合約期內確認為利息開支的部分。

## 2. 營業額、收入及分類資料

本集團主要從事集裝箱租賃、處理及儲存，以及經營集裝箱碼頭業務。本年度確認的收入如下：

	2002 千美元	2001 千美元
營業額		
集裝箱之營業租約租金	224,440	208,342
集裝箱之融資租約收入	545	1,001
集裝箱處理、運輸及儲存收入	8,790	9,608
集裝箱碼頭業務收入	7,850	5,720
集裝箱管理收入	19	—
	<u>241,644</u>	<u>224,671</u>
其他收入		
存貨銷售額	7,048	6,885
利息收入	3,794	5,178
非上市投資股息收入	5,003	—
投資物業租金總收入	55	51
	<u>15,900</u>	<u>12,114</u>
總收入	<u>257,544</u>	<u>236,785</u>

### (a) 基本列報方式－業務分類

本集團把業務歸納為以下分類：

- (i) 集裝箱租賃
- (ii) 集裝箱碼頭及相關業務
- (iii) 銀行業務
- (iv) 其他業務
- (v) 公司本部
- (vi) 中國投資證券

截至2002年及2001年12月31日止年度內，各類業務之間並無銷售或其他交易。

## 2. 營業額、收入及分類資料 (續)

### (a) 基本列報方式－業務分類 (續)

#### 分類營業額及業績

	2002						
	集裝箱		銀行 業務	其他 業務	公司 本部	中國投資 證券	總額
	集裝箱 租賃 千美元	碼頭及 相關業務 千美元					
營業額							
對外銷售額	<u>225,004</u>	<u>16,640</u>	<u>—</u>	<u>—</u>	<u>—</u>	<u>—</u>	<u>241,644</u>
分類業績	<u>86,358</u>	<u>6,641</u>	<u>—</u>	<u>—</u>	<u>—</u>	<u>—</u>	<u>92,999</u>
未攤分費用							
— 公司開支淨額	—	—	—	—	(3,498)	—	(3,498)
— 公司財務費用	—	—	—	—	(638)	—	(638)
— 公司利息收入	—	—	—	—	2,699	—	2,699
經營溢利／(虧損) 扣除 財務費用	<u>86,358</u>	<u>6,641</u>	<u>—</u>	<u>—</u>	<u>(1,437)</u>	<u>—</u>	<u>91,562</u>
應佔下列公司溢利減虧損							
— 共控實體	—	2,890	—	5,861	—	—	8,751
— 聯營公司	—	59,005	8,456	—	—	—	67,461
除稅前溢利							167,774
稅項							<u>(11,515)</u>
除稅後溢利							156,259
少數股東權益							<u>(1,699)</u>
股東應佔溢利							<u>154,560</u>

## 2. 營業額、收入及分類資料 (續)

### (a) 基本列報方式－業務分類 (續)

#### 分類營業額及業績 (續)

	2001年						
	集裝箱		銀行 業務	其他 業務	公司 本部	中國投資 證券	總額
	集裝箱 租賃 千美元	碼頭及 相關業務 千美元					
營業額							
對外銷售額	209,343	15,328	—	—	—	—	224,671
分類業績	83,857	1,009	—	—	—	14,137	99,003
未攤分費用							
— 公司開支淨額	—	—	—	—	(3,187)	—	(3,187)
— 公司財務費用	—	—	—	—	(743)	—	(743)
— 公司利息收入	—	—	—	—	3,611	—	3,611
扣除財務費用後的 經營溢利／(虧損)	83,857	1,009	—	—	(319)	14,137	98,684
應佔下列公司溢利減虧損							
— 共控實體	—	3,801	—	5,620	—	—	9,421
— 聯營公司	—	47,805	9,007	—	—	—	56,812
除稅前溢利							164,917
稅項							(9,566)
除稅後溢利							155,351
少數股東權益							(1,011)
股東應佔溢利							154,340

## 2. 營業額、收入及分類資料 (續)

### (a) 基本列報方式－業務分類 (續)

#### 分類資產負債表及其他分類資料

	集裝箱 租賃 千美元	集裝箱 碼頭及 相關業務 千美元	銀行 業務 千美元	其他 業務 千美元	公司 本部 千美元	總額 千美元
<b>2002年</b>						
分類資產	1,140,061	34,649	—	—	—	1,174,710
合營項目投資	(4,754)	24,576	—	26,230	—	46,052
聯營公司投資	—	136,331	160,080	—	—	296,411
投資證券	—	66,876	—	—	—	66,876
未分配資產						171,327
總資產						1,755,376
分類負債	(448,075)	(8,891)	—	—	—	(456,966)
少數股東權益	—	(8,312)	—	—	—	(8,312)
未分配負債						(2,196)
總負債						(467,474)
資本開支	155,314	1,294	—	—	113	156,721
折舊及攤銷	86,230	1,173	—	—	279	87,682
確認於以下帳目的 減值損失						
— 損益帳	15,997	—	—	—	—	15,997
— 其他物業重估儲備	165	—	—	—	—	165
其他非現金支出	2,531	3,280	—	—	5	5,816
<b>2001年</b>						
分類資產	1,136,689	37,366	—	—	—	1,174,055
合營項目投資	481	25,022	—	21,588	—	47,091
聯營公司投資	—	173,506	158,250	—	—	331,756
投資證券	—	37,299	—	—	—	37,299
未分配資產						148,546
總資產						1,738,747
分類負債	(509,522)	(9,111)	—	—	—	(518,633)
少數股東權益	—	(7,509)	—	—	—	(7,509)
未分配負債						(12,311)
總負債						(538,453)
資本開支	166,394	1,994	—	—	595	168,983
折舊及攤銷	79,504	1,217	—	—	239	80,960
確認於以下帳目的 減值損失						
— 損益帳	5,680	—	—	—	—	5,680
— 其他物業重估儲備	248	—	—	—	—	248
其他非現金 (收入) / 支出	(4,816)	3,450	—	—	36	(1,330)

## 2. 營業額、收入及分類資料 (續)

### (b) 輔助列報方式－地區分類

根據營業租約或融資租的出租的集裝箱，其移動情況由承租人滙報得知，除非集裝箱受租約條款或安全問題限制移動，否則本集團無法控制集裝箱的位置變動。因此本集團難以按地區呈報分類資料。

集裝箱碼頭及相關業務、其他業務及公司本部在香港及中國內地進行，銀行業務則主要在香港進行。

## 3. 經營溢利

經營溢利已計入及扣除下列各項：

	2002 千美元	2001 千美元
<i>計入</i>		
收回壞帳	2,999	41
營業分租租約的租金收入總額	426	222
出售上市投資所得溢利	—	14,137
撥回集裝箱維修及保養準備費用	—	6,156
<i>扣除</i>		
<i>折舊／攤銷</i>		
— 根據營業租約租出的自置固定資產	84,384	77,750
— 其他自置固定資產	3,298	3,210
<i>減值損失 (包括在其他營運開支內) (附註12)</i>		
— 集裝箱	15,056	4,377
— 租約土地及樓房	941	1,303
已出售存貨成本	8,929	8,350
核數師酬金	437	451
出售固定資產帶來的虧損	25	215
電腦系統開發成本撇銷 (附註12)	436	—
同系附屬公司因遺失集裝箱而作出賠償後所引致的虧損	25	228
投資物業所需支銷	6	6
呆壞帳撥備淨額	1,142	514
就接受投資公司的貸款作出撥備 (附註16)	3,296	3,450
存貨撥備	832	265
<i>營業租約的租金開支</i>		
— 向第三者租用的土地及樓房	2,965	2,984
— 向同系附屬公司租用的土地及樓房	714	714
— 廠房及機器	394	449
投資物業重估虧絀 (附註12(b))	60	154
員工成本總額 (包括董事酬金)	13,506	12,216
減：開發中電腦系統撥充資本之金額	(176)	(234)
	<b>13,330</b>	<b>11,982</b>

#### 4. 財務費用

	2002 千美元	2001 千美元
利息開支：		
— 銀行貸款	10,786	16,273
— 須於五年內全數償還的其他貸款	2,639	6,356
— 無須於五年內全數償還的其他貸款	479	973
— 由附屬公司少數股東借出須於五年內全數償還的貸款	106	146
— 應付貿易帳款	—	49
利率掉期合約的虧損	1,454	204
	<b>15,464</b>	<b>24,001</b>
其他附帶借貸費用	2,555	5,523
	<b>18,019</b>	<b>29,524</b>

#### 5. 應佔聯營公司溢利減虧損

2002年之應佔聯營公司溢利減虧損包括出售一家聯營公司持有的合作合營公司的全部權益所獲收益7,474,000美元（2001年：零美元）。

#### 6. 稅項

	2002 千美元	2001 千美元
本公司及附屬公司		
香港利得稅	723	260
中國內地稅項	257	139
海外稅項	106	239
往年剩餘稅項準備	(15)	(6)
	<b>1,071</b>	<b>632</b>
應佔下列公司稅項：		
共控實體		
中國內地稅項	1,049	1,129
聯營公司		
香港利得稅	8,505	7,012
中國內地稅項	890	793
	<b>11,515</b>	<b>9,566</b>

香港利得稅根據本年度估計應課稅溢利按稅率16%（2001年：16%）撥出準備。本集團大部分溢利並非產生或源自香港，故此本集團該部分溢利毋須繳納香港利得稅。

中國內地集裝箱碼頭業務之利得稅乃根據本年度估計應課稅溢利按實質稅率7.5%（2001年：7.5%）計算。中國內地之附屬公司自1998年起之五年內就企業所得稅之15%稅率享有50%寬減。

## 6. 稅項 (續)

海外利得稅乃根據本年度估計應課稅溢利按本集團經營業務所在國家的適用稅率計算。

中華人民共和國（「中國」）國家稅務局於1993年3月12日發出通知（國稅法(1993)第49號），向經營國際運輸業的外資集裝箱租賃公司作出暫行規定，豁免彼等就租金收益繳納所得稅，故本集團的集裝箱租賃溢利獲豁免繳納中國內地所得稅。

中國國家稅務局於1997年3月14日發出通知（國稅法(1997)第35號），向在中國內地出租集裝箱賺取租金及利息收入但並無在中國內地設有辦事處的外資企業作出規定，豁免彼等就該等租金及利息收入繳納營業稅，故本集團的有關收入亦獲豁免繳納該稅項。

本年度未撥備的遞延稅項支出／（減免）如下：

	2002 千美元	2001 千美元
加速折舊準備	18,164	14,470
其他時差	61	301
稅務虧損	(9,816)	(11,545)
	<u>8,409</u>	<u>3,226</u>

租約土地與樓房及投資物業的重估盈餘及虧絀並無計算遞延稅項，原因是此等重估並不構成遞延稅項涉及的時差。

## 7. 股東應佔溢利

撥入本公司帳目處理的股東應佔溢利為72,334,000美元（2001年：105,171,000美元）。

## 8. 股息

	2002 千美元	2001 千美元
已派中期股息每股普通股1.410美仙（2001年：1.218美仙）	30,278	26,091
擬派末期股息每股普通股2.308美仙（2001年：1.795美仙）	49,546	38,456
在暫停辦理股份過戶登記前就購股權被行使而發行股份所派發的額外股息		
— 2001/2000年末期股息	80	26
— 2001年中期股息	—	3
	<u>79,904</u>	<u>64,576</u>

## 8. 股息 (續)

附註：

董事會於2003年3月26日召開的會議上宣派末期股息每股普通股18港仙(2.308美仙)。此項擬派股息並不在本年度帳目反映為應派股息，直至於股東週年大會上通過止，但會被反映為截至2003年12月31日止年度的保留溢利分配。

## 9. 每股盈利

### (a) 每股基本盈利

每股基本盈利按本集團之股東應佔溢利154,560,000美元(2001年：154,340,000美元)及年內已發行普通股的加權平均數2,146,159,454股(2001年：2,141,192,588股)計算。

### (b) 每股攤薄盈利

截至2002年12月31日止年度之每股攤薄盈利按股東應佔溢利154,560,000美元(2001年：154,340,000美元)及年內已發行普通股2,146,159,454股(2001年：2,141,192,588股)的加權平均數，加上假設所有尚未行使並具攤薄效應之購股權被行使而視為無需代價發行之80,810股(2001年：2,886,490股)普通股計算。

## 10. 退休福利成本

本集團為所有香港和美國僱員而設的界定供款退休金計劃，以及在德國、意大利、日本、英國、美國及中國內地各政府營辦的退休金計劃(統稱「退休金計劃」)作出供款。

在損益帳內支銷的退休福利成本乃本集團對退休金計劃的已付及應付供款，金額為706,000美元(2001年：620,000美元)。於2002年12月31日，本集團應付予退休金計劃之供款總額為16,000美元(2001年：8,000美元)，該金額已包括在貿易及其他應付帳款內。年內並無動用沒收的供款額(2001年：7,000美元)。於2002年12月31日，可用於減低日後供款的沒收供款額為100,000美元(2001年：31,000美元)。

退休金計劃的資產由獨立管理的基金持有，並與本集團的資產分開。

## 11. 董事及管理人員酬金

### (a) 董事酬金

本年度付予本公司董事的酬金總額如下：

	2002 千美元	2001 千美元
袍金	256	231
薪金、房屋及其他津貼、實物利益	1,464	1,259
花紅	74	37
退休福利成本	2	2
	<u>1,796</u>	<u>1,529</u>

## 11. 董事及管理人員酬金（續）

### (a) 董事酬金（續）

上述金額包括付予獨立非執行董事的袍金88,462美元（2001年：88,462美元）。

於2002年12月31日，本公司兩名董事合共持有3,000,000（2001年：3,000,000）份購股權，乃本公司根據1994年11月30日採納的購股權計劃（「購股權計劃」）於1996年7月1日向彼等授予。該等購股權可於授出日期起10年內任何時間以每股5.53港元行使，惟須符合載於帳目附註21(b)(i)的若干條件。

於2002年12月31日，本公司一名董事持有5,000,000（2001年：5,000,000）份購股權，乃本公司根據購股權計劃於1997年5月20日向其授予。該等購股權可於授出日期起10年內任何時間以每股8.80港元行使，惟須符合載於帳目附註21(b)(ii)的若干條件。

於2002年1月1日，本公司九名董事持有合共2,600,000（2001年：2,800,000）份購股權，乃本公司根據購股權計劃於2000年4月6日向彼等授予。該等購股權可於授出日期起第13個月的首日至授出日期起第24個月的月底止任何時間內以每股3.584港元行使。年內，兩名（2001年：一名）董事已行使彼等於2000年4月6日獲授的400,000（2001年：200,000）份購股權。實物利益包括董事於年內購股權被行使之日本公司已發行股份的市價總額與董事按購股權計劃所支付代價的差額。年內，購股權的變動詳情載於帳目附註21(b)。

各董事就每次獲授購股權所支付的代價為1.00港元。

董事酬金分析如下：

	董事數目	
	2002	2001
酬金範圍		
零美元 – 128,205美元（零港元 – 1,000,000港元）	16	13
128,206 美元 – 192,308美元（1,000,001港元 – 1,500,000港元）	1	—
192,309 美元 – 256,410美元（1,500,001港元 – 2,000,000港元）	—	—
256,411 美元 – 320,513美元（2,000,001港元 – 2,500,000港元）	2	1
320,514 美元 – 384,615美元（2,500,001港元 – 3,000,000港元）	—	1
384,616 美元 – 448,718美元（3,000,001港元 – 3,500,000港元）	—	—
448,719 美元 – 512,821美元（3,500,001港元 – 4,000,000港元）	—	—
512,822 美元 – 576,923美元（4,000,001港元 – 4,500,000港元）	—	1
576,924 美元 – 641,025美元（4,500,001港元 – 5,000,000港元）	—	—
641,026 美元 – 705,128美元（5,000,001港元 – 5,500,000港元）	—	—
705,129 美元 – 769,230美元（5,500,001港元 – 6,000,000港元）	1	—
	<b>20</b>	<b>16</b>

上述分析包括本集團五名最高薪酬人員其中三名（2001年：三名）。

## 11. 董事及管理人員酬金（續）

### (b) 管理人員酬金

本集團付予兩名（2001年：兩名）最高薪人員的酬金總額並未包括在上述董事酬金內，詳情如下：

	2002 千美元	2001 千美元
薪金、房屋及其他津貼、實物利益	694	604
花紅	34	19
退休福利成本	15	3
	<u>743</u>	<u>626</u>

該等酬金的範圍如下：

	人數	
	2002	2001
酬金範圍		
零美元 – 128,205美元 (零港元 – 1,000,000港元)	—	—
128,206美元 – 192,308美元 (1,000,001港元 – 1,500,000港元)	—	—
192,309美元 – 256,410美元 (1,500,001港元 – 2,000,000港元)	—	—
256,411美元 – 320,513美元 (2,000,001港元 – 2,500,000港元)	—	1
320,514美元 – 384,615美元 (2,500,001港元 – 3,000,000港元)	1	1
384,616美元 – 448,718美元 (3,000,001港元 – 3,500,000港元)	1	—
	<u>2</u>	<u>2</u>

年內，本集團並無向董事或5名最高薪人員支付酬金作為加入或當加入本集團時之獎金，或作為離職補償。並無董事於年內曾放棄或同意放棄任何酬金。

## 12. 固定資產

### 本集團

	租約 土地及樓房		香港 境內的 投資物業	香港境外 的土地 使用權	在建工程	集裝箱	汽車	租約 物業 裝修	傢俬、 裝置 及設備	廠房 及機器	發展中 的電腦 系統	合計
	香港境內 千美元	香港境外 千美元	千美元	千美元				千美元	千美元	千美元	千美元	
成本值或估值												
於2002年1月1日	21,722	12,053	885	1,856	44	1,422,805	1,519	2,121	7,833	13,638	1,578	1,486,054
增加	—	18	—	—	933	153,745	241	1	318	178	1,287	156,721
重估虧損 (附註12(b))	—	—	(60)	—	—	—	—	—	—	—	—	(60)
出售／轉撥／撇銷	—	—	—	—	—	(48,100)	(166)	(3)	(821)	(165)	(436)	(49,691)
重新分類	—	—	—	—	(321)	—	—	—	1,549	—	(1,228)	—
於2002年12月31日	21,722	12,071	825	1,856	656	1,528,450	1,594	2,119	8,879	13,651	1,201	1,593,024
累計折舊／攤銷及減值損失												
於2002年1月1日	4,961	2,007	—	296	—	452,094	892	1,976	4,422	5,631	—	472,279
減值損失列帳												
— 綜合損益帳	922	19	—	—	—	15,056	—	—	—	—	—	15,997
— 其他物業												
重估儲備	165	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	165
本年度折舊／攤銷	531	401	—	74	—	84,384	193	39	1,453	607	—	87,682
出售／轉撥／撇銷												
— 累計減值損失	—	—	—	—	—	(1,488)	—	—	—	—	—	(1,488)
— 累計折舊	—	—	—	—	—	(28,699)	(149)	(2)	(807)	(112)	—	(29,769)
於2002年12月31日	6,579	2,427	—	370	—	521,347	936	2,013	5,068	6,126	—	544,866
帳面淨值												
於2002年12月31日	15,143	9,644	825	1,486	656	1,007,103	658	106	3,811	7,525	1,201	1,048,158
於2001年12月31日	16,761	10,046	885	1,560	44	970,711	627	145	3,411	8,007	1,578	1,013,775

## 12. 固定資產 (續)

	租約 土地及樓房		香港 境內的 投資物業	香港境外 的土地 使用權	在建工程	集裝箱	汽車	租約 物業 裝修	傢俬、 裝置 及設備	廠房 及機器	發展中 的電腦 系統	合計
	香港境內 千美元	香港境外 千美元										
上述資產於2002年												
12月31日的成本值或												
估值分析如下：												
按成本值	1,749	12,071	—	1,856	656	1,528,450	1,594	2,119	8,879	13,651	1,201	1,572,226
專業估值												
— 按1994年	19,973	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	19,973
— 按2002年	—	—	825	—	—	—	—	—	—	—	—	825
	<u>21,722</u>	<u>12,071</u>	<u>825</u>	<u>1,856</u>	<u>656</u>	<u>1,528,450</u>	<u>1,594</u>	<u>2,119</u>	<u>8,879</u>	<u>13,651</u>	<u>1,201</u>	<u>1,593,024</u>
上述資產於2001年												
12月31日的成本值或												
估值分析如下：												
按成本值	1,749	12,053	—	1,856	44	1,422,805	1,519	2,121	7,833	13,638	1,578	1,465,196
專業估值												
— 按1994年	19,973	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	19,973
— 按2001年	—	—	885	—	—	—	—	—	—	—	—	885
	<u>21,722</u>	<u>12,053</u>	<u>885</u>	<u>1,856</u>	<u>44</u>	<u>1,422,805</u>	<u>1,519</u>	<u>2,121</u>	<u>7,833</u>	<u>13,638</u>	<u>1,578</u>	<u>1,486,054</u>

## 12. 固定資產（續）

附註：

(a) 本集團在投資物業與租約土地及樓房的權益按帳面淨值分析如下：

	本集團	
	2002 千美元	2001 千美元
香港境內50年以上年期租約	15,968	17,646
香港境外10年至50年年租租約	9,644	10,046
	<u>25,612</u>	<u>27,692</u>

(b) 投資物業已由獨立專業物業估值師戴德梁行有限公司於2002年及2001年12月31日按公開市值基準重新估值。重估虧絀已列入綜合損益帳（附註3）。

(c) 於2002年12月31日，若干香港境內租約土地及樓房已由獨立專業物業估值師梁振英測量師行有限公司（現稱戴德梁行有限公司）於1994年按公開市值基準重新估值。

假若該等租約土地及樓房按成本值減累計折舊／攤銷及減值損失入帳，則此等租約土地及樓房於2002年12月31日的帳面值應為13,009,000美元（2001年：14,563,000美元）。

(d) 除投資物業（附註12(b)）以外，本集團以出租人身份出租的資產包括按營業租約租予同系附屬公司及第三者的集裝箱，該等集裝箱於2002年12月31日的總成本、累計折舊及累計減值損失分別為1,521,075,000美元（2001年：1,420,379,000美元）、503,402,000美元（2001年：447,717,000美元）及17,945,000美元（2001年：4,377,000美元）。

(e) 於2002年12月31日之固定資產累計減值損失為20,602,000美元（2001年：5,928,000美元）。

(f) 於2002年12月31日帳面淨值合共278,378,000美元（2001年：253,778,000美元）的若干集裝箱已按予銀行及第三者作為批出借貸融資的抵押。

(g) 本集團年內將帳面淨值總額9,081,000美元（2001年：8,044,000美元）的集裝箱撥入存貨。

(h) 開發電腦系統之已撥作資本累計職工成本於2002年12月31日為179,000美元（2001年：442,000美元）。

### 13. 附屬公司投資

	本公司	
	2002 千美元	2001 千美元
非上市股份，按成本值（附註b）	159,654	159,654
應收附屬公司欠款（附註a）	936,159	936,950
應付附屬公司欠款（附註a）	—	(243)
撥備	(47,820)	(35,395)
	<b>1,047,993</b>	<b>1,060,966</b>

附註：

(a) 上述應收／（應付）附屬公司欠款乃無抵押及無固定還款期。於2001年12月31日，除應收附屬公司的欠款897,000美元以年息8%計息，其餘均無計息。該筆計息欠款已於年內償還。

(b) 附屬公司於2002年12月31日的詳情如下：

名稱	註冊成立／ 成立地點	營業地點	主要業務	已發行股本／ 繳足資本	本集團 股本權益	
					2002	2001
* Allgood International Limited	英屬維爾 京群島	香港	投資控股	1股每股面值 1美元普通股	100%	100%
# * Bauhinia 97 Ltd.	開曼群島	香港	投資控股	2股每股面值 1美元普通股	100%	100%
自豪發展 有限公司	香港	香港	集裝箱處理、 堆存及裝卸	10,000股 每股面值 10港元普通股	75%	75%
中遠集裝箱 服務有限 公司	香港	香港	投資控股、 堆場業務、 堆存及集裝 箱維修	2股每股面值 1港元普通股	100%	100%
@#* 中遠太平洋 （中國）投資 有限公司	中國	中國	投資控股	30,000,000美元	100%	100%
# 中遠太平洋 管理有限 公司	香港	香港	投資控股及 提供管理 服務	2股每股面值 1港元普通股	100%	100%
# * COSCO Pacific Nominees Limited	英屬維爾 京群島	全球	提供代理人 服務	1股每股面值 1美元普通股	100%	100%

### 13. 附屬公司投資（續）

名稱	註冊成立/ 成立地點	營業地點	主要業務	已發行股本/ 已繳資本	本集團 股本權益	
					2002	2001
* 中遠碼頭（蛇口） 有限公司 （前稱佛羅倫投資 有限公司）	英屬維爾 京群島	香港	投資控股	1股每股面值 1美元普通股	100%	100%
# 中遠碼頭控股 有限公司 （前稱Florens Ports Investments Limited）	英屬維爾 京群島	香港	投資控股	1股每股面值 1美元普通股	100%	100%
* COSCO Qingdao Terminal Holdings Limited	英屬維爾 京群島	香港	投資控股	1股每股面值 1美元普通股	100%	100%
# * CPL Treasury Limited	英屬維爾 京群島	香港	暫無營業	1股每股面值 1美元普通股	100%	100%
Crestway International Limited	英屬維爾 京群島	香港	投資控股	50,000股 每股面值 1美元普通股	100%	100%
# * Elegance Investment Limited	英屬維爾 京群島	香港	投資控股	1股每股面值 1美元普通股	100%	100%
惠航船務 有限公司	香港	香港	物業投資	5,000股 每股面值 100港元普通股	100%	100%
* Famous International Limited	英屬維爾 京群島	全球	投資控股及 舊集裝箱 銷售	1股每股面值 1美元普通股	100%	100%
* Fentalic Limited	英屬維爾 京群島	香港	投資控股	1股每股面值 1美元普通股	100%	100%
Florens Container Corporation S.A.	巴拿馬	全球	集裝箱租賃	100股每股面值 100美元普通股	100%	100%
# 佛羅倫貨箱 控股有限公司	英屬維爾 京群島	香港	投資控股	22,014股每股 面值1美元 普通股	100%	100%
Florens Container Inc.	美國	美國	集裝箱租賃	1股每股面值 1美元普通股	100%	100%

### 13. 附屬公司投資（續）

名稱	註冊成立／ 成立地點	營業地點	主要業務	已發行股本／ 已繳資本	本集團 股本權益	
					2002	2001
Florens Container, Inc. (1998)	美國	美國	集裝箱租賃	100股每股面值 1美元普通股	100%	100%
Florens Container Inc. (1999)	美國	美國	集裝箱租賃	100股每股面值 1美元普通股	100%	100%
Florens Container, Inc. (2000)	美國	美國	集裝箱租賃	100股每股面值 1美元普通股	100%	100%
Florens Container, Inc. (2001)	美國	美國	集裝箱租賃	1股每股面值 1美元普通股	100%	100%
佛羅倫貨箱 服務有限公司	香港	全球	提供集裝箱 管理服務	100股每股面值 1港元普通股	100%	100%
* Florens Container Services (Deutschland) GmbH.	德國	德國	提供集裝箱 管理服務	2股每股面值 12,782.30歐元	100%	100%
* Florens Container Services (Italy) S.R.L.	意大利	意大利	提供集裝箱 管理服務	20,000股額 每股面值 0.52歐元	100%	100%
* Florens Container Services (Japan) Co. Ltd.	日本	日本	提供集裝箱 管理服務	200股每股面值 50,000日圓 普通股	100%	100%
* Florens Container Services (UK) Limited	英國	英國	提供集裝箱 管理服務	183,610股 每股面值 1英鎊普通股	100%	100%
* Florens Container Services (USA), Ltd.	美國	美國	提供集裝箱 管理服務	1,000股 每股面值 0.001美元 普通股	100%	100%
# * Florens Industrial Holdings Limited	百慕達	中國	投資控股	12,000股 每股面值 1美元普通股	100%	100%
Florens Shipping Corporation Limited	百慕達	全球	集裝箱租賃	12,000股每股 面值1美元 普通股	100%	100%

### 13. 附屬公司投資（續）

名稱	註冊成立／ 成立地點	營業地點	主要業務	已發行股本／ 已繳資本	本集團 股本權益	
					2002	2001
* Florens U.S. Holdings, Inc.	美國	美國	投資控股	1股每股面值 1美元普通股	100%	100%
* Frosti International Limited	英屬維爾 京群島	香港	投資控股	2股每股面值 1美元普通股	100%	100%
裕利服務 有限公司	香港	香港	集裝箱運輸	250,000股 每股面值 1港元普通股	100%	100%
* Hero King Limited	英屬維爾 京群島	香港	持有物業	1股每股面值 1美元普通股	100%	100%
* Plangreat Limited	英屬維爾 京群島	香港	投資控股	100股每股面值 1美元普通股	100%	100%
# * Toplink Enterprises Limited (在清盤中)	英屬維爾 京群島	香港	暫無營業	1股每股面值 1美元普通股	100%	100%
# * Topview Investment Limited	英屬維爾 京群島	香港	投資控股	1股每股面值 1美元普通股	100%	100%
Win Hanverky Investments Limited	香港	香港	投資控股	10,000股 每股面值 10港元普通股	100%	100%
® * 張家港永嘉集裝箱 碼頭有限公司	中國	中國	經營集裝箱 碼頭	16,800,000美元	51%	51%

# 由本公司直接持有的股份

\* 非由羅兵咸永道會計師事務所審核的附屬公司

® 中遠太平洋（中國）投資有限公司及張家港永嘉集裝箱碼頭有限公司乃分別於中國成立的外商獨資企業及中外合資企業。

非由羅兵咸永道會計師事務所核數的附屬公司，其淨資產、營業額及除稅前虧損（2001年：溢利）之總和分別佔本集團淨資產、營業額及除稅前溢利約3.8%、3.2%及0.7%（2001年：3.5%、2.5%及0.8%）。

## 14 合營項目投資

	本集團	
	2002 千美元	2001 千美元
非上市投資，按成本值	34,130	33,530
因收購而產生的負商譽在儲備抵銷	1,472	1,472
應佔收購後未分派儲備（附註c）	9,061	9,608
應佔淨資產（附註c）	44,663	44,610
應收共控實體欠款（附註a）	6,143	2,500
應付共控實體欠款（附註a）	(4,754)	(19)
	<b>46,052</b>	<b>47,091</b>

附註：

- (a) 上述應收／（應付）共控實體欠款乃無抵押及免息。貿易結餘的付款安排依照一般商業條款，其他結餘並無固定還款期。
- (b) 本公司於2002年及2001年12月31日並無直接持有共控實體。以下為截至2002年12月31日由本公司全資附屬公司持有的共控實體（該等共控實體均為於中國成立的中外合資企業）：

名稱	成立／ 營業地點	主要業務	繳足資本	佔擁有權／投票權／ 溢利分攤之百分比	
				2002	2001
青島遠港國際 集裝箱碼頭 有限公司	中國	經營集裝箱 碼頭	人民幣 337,868,700元	50.00%/	50.00%/
				50.00%/	50.00%/
				50.00%	50.00%
上海中集冷藏箱 有限公司	中國	製造集裝箱	31,000,000美元	20.00%/	20.00%/
				21.40%/	21.40%/
				20.00%	20.00%
上海中集遠東集 裝箱有限公司 （附註c）	中國	製造集裝箱	9,480,000美元	20.00%/	20.00%/
				20.00%/	20.00%/
				20.00%	20.00%
上海關西塗料化工 有限公司	中國	生產集裝箱及 船舶專用油漆	7,000,000美元	20.00%/	20.00%/
				18.75%/	18.18%/
				20.00%	20.00%
天津關西塗料 化工有限公司	中國	生產集裝箱及 船舶專用油漆	5,000,000美元	20.00%/	20.00%/
				18.75%/	16.66%/
				20.00%	20.00%
天津中集北洋集 裝箱有限公司 （附註c）	中國	製造集裝箱	16,682,000美元	22.50%/	22.50%/
				20.00%/	20.00%/
				22.50%	22.50%

## 14 合營項目投資（續）

- (c) 本集團之共控實體上海中集遠東集裝箱有限公司和天津中集北洋集裝箱有限公司（「天津北洋」），於2000年內與彼等之其中一名合營者及本公司最終控股公司的一家聯營公司中國國際海運集裝箱（集團）股份有限公司（「中集集團」）訂立分包協議，而天津北洋於2001年內與中集集團訂立修訂分包協議（統稱「該等協議」）。

根據該等協議，中集集團由2000年1月1日起計五年內，負責分包該兩家共控實體之業務，並為該兩家共控實體提供保證利潤。保證利潤之金額已於該等協議內訂明。

本集團截至2002年12月31日止兩個年度在該兩家共控實體之應佔溢利乃根據該等協議列載之保證利潤計算。

## 15. 聯營公司投資

	本集團	
	2002 千美元	2001 千美元
投資，按成本值		
— 非上市股份	314,986	314,986
— 香港上市股份	219,189	219,189
在儲備內計入收購所得商譽	(341,597)	(341,597)
應佔收購後未分派儲備	93,983	91,867
應佔淨資產	286,561	284,445
借予聯營公司貸款（附註a）	9,845	47,306
應收聯營公司欠款（附註a）	5	5
	<b>296,411</b>	<b>331,756</b>
上市股份市值	78,077	80,308

## 15. 聯營公司投資（續）

附註：

- (a) 上述借予聯營公司貸款及應收聯營公司欠款乃無抵押、免息及無固定還款期。
- (b) 本公司於2002年及2001年12月31日並無直接持有聯營公司。以下為截至2002年12月31日由本公司全資附屬公司持有的聯營公司：

名稱	註冊成立／ 營業地點	主要業務	已發行股本	本集團 股本權益	
				2002	2001
中遠－國際貨櫃 碼頭（香港） 有限公司	香港	經營、管理 及發展八號 貨櫃碼頭（東）	2股每股面值 10港元「A」 普通股及2股 每股面值10港元 「B」普通股	50%	50%
Dawning Company Limited	英屬維爾京 群島／ 香港	投資控股	200股每股面值 1美元「A」股及 800股每股面值 1美元「B」股	20%	20%
廖創興銀行 有限公司	香港	銀行及相關 之金融服務	435,000,000股每股 面值0.5港元 普通股	20%	20%
雙橋發展有限公司	英屬維爾京 群島／ 香港	暫無營業	10,000股每股 面值1美元	30%	30%

## 16. 投資證券

	本集團	
	2002 千美元	2001 千美元
股份證券（附註 a）		
－香港之非上市投資，按成本值	1	1
－中國內地之非上市投資，按成本值	24,581	—
貸款予接受投資公司（附註 b）	56,485	48,193
撥備（附註 3）	(14,191)	(10,895)
	<b>66,876</b>	<b>37,299</b>

附註：

- (a) 非上市投資主要指所持香港一家內河碼頭及中國內地鹽田、蛇口及大連集裝箱碼頭的股本權益。
- (b) 貸款予接受投資公司均為無抵押及無固定還款期。除於2002年12月31日之結餘2,625,000美元（2001年：零美元）按港元最優惠利率計息外，該等貸款均為免息。

## 17. 融資租約應收款

### 本集團

	2002年			2001年		
	應收款總額	未賺取的 融資收入	應收最低 租金現值	應收款 總額	未賺取的 融資收入	應收最低 租金現值
	千美元	千美元	千美元	千美元	千美元	千美元
融資租約應收款：						
— 不遲於一年	2,826	(130)	2,696	5,128	(533)	4,595
— 遲於一年而 不遲於五年	233	(36)	197	3,036	(167)	2,869
	<u>3,059</u>	<u>(166)</u>	<u>2,893</u>	<u>8,164</u>	<u>(700)</u>	<u>7,464</u>

於2002年12月31日，本集團就租賃某些集裝箱已訂立15（2001年：15）項融資租約。該等融資租約的平均年期為5年（2001年：5年）。

於2002年12月31日，用以按融資租約出租的資產其購入成本為19,023,000美元（2001年：22,475,000美元）。

按融資租約出租的資產其無擔保餘值估計約為9,000美元（2001年：10,000美元）。

## 18. 存貨

於2002年12月31日，本集團存貨包括備用配件和消耗品269,000美元（2001年：274,000美元）及供轉售的集裝箱2,379,000美元（2001年：3,004,000美元）。

備用配件和消耗品均以成本列帳。按可變現淨值列帳的可轉售集裝箱的帳面值為2,308,000美元（2001年：1,954,000美元）。

## 19. 貿易及其他應收帳款

	本集團		本公司	
	2002 千美元	2001 千美元	2002 千美元	2001 千美元
應收貿易帳款	25,387	20,542	—	—
其他應收帳款、按金及預付款項	7,445	1,904	312	345
下列公司欠款（附註b）				
— 同系附屬公司	22,619	20,929	—	—
— 有關連公司	701	600	—	—
	<b>56,152</b>	<b>43,975</b>	<b>312</b>	<b>345</b>

附註：

(a) 本集團給予客戶30日至90日信貸期。

於2002年12月31日，第三方、同系附屬公司、有關連公司及共控實體結欠的貿易帳款結餘（扣除撥備）的帳齡分析如下：

	本集團	
	2002 千美元	2001 千美元
30日內	27,507	21,082
31—60日	17,141	15,888
61—90日	2,403	3,318
超過90日	982	1,183
	<b>48,033</b>	<b>41,471</b>
列入貿易及其他應收帳款的款項	48,033	41,263
列入合營項目投資的款項（附註14）	—	208
	<b>48,033</b>	<b>41,471</b>

(b) 同系附屬公司及有關連公司的欠款均為無抵押及免息。貿易結餘的付款安排依照一般商業條款，其他結餘並無固定還款期。

## 20. 貿易及其他應付帳款

	本集團		本公司	
	2002 千美元	2001 千美元	2002 千美元	2001 千美元
應付貿易帳款（附註a）	5,333	2,832	—	—
其他應付帳款及應計費用	25,576	14,279	143	273
應付股息	8	—	8	—
應付下列公司款項（附註b）				
— 最終控股公司	—	49	—	—
— 同系附屬公司	25	28	—	—
— 有關連公司	2,738	136	—	—
— 附屬公司少數股東	3,319	2,769	—	—
	<b>36,999</b>	<b>20,093</b>	<b>151</b>	<b>273</b>

附註：

- (a) 於2002年12月31日，本集團應付予第三方、最終控股公司、同系附屬公司、有關連公司、附屬公司少數股東及共控實體的貿易帳款結餘的帳齡分析如下：

	2002 千美元	2001 千美元
30日內	6,409	7,954
31 — 60日	3,791	232
61 — 90日	1,842	66
超過90日	1,519	123
	<b>13,561</b>	<b>8,375</b>
列入貿易及其他應付帳款的款項	8,807	8,356
列入合營項目投資的款項（附註14）	4,754	19
	<b>13,561</b>	<b>8,375</b>

- (b) 欠最終控股公司、同系附屬公司、有關連公司及附屬公司少數股東的款項均為無抵押及免息。涉及集裝箱購置及服務供應結餘的付款安排依照一般商業條款，其他結餘並無固定還款期。

## 21. 股本

	2002 千美元	2001 千美元
法定股本：		
3,000,000,000股每股面值0.10港元普通股 (2001年：3,000,000,000股)	<u>38,462</u>	<u>38,462</u>
已發行及繳足股本：		
2,147,012,298股每股面值0.10港元普通股 (2001：2,142,542,298)	<u>27,533</u>	<u>27,476</u>

### (a) 本公司已發行股本的變動概述如下：

	普通股數目	面值 千美元
於2001年1月1日	2,139,228,298	27,433
就購股權被行使時而發行的股份	<u>3,314,000</u>	<u>43</u>
於2001年12月31日	<u>2,142,542,298</u>	<u>27,476</u>
於2002年1月1日	2,142,542,298	27,476
就購股權被行使時而發行的股份（附註b）	<u>4,470,000</u>	<u>57</u>
於2002年12月31日	<u>2,147,012,298</u>	<u>27,533</u>

### (b) 購股權

根據購股權計劃，本公司董事可酌情向本集團屬下任何公司的全職董事、行政人員及／或僱員授出可認購本公司股份的購股權。根據購股權計劃，本公司股份的認購價由本公司董事會釐定，將不會低於緊接授出購股權日期前五個交易日本公司股份在香港聯合交易所有限公司（「聯交所」）的平均收市價的80%或本公司的股份面值（以較高者為準）。未行使的購股權所涉及的股份數目最多不得超過不時已發行普通股股本的10%。購股權計劃將於2004年11月30日屆滿。接受每份購股權時須支付的代價為1.00港元。

## 21. 股本（續）

### (b) 購股權（續）

已根據購股權計劃授出的購股權於年內發生的變動載列如下：

類別	附註	行使價 港元	購股權數目				於2002年	於2001年	
			於2002年		於2002年		12月31日	12月31日	
			1月1日 尚未行使	於年內 獲授	於年內 行使	於年內 失效	12月31日 尚未行使	可行使的 購股權的 百分比	可行使的 購股權的 百分比
董事	(i)	5.53	3,000,000	—	—	—	3,000,000	0%	0%
	(ii)	8.80	5,000,000	—	—	—	5,000,000	100%	80%
	(iii)	3.584	2,600,000	—	(400,000)	(2,200,000)	—	—	100%
持續合約									
僱員	(i)	5.53	80,000	—	—	—	80,000	0%	0%
	(ii)	8.80	7,550,000	—	—	(750,000)	6,800,000	100%	80%
	(iii)	3.584	7,636,000	—	(4,070,000)	(3,566,000)	—	—	100%

附註：

- (i) 此等購股權於1996年7月1日授出，購股權可在獲授日期起計10年內任何時間行使，惟須符合以下條件：

各承授人可行使已獲授的

購股權總數的百分比  
(包括已行使之購股權數目)

每股股份達至的價格水平  
致使購股權得以行使\*

佔購股權的20%	6.50港元或以上
佔購股權的40%	7.00港元或以上
佔購股權的60%	7.50港元或以上
佔購股權的80%	8.00港元或以上
佔購股權的100%	8.50港元或以上

\* 價格水平指本公司股份於此等購股權獲行使日期前一日於聯交所的收市價。

## 21. 股本（續）

### (b) 購股權（續）

(ii) 此等購股權於1997年5月20日（「授出日期」）授出，可在授出購股權的日期起計十年內任何時間行使，惟須符合以下條件：

1. 凡獲授予購股權並已在本集團服務滿一年的全職僱員，可在授出日期起計首五個週年內每年行使不超過20%獲授予的購股權。
2. 凡獲授予購股權但於授出日期時尚未在本集團服務滿一年的全職僱員，可在服務滿一年後，於授出日期起計首五個週年內每年行使不超過20%獲授予的購股權。

年內，由於一位僱員離職，故其持有的750,000份購股權失效。

(iii) 此等購股權於2000年4月6日授出，可在獲授日期起計第13個月之首日至獲授日期起第24個月之最後一日止任何時間行使。年內，由於一位董事離職，故其持有的250,000份購股權失效。於行使期最後一日，尚有5,516,000份購股權（包括董事的1,950,000份購股權及僱員的3,566,000份購股權）仍未被行使，此等購股權已於2002年4月6日失效。

年內，已有4,470,000份購股權獲行使，包括董事的400,000份購股權及僱員的4,070,000份購股權，行使購股權時發行的股份共4,470,000股（2001年：3,314,000股），每股發行價3.584港元（2001年：3.584港元），扣除交易費用2,000美元（2001年：零美元）後所得款項如下。

	2002 千美元	2001 千美元
普通股股本—按面值	57	43
股份溢價（扣除發行費用）	<u>2,049</u>	<u>1,480</u>
所得款項（扣除發行費用）	<u>2,106</u>	<u>1,523</u>

(iv) 年內，本公司股份於購股權獲行使日期的加權平均收市價為4.959港元（2001年：5.246港元）。

(v) 所有於1996年7月1日及1997年5月20日獲授購股權的僱員均可在任職本集團期間累積其購股權及保留行使權利。

## 22. 儲備

### 本公司

	股份溢價 千美元	實繳盈餘 千美元	保留溢利 千美元	合計 千美元
於2001年1月1日	556,528	418,570	125,231	1,100,329
根據購股權計劃發行股份產生的溢價	1,480	—	—	1,480
撥回因集團重組而產生的實繳盈餘（附註）	—	(4,356)	—	(4,356)
年度溢利	—	—	105,171	105,171
股息				
— 2000年末期股息	—	—	(30,195)	(30,195)
— 2001年中期股息	—	—	(26,094)	(26,094)
於2001年12月31日	<u>558,008</u>	<u>414,214</u>	<u>174,113</u>	<u>1,146,335</u>
組成如下：				
儲備	558,008	414,214	135,657	1,107,879
2001年擬派末期股息	—	—	38,456	38,456
於2001年12月31日	<u>558,008</u>	<u>414,214</u>	<u>174,113</u>	<u>1,146,335</u>
於2002年1月1日	558,008	414,214	174,113	1,146,335
根據購股權計劃發行股份產生的溢價	2,051	—	—	2,051
股份發行費用	(2)	—	—	(2)
年度溢利	—	—	72,334	72,334
股息				
— 2001年末期股息	—	—	(38,536)	(38,536)
— 2002年中期股息	—	—	(30,278)	(30,278)
於2002年12月31日	<u>560,057</u>	<u>414,214</u>	<u>177,633</u>	<u>1,151,904</u>
組成如下：				
儲備	560,057	414,214	128,087	1,102,358
2002年擬派末期股息	—	—	49,546	49,546
	<u>560,057</u>	<u>414,214</u>	<u>177,633</u>	<u>1,151,904</u>

附註：

截至2001年12月31日止年度，本公司把直接擁有的附屬公司惠航船務有限公司（「惠航」）的全部股權，轉讓予本公司的全資附屬公司佛羅倫貨箱控股有限公司。於該項轉讓後，本公司已撥回過往因收購惠航而產生的實繳盈餘4,356,000美元。

## 23. 長期負債

	本集團	
	2002 千美元	2001 千美元
貸款 (附註c)		
有抵押	156,578	162,532
無抵押	263,614	330,650
	420,192	493,182
已列入流動負債且於一年內到期的欠款	(209,707)	(92,125)
	210,485	401,057

(a) 上述貸款分析如下：

	本集團	
	2002 千美元	2001 千美元
須於五年內全數償還		
銀行貸款	223,599	220,328
其他貸款 (附註d)	140,000	143,463
附屬公司少數股東貸款 (附註e)	1,445	1,927
	365,044	365,718
毋須於五年內全數償還		
銀行貸款	40,179	110,372
其他貸款	14,969	17,092
	55,148	127,464
	420,192	493,182

## 23. 長期負債（續）

(b) 長期負債的到期償還日如下：

	本集團	
	2002 千美元	2001 千美元
銀行貸款		
一年內	66,937	86,056
第二年	64,464	68,560
第三至第五年（包括首尾兩年）	124,342	156,182
五年以上	8,035	19,902
	<u>263,778</u>	<u>330,700</u>
附屬公司少數股東貸款		
一年內	482	482
第二年	482	482
第三至第五年（包括首尾兩年）	481	963
	<u>1,445</u>	<u>1,927</u>
其他貸款		
一年內	142,288	5,587
第二年	2,464	142,288
第三至第五年（包括首尾兩年）	8,590	7,976
五年以上	1,627	4,704
	<u>154,969</u>	<u>160,555</u>
	<u>420,192</u>	<u>493,182</u>

(c) 金額為156,578,000美元（2001年：162,532,000美元）之有抵押銀行貸款及其他貸款乃以本集團某些集裝箱作抵押（附註12(f)）。當中，金額為141,609,000美元（2001年：141,975,000美元）的貸款亦以集裝箱租賃協議及有關租金收入的轉讓，以及某些附屬公司的其他資產和股份作為抵押。

金額約為1,566,000美元（2001年：2,024,000美元）的銀行貸款乃由附屬公司的少數股東作出擔保。

(d) 根據2001年12月24日訂立的一項協議，本集團向投資者發行140,000,000美元商業票據（「該等票據」）。該等票據由一間銀行發出的信用證（「信用證」）支持及由本公司作擔保。

每份票據按市場適用息率計息及定明在不超過270日內到期，而在到期日將被贖回及重新發行，直至信用證到期為止。信用證的到期日定為2001年12月24日起計兩年後。

### 23. 長期負債 (續)

- (e) 於2002年12月31日，本集團及附屬公司的少數股東分別向一間非全資擁有附屬公司授出貸款1,610,000美元（2001年：2,091,000美元）及1,445,000美元（2001年：1,927,000美元）。該等貸款乃無抵押，並須在2004年12月前每年分期償還，年息率按中國國家開發銀行當時所報的市場利率計算。2002年1月份的年利率為6.21%，而於2002年2月至12月期間的年息率為5.76%（2001年：6.21%）。
- (f) 無須於五年內全數償還的其他貸款14,969,000美元（2001年：17,092,000美元）須於2000年7月7日起計32個季度內按季分期償還。利息以尚未償還的結餘款項按倫敦銀行同業拆息率加年息率1.125%（2001年：按倫敦銀行同業拆息率加年息率1.125%）計收。

### 24. 或然負債

	本集團		本公司	
	2002 千美元	2001 千美元	2002 千美元	2001 千美元
就下列公司的銀行融資提供擔保：				
附屬公司	—	—	416,577	505,586
共控實體	—	585	—	—
	<u>—</u>	<u>585</u>	<u>416,577</u>	<u>505,586</u>

### 25. 資本承擔

	本集團	
	2002 千美元	2001 千美元
已核准但未訂約：		
集裝箱	<u>155,977</u>	<u>48,691</u>
已訂約但未撥備：		
集裝箱	468	3,100
投資（附註a）	<u>76,086</u>	<u>50,270</u>
	<u>76,554</u>	<u>53,370</u>

## 25. 資本承擔 (續)

附註：

- (a) 於2002年12月31日，本集團就上海浦東國際集裝箱碼頭有限公司（「外高橋」）及鹽田國際集裝箱碼頭（第三期）有限公司合共20%的股權投資已分別承諾支付約45,908,000美元（2001年：45,770,000美元）及約30,178,000美元（2001年：零美元）。

於帳目核准日期，外高橋已成立，而本集團已出資45,908,000美元。

- (b) 於2002年及2001年12月31日，已列於上表有關本集團在合營項目的權益並無資本承擔。

於2002年及2001年12月31日，沒有列於上表的合營項目本身並無資本承擔。

## 26. 租賃承擔

- (a) 營業租約承擔—本集團為出租人

於2002年12月31日，本集團按不可撤銷營業租約於下列期間合共及分別應收的未來最低租金額為：

	2002 千美元	2001 千美元
集裝箱		
— 不遲於一年	176,300	169,029
— 遲於一年而不遲於五年	472,250	479,926
— 遲於五年	139,816	147,277
	<u>788,366</u>	<u>796,232</u>
土地及樓房		
— 不遲於一年	41	40
— 遲於一年而不遲於五年	11	6
	<u>52</u>	<u>46</u>
	<u>788,418</u>	<u>796,278</u>

上表並無計入根據靈活租賃合約須於未來應收的租金，此乃由於該等租約的應收未來租金額取決於承租人在租約期內提取集裝箱和交回集裝箱的時間。

## 26. 租賃承擔 (續)

### (a) 營業租約承擔—本集團為出租人 (續)

於2001年12月31日，本集團按不可撤銷營業租約於下列期間合共及分別應收的未來最低分租租約租金額為：

	2002 千美元	2001 千美元
土地及樓房		
— 不遲於一年	—	381
— 遲於一年而不遲於五年	—	32
	<u>—</u>	<u>413</u>

### (b) 營業租約承擔—本集團為承租人

於2002年12月31日，本集團按不可撤銷營業租約的未來應付最低租金總額如下：

	本集團	
	2002 千美元	2001 千美元
土地及樓房		
— 不遲於一年	2,795	2,997
— 遲於一年而不遲於五年	2,594	3,681
— 遲於五年	15	—
	<u>5,404</u>	<u>6,678</u>
廠房及機器		
— 不遲於一年	293	384
— 遲於一年而不遲於五年	90	383
	<u>383</u>	<u>767</u>
	<u>5,787</u>	<u>7,445</u>

(c) 於2002年12月31日，本公司並無任何租約承擔 (2001年：零美元)。

## 27. 遞延稅項

於2002年12月31日，帳目內未有撥備的潛在遞延稅項負債／(資產)金額如下：

	本集團	
	2002 千美元	2001 千美元
加速折舊準備	67,450	49,286
稅務虧損	(49,059)	(39,243)
其他時差	124	63
	<u>18,515</u>	<u>10,106</u>

## 28. 綜合現金流量表附註

### (a) 除稅前溢利與經營業務所得現金對帳

	2002 千美元	2001 千美元
除稅前溢利	167,774	164,917
折舊及攤銷	87,682	80,960
利息開支	15,464	24,001
固定資產減值損失	15,997	5,680
就接受投資公司的貸款作出撥備	3,296	3,450
其他附帶借貸費用	2,555	5,523
固定資產的出售虧損／撇銷	486	443
存貨撥備	832	265
投資物業重估虧絀	60	154
應佔聯營公司溢利減虧損	(67,461)	(56,812)
應佔共控實體溢利減虧損	(8,751)	(9,421)
非上市投資的股息收入	(5,003)	—
利息收入	(3,794)	(5,178)
呆壞帳撥備淨額	1,142	514
收回壞帳	(2,999)	(41)
匯率變動的影響	(3)	(5)
出售上市投資所得溢利	—	(14,137)
撥回集裝箱維修準備費用	—	(6,156)
	<u>207,277</u>	<u>194,157</u>
營運資金變動前的經營溢利	207,277	194,157
聯營公司欠款的增加	—	(5)
與共控實體結餘淨額的減少／（增加）	436	(329)
應收融資租約款的減少	4,584	4,787
存貨減少	8,879	8,350
應收貿易帳款、其他應收帳款、按金及預付款項的增加	(2,626)	(626)
同系附屬公司欠款的（增加）／減少	(1,690)	1,531
有關連公司欠款的（增加）／減少	(101)	118
貿易及其他應付帳款及應計費用的增加／（減少）	397	(1,412)
應付最終控股公司款項的（減少）／增加	(49)	49
應付同系附屬公司款項的減少	(3)	(1,225)
應付有關連公司款項的增加	60	1,465
應付附屬公司少數股東款項的增加	550	698
	<u>217,714</u>	<u>207,558</u>
經營業務所得現金	217,714	207,558

## 28. 綜合現金流量表附註 (續)

### (b) 本年度融資變動分析

	股本 (包括 股份溢價) 千美元	貸款 千美元	少數股東 權益 千美元	應付股息 千美元
於2001年1月1日結餘	583,961	423,645	7,247	—
根據購股權計劃發行股份	1,523	—	—	—
少數股東佔年度溢利	—	—	1,011	—
借入貸款	—	231,197	—	—
償還貸款	—	(145,304)	—	—
擬派股息	—	—	—	56,289
已派發股息	—	—	(749)	(56,289)
	<u>585,484</u>	<u>509,538</u>	<u>7,509</u>	<u>—</u>
於2001年12月31日結餘	585,484	509,538	7,509	—
於2002年1月1日結餘	585,484	509,538	7,509	—
根據購股權計劃發行股份	2,108	—	—	—
發行股份費用	(2)	—	—	—
少數股東佔年度溢利	—	—	1,699	—
借入貸款	—	95,604	—	—
償還貸款	—	(184,468)	—	—
擬派股息	—	—	—	68,814
已派發股息	—	—	(896)	(68,814)
	<u>587,590</u>	<u>420,674</u>	<u>8,312</u>	<u>—</u>
於2002年12月31日結餘	587,590	420,674	8,312	—

### (c) 現金及等同現金項目結餘分析

	2002 千美元	2001 千美元
定期存款、銀行結餘及現金總額 (附註 i)	236,121	254,109
計入非流動資產的受限制銀行存款 (附註 ii)	(7,817)	(8,174)
	<u>228,304</u>	<u>245,935</u>
組成如下：		
定期存款	202,224	236,336
銀行結餘及現金	26,080	9,599
	<u>228,304</u>	<u>245,935</u>

附註：

- (i) 已包括本集團若干附屬公司於實行外匯管制的中國所持有之款項39,427,000美元 (2001年：34,365,000美元)。
- (ii) 受限制銀行存款指作為償還本集團銀行貸款抵押品的有抵押存款，且僅限於用作有關銀行融資用途。

## 29. 有關連人士交易

除了在帳目中其他章節所披露外，其他重大有關連人士交易概要如下，該等交易均在本集團日常業務中進行：

	2002 千美元	2001 千美元
來自同系附屬公司之集裝箱租金收入（附註a）		
— 長期租約	135,636	135,959
— 短期租約	474	—
本集團之聯營公司向同系附屬公司提供 集裝箱碼頭服務所得收入（附註b）	70,383	76,172
來自同系附屬公司之處理及儲存費收入（附註c）	6,782	7,424
來自同系附屬公司之運輸費淨收入（附註c）	1,637	1,777
收取聯營公司管理費收入（附註d）	2,564	2,564
向同系附屬公司收取集裝箱碼頭服務費（附註e）	1,257	936
向以下公司購買集裝箱（附註f）		
— 最終控股公司的聯營公司	(40,105)	(50,848)
— 本集團的共控實體	(18,588)	(19,498)
集裝箱運費付予（附註g）		
— 最終控股公司的聯營公司	(2,241)	(1,763)
— 本集團的共控實體	(357)	(392)
向一家同系附屬公司支付經批准持續維修計劃費（附註h）	(2,200)	(2,600)
根據經營租約支付予一家同系附屬公司的物業租賃費用（附註i）	(714)	(714)
收購以下公司的股權：		
— 蛇口集裝箱碼頭有限公司（附註j）	(19,941)	—
— 大連港集裝箱股份有限公司（附註k）	(4,519)	—

附註：

- (a) 本集團與中國遠洋運輸（集團）總公司（「中遠集團總公司」）的附屬公司中遠集裝箱運輸有限公司（「中遠集運」）進行集裝箱租賃交易。中遠集團總公司乃本公司的最終控股公司。

於截至2002年12月31日止兩個年度內，本集團與中遠集運訂立了新的集裝箱長期租賃安排，並修訂舊有集裝箱租賃合約的條款。本集團在本年度內與中遠集運進行的集裝箱租賃交易乃在本集團的日常及正常業務過程中進行，並按十大獨立租箱公司其中四家（2001年：四家）的平均租金值收取租金。

於2001年8月22日，本集團與中遠集運訂立集裝箱短期租賃安排，據此中遠集運同意向本集團短期租賃若干集裝箱，此等集裝箱屬於長期租約屆滿後歸還予本集團。短期租賃安排自2002年1月1日起生效。與中遠集運訂立的集裝箱短期租賃安排乃根據本集團的定價政策進行。

## 29. 有關連人士交易（續）

- (b) 本集團之聯營公司中遠一國際貨櫃碼頭（香港）有限公司，為中遠集運輸往香港八號貨櫃碼頭（東）的貨物提供處理及儲存服務。中遠一國際貨櫃碼頭（香港）有限公司收取的服務費，乃根據其與中遠集運就截至2002年12月31日止年度訂立的協議條款訂定。
- (c) 向同系附屬公司收取的處理費、儲存費及運輸費均按照不遜於向獨立第三者提供的條款訂定收費。
- (d) 在本年度內，本集團為中遠一國際貨櫃碼頭（香港）有限公司提供顧問及管理服務，雙方同意本集團收取管理年費20,000,000港元（2001年：20,000,000港元）。
- (e) 在本年度內，本集團為一家同系附屬公司輸往張家港碼頭的貨物提供處理及儲存服務。本集團收取的服務費乃參照中國交通部訂定的收費釐定。
- (f) 向中遠集團總公司的聯營公司及本集團之共控實體購買集裝箱均在本集團的正常業務過程中進行，並按照本集團與有關連公司訂立的協議所載條約進行。
- (g) 年內，本集團向中遠集團總公司某些聯營公司及本集團的共控實體分別支付2,241,000美元（2001年：1,763,000美元）及357,000美元（2001年：392,000美元）的集裝箱運費，作為彼等為本集團提供集裝箱搬遷服務的費用。
- (h) 根據本集團與中遠集運於2002年8月21日訂立的長期租賃協議之附錄，本集團同意就本年度向中遠集運支付經批准持續維修計劃費2,200,000美元（2001年：2,600,000美元）。
- (i) 於2001年3月7日，本集團一家附屬公司與同系附屬公司，即本公司直接控股公司中遠（香港）集團有限公司（「中遠香港」）之附屬公司Wing Thye Holdings Limited（「Wing Thye」）續訂租賃協議，向Wing Thye租用辦公室，追溯自2000年12月4日起生效，為期三年，每月租金為465,023港元，租金不包括差餉及管理費。該項租金乃參考專業估值師戴德梁行有限公司當時所提供的獨立意見釐定。中遠香港亦向Wing Thye作出為數相等於三個月租金（即1,395,069港元）之擔保，保證該附屬公司按期支付租金及其他款項。
- (j) 根據中遠集團總公司與本公司間接全資附屬公司中遠碼頭（蛇口）有限公司（「中遠碼頭蛇口」）於2002年11月25日訂立的協議，中遠碼頭蛇口同意以155,543,000港元（相當於約19,941,000美元）的現金代價，收購中遠集團總公司於蛇口集裝箱碼頭有限公司（「蛇口集裝箱碼頭公司」）的全部17.5%股權。蛇口集裝箱碼頭公司乃在中國成立的合資經營企業，從事提供集裝箱碼頭的相關服務。該代價乃參考獨立專業估值師戴德梁行有限公司對所收購權益於2002年9月30日之估值釐定。
- (k) 於2001年12月28日，本集團與中遠集團總公司的間接全資附屬公司中國大連外輪代理公司及三名其他獨立第三者，訂立一項發起人協議，成立一家在中國內地大連市從事集裝箱碼頭業務及相關業務的合營股份有限公司大連港集裝箱股份有限公司（「大連港」）。該合營公司的總投資額約為人民幣469,000,000元。本集團於大連港應分擔的投資額為人民幣37,516,200元（相當於約4,519,000美元），佔大連港股本權益約8%，且投資額已於年內以現金方式支付。

### 30. 重要聯營公司

本集團的兩家重要聯營公司為中遠－國際貨櫃碼頭（香港）有限公司及廖創興銀行有限公司，彼等截至2002年及2001年12月31日止兩個年度的經審核財務資料已由本公司董事會作調整以便符合本集團的主要會計政策，現概述如下：

#### (a) 中遠－國際貨櫃碼頭（香港）有限公司

	2002 千美元	2001 千美元
<b>年度業績</b>		
營業額	<b>139,558</b>	127,168
除稅前溢利（附註）	<b>83,170</b>	70,000
稅項	<b>(13,795)</b>	(11,538)
除稅後溢利	<b>69,375</b>	58,462
本集團應佔的除稅前溢利（附註）	<b>41,585</b>	35,000
<b>於12月31日的淨資產（附註）</b>		
固定資產	<b>326,927</b>	338,083
流動資產	<b>61,185</b>	32,144
流動負債	<b>(25,274)</b>	(46,763)
長期負債	<b>(256,410)</b>	(206,923)
遞延稅項	<b>(2,535)</b>	(2,535)
	<b>103,893</b>	114,006

附註：

為符合本集團的主要會計政策，已就中遠－國際貨櫃碼頭（香港）有限公司截至2002年12月31日止年度帳目的遞延借貸成本作出調整。因此，本集團應佔該聯營公司截至2002年12月31日止年度的除稅前溢利減少84,000美元（2001年：增加196,000美元），而應佔該聯營公司於2002年12月31日的淨資產減少656,000美元（2001年：572,000美元）。

### 30. 重要聯營公司（續）

#### (b) 廖創興銀行有限公司

	2002 千美元	2001 千美元
<b>年度業績</b>		
淨利息收入	<u>96,073</u>	<u>102,139</u>
除稅前溢利（附註）	42,276	45,033
稅項	<u>(8,038)</u>	<u>(6,213)</u>
除稅後溢利	<u>34,238</u>	<u>38,820</u>
本集團應佔的除稅前溢利（附註）	<u>8,455</u>	<u>9,007</u>
<b>資產</b>		
現金及短期資金	1,588,267	1,829,467
貸款及其他帳項	2,511,436	2,427,065
有形固定資產及其他資產（附註）	<u>971,329</u>	<u>851,032</u>
	<u>5,071,032</u>	<u>5,107,564</u>
<b>負債</b>		
客戶存款	4,165,673	4,190,477
存款證與同業及財務機構存款	53,954	69,770
其他負債	<u>51,010</u>	<u>56,067</u>
	<u>4,270,637</u>	<u>4,316,314</u>
於12月31日的淨資產	<u>800,395</u>	<u>791,250</u>
<b>或然負債</b>		
直接信貸代替品及與貿易有關之或有負債	<u>161,830</u>	<u>75,127</u>

附註：

為符合本集團的主要會計政策，已就廖創興銀行有限公司截至2002年12月31日止年度帳目內的有形固定資產及證券投資作出調整。因此，本集團應佔截至2002年12月31日止年度的除稅前溢利減少1,088,000美元（2001年：1,105,000美元），而應佔於2002年12月31日的淨資產則增加9,360,000美元（2001年：9,635,000美元）。

### 31 金融工具

本集團利用利率掉期合約管理利率風險。此等工具僅用以減低或消除與本集團借貸有關的利率風險，而並非用作買賣或投機。

於2002年12月31日，未到期利率掉期合約的名義本金為100,000,000美元（2001年：19,825,000美元）。

於2002年12月31日，未到期利率掉期合約的固定息率介乎每年3.88%至4.99%之間（2001年：5.7%至5.8%）。

### 32. 比較數字

由於採納香港會計師公會頒佈並於2002年1月1日或之後開始的會計期間生效的會計準則第15號（經修訂）「現金流量表」，故綜合現金流量表的比較數字重新歸類為經營、投資及融資業務。

### 33. 最終控股公司

董事會認為最終控股公司是中國遠洋運輸（集團）總公司（在中華人民共和國成立的國有企業）。

### 34. 帳目核准

本帳目已於2003年3月26日由董事會核准。

# 五年財務概要

	截至12月31日止年度				
	2002 千美元	2001 千美元	2000 千美元	1999 千美元	1998 千美元
營業額	<b>241,644</b>	224,671	217,893	220,638	217,130
經營溢利扣除財務費用	<b>91,562</b>	98,684	81,479	83,384	80,797
應佔下列公司溢利減虧損					
— 共控實體	<b>8,751</b>	9,421	6,656	4,106	4,254
— 聯營公司	<b>67,461</b>	56,812	66,243	54,871	50,639
除稅前溢利	<b>167,774</b>	164,917	154,378	142,361	135,690
稅項	<b>(11,515)</b>	(9,566)	(10,946)	(7,612)	(5,896)
除稅後溢利	<b>156,259</b>	155,351	143,432	134,749	129,794
少數股東權益	<b>(1,699)</b>	(1,011)	(886)	(667)	(497)
股東應佔溢利	<b>154,560</b>	154,340	142,546	134,082	129,297
股息	<b>79,904</b>	64,576	52,731	51,275	47,135
每股基本盈利 (美仙)	<b>7.20</b>	7.21	6.66	6.36	6.30
每股股息 (美仙)	<b>3.718</b>	3.013	2.465	2.344	2.298
			於12月31日		
	2002 千美元	2001 千美元	2000 千美元	1999 千美元	1998 千美元
總資產	<b>1,755,376</b>	1,738,747	1,568,747	1,642,051	1,559,876
總負債	<b>(467,474)</b>	(538,453)	(467,768)	(631,503)	(687,795)
淨資產	<b>1,287,902</b>	1,200,294	1,100,979	1,010,548	872,081

附註：

1. 本集團截至2002年12月31日止兩個年度的綜合業績及於2002年12月31日的資產及負債摘錄自本年報第70頁及第71頁所載的本集團經審核帳目。
2. 本公司於1994年7月26日根據1981年百慕達公司法（經修訂）在百慕達註冊成立。

# 股東週年大會通告

茲通告本公司訂於2003年5月23日（星期五）下午2時30分假座香港皇后大道中183號中遠大廈49樓舉行股東週年大會，以便處理下列事項：

- 一、 省覽及考慮本公司截至2002年12月31日止年度的財務報告與董事會及核數師報告。
- 二、 宣佈派發截至2002年12月31日止年度的末期股息。
- 三、 重選退任董事及釐定董事酬金。
- 四、 續聘核數師及授權董事會釐定其酬金。
- 五、 處理任何其他事項。

承董事會命  
公司秘書  
洪雯

香港，2003年3月26日

主要營業地點：

香港  
皇后大道中183號  
中遠大廈49樓

附註：

- 一、 凡有權出席此次大會並可於會上投票之本公司股東，均有權委派一名或多名代表出席並代表其投票。獲委派代表毋須為本公司之股東，但必須親身出席以代表該股東。
- 二、 代表委任表格連同簽署人之授權書或其他授權文件（如有）或經公證人簽署證明之授權書或授權文件副本，須於大會指定舉行時間48小時前送達本公司之主要營業地點，地址為香港皇后大道中183號中遠大廈49樓，方為有效。
- 三、 本公司將於2003年5月20日（星期二）至2003年5月23日（星期五），包括首尾兩天在內，暫停辦理股份之過戶登記手續。為確保享有末期股息之權利，所有填妥之股份過戶文件連同有關股票，最遲須於2003年5月19日（星期一）下午4時30分前送達本公司之香港股份過戶登記處秘書商業服務有限公司，地址為香港灣仔告士打道56號東亞銀行港灣中心地下，並辦理登記手續。
- 四、 倘為本公司任何股份的聯名持有人，任何一名此等聯名持有人親身或委任代表於會上投票均可視為其單獨持有該等股份，惟倘超過一名聯名持有人出席大會，將接受較先排名的聯名持有人（無論親身或委任代表）的投票，而不接受其他聯名持有人的投票。就此而言，排名的定義將根據聯名持有人的姓名在股東名冊的先後次序而決定。

# 證券行聯絡資料

證券公司	分析員姓名	商務電話	商務傳真	電子郵件
荷銀證券亞洲有限公司	鄭子傑先生	2700 3000	2102 5816	osbert.tang@cn.abnamro.com
Bear, Stearns & Co. Inc.	Mr. David STRINE	(1212) 272 7870	(1212) 272 8187	dstrine@bear.com
法國巴黎百富勤證券有限公司	黃建邦先生	2825 1888	2845 2232	jimmy.wong@peregrine.bnpparibas.com
中銀國際研究有限公司	陳國昌先生	2867 6333	2147 9513	michael.chan@bocigroup.com
嘉誠亞洲有限公司	何軍先生	2526 4211	2868 1411	jun.he@cazenove.com
中國光大資料研究有限公司	鄔禮詩小姐	2537 6689	2537 1065	wuls@hk.ebchina.com
中國國際金融有限公司	陳清小姐	(8610) 6505 1166	(8610) 6505 8157	chenqing@cicc.com.cn
里昂證券有限公司	Mr. Paul MCKENZIE	2600 8888	2845 9844	paul.mckenzie@clsa.com
京華山一國際（香港）有限公司	劉志成先生	2826 0700	2536 9916	lawrence.lau@cpy.com.hk
瑞士信貸第一波士頓（香港）有限公司	鄧禮順先生	2101 6000	2284 6792	thomas.deng@csfb.com
群益證券（香港）有限公司	詹思榮先生	2530 9966	2105 1196	SW_Jim@e-capital.com.hk
大和總研（香港）有限公司	李啟宇先生	2525 0121	2845 2190	keith.li@dir.com.hk
德意志銀行香港分行	周淑敏小姐	2203 8888	2203 6921	emilie.chau@db.com
吳玉欽證券（香港）有限公司	Mr. Graham ORMEROD	2532 1114	2537 1928	ormerod.graham@gkgoh.com.hk
高盛（亞洲）有限責任公司	麥偉倫先生	2979 1383	2978 1346	mike.warren@gs.com
匯豐證券（亞洲）有限公司	丘愛敏小姐	2843 9111	2596 0200	mauriennyau@hsbc.com.hk
工商東亞證券亞洲有限公司	朱君博先生	2231 8000	2525 8473	schu@icea.com.hk
ING Financial Markets	蘇國堅博士	2848 8488	2810 6127	peter.so@asia.ing.com

證券公司	分析員姓名	商務電話	商務傳真	電子郵件
日亞證券有限公司	白韜先生	2284 8201	2283 8008	peterpak@japanasia.com
摩根大通證券（亞太）有限公司	羅文晉先生	2800 8888	2810 8511	benjamin.mc.lo@jpmorgan.com
日盛嘉富國際有限公司	陳景琳小姐	2869 7066	2289 0280	kenglin.tan@jscresvale.com.hk
金英	林振國先生	2532 8267	2877 0104	jam@kimeng.com.hk
美國雷曼兄弟亞洲投資有限公司	Mr. David CLARK	2869 3000	3419 2750	david.clark@lehman.com
萬勝證券（遠東）有限公司	符敬華先生	2843 1431	2537 8158	mhres@mansionhse.com
美林集團亞太區	麥翠華小姐	2536 3888	2536 3435	grace_mak@hk.ml.com
摩根士丹利添惠亞洲有限公司	婁剛先生	2847 5200	2537 1701	jerry.lou@morganstanley.com
野村國際（香港）有限公司	張力先生	2536 1111	2536 1820	jason.cheung@hk.nomura.com
所羅門美邦香港有限公司	柴履時先生	2501 2000	2521 5350	charles.detrenck@citigroup.com
申銀萬國證券（香港）有限公司	廖麗娟小姐	2510 8441	2509 0018	linda.liu@sywg.com.hk
南華資料研究有限公司	張志永先生	2820 6333	2845 5868	ashley.cheung@sctrade.com
標準普爾	李國宜先生	2532 8030	2532 8039	christopher_k_lee@standardandpoors.com
新鴻基資料研究有限公司	顧怡正小姐	2106 8218	2106 8200	candra.gu@shkco.com
瑞銀華寶	Mr. David LEPPER	2971 8888	2971 8542	david.lepper@ubsw.com
大華繼顯（香港）有限公司	邵玉鳴先生	2521 8787	2521 2066	barole.shiu@uobkayhian.com.hk

# 公司資料

## 董事會

### 執行董事

魏家福先生（主席）  
劉國元先生（副主席）  
李建紅先生  
孫月英女士  
周連成先生  
孫家康先生（董事總經理）  
許立榮先生  
陸治明先生  
梁岩峰先生  
黃天祐先生  
孟慶惠先生  
魯成鋼先生  
秦富炎先生

### 獨立非執行董事

李國寶博士  
廖烈文先生  
韓武敦先生  
李業華先生

### 非執行董事

鄭志強先生

## 公司秘書

洪雯小姐

## 審核委員會

韓武敦先生（委員會主席）  
李國寶博士  
李業華先生

## 註冊成立地點

百慕達

## 註冊辦事處

Clarendon House  
Church Street  
Hamilton HM 11  
Bermuda

## 總辦事處及主要營業地點

香港  
皇后大道中183號  
中遠大廈49樓

## 核數師

羅兵咸永道會計師事務所  
香港執業會計師  
香港太子大廈22樓

## 法律顧問

高特兄弟律師事務所  
夏禮文律師行  
胡關李羅律師行

## 主要往來銀行

美國銀行  
中國銀行（香港）有限公司  
荷蘭商業銀行  
荷蘭合作銀行  
香港上海滙豐銀行有限公司

## 百慕達股份過戶登記總處

The Bank of Bermuda Limited  
6 Front Street  
Hamilton HM11  
Bermuda

## 香港股份過戶登記分處

秘書商業服務有限公司  
香港灣仔告士打道56號  
東亞銀行港灣中心地下

## 上市資料

香港聯合交易所有限公司  
普通股（聯交所編號：1199）

**COSCO Pacific Limited**  
**(中遠太平洋有限公司)**

(於百慕達成立之有限公司)

香港皇后大道中183號中遠大廈49樓

電話：(852) 2809 8188 傳真：(852) 2907 6088

網址：<http://www.coscopac.com.hk>

電子郵件：[info@coscopac.com.hk](mailto:info@coscopac.com.hk)